

Qilive



Vacuum cleaner with bag

Q.5870

- FR Aspirateur traîneau avec sac
- ES Aspirador trineo con bolsa
- PT Aspirador de arrasto com saco
- PL Odkurzacz z workiem
- HU Csúszótalpas zsákos porszívó
- RO Aspirator cu furtun cu sac
- RU Напольный пылесос с мешком-пылесборником
- UA Пилосос на коліщатах з пилозбірником

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 16
ES	Manual de instrucciones	P. 29
PT	Manual de utilização	P. 42
PL	Instrukcja obsługi	S. 55
HU	Használati utasítás	68. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 80
RU	Руководство пользователя	C. 93
UA	Довідник користувача	C. 107

EN

FR

ES

PT

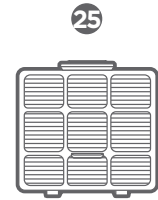
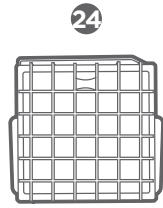
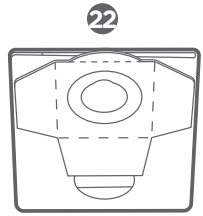
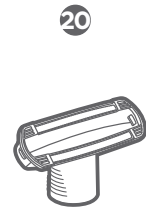
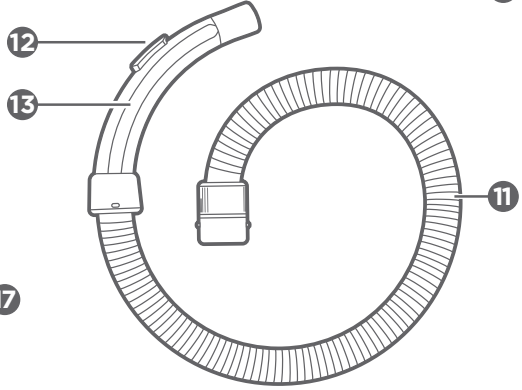
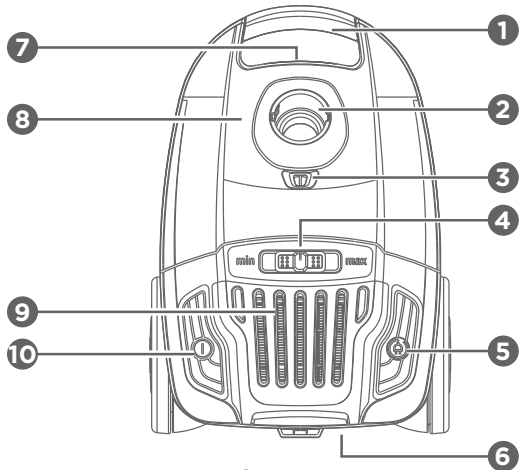
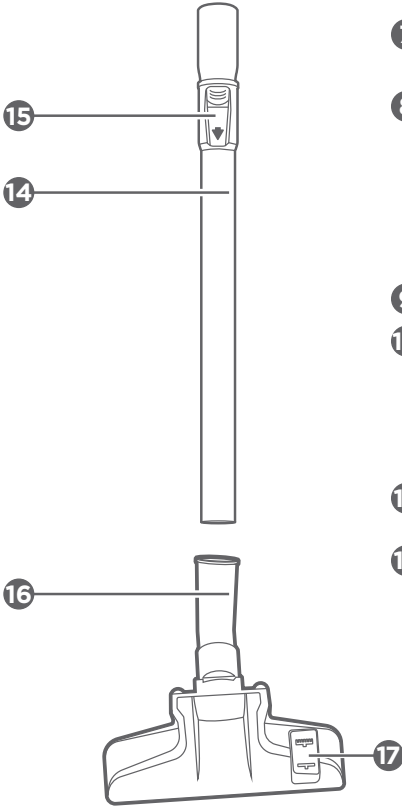
PL

HU

RO

RU

UA



CONTENT OVERVIEW :

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 6
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 7
4. ASSEMBLY / DISASSEMBLY	P. 7
5. OPERATION	P. 8
6. CLEANING AND CARE	P. 11
7. GUARANTEES AND LIMITATIONS OF LIABILITY	P. 14

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this appliance, please carefully read the following instructions and keep the user manual for future use:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Before connecting the unit to a wall outlet, ensure that the local electric current corresponds to that specified on the plate on the unit. Always plug your device into an earthed unit.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Do not leave the appliance when plugged in. Unplug it from the outlet when not in use and before servicing.
5. Do not use outdoors or on wet surfaces.
6. The appliance should not be used as a toy. Supervision is necessary when using it near children.

7. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
8. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
9. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
10. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
11. Do not handle plug or appliance with wet hands.
12. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, or other materials that may reduce airflow.
13. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
14. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
15. Do not use without having dust bag and/or filter in place.
16. Turn off all controls before unplugging.
17. Use extra care when cleaning on stairs.
18. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline. Do not use in areas where such liquids may be present.
19. Do not use if any electrical wire is damaged, cut, or punctured. Avoid picking up sharp objects.
20. Turn off appliance before connecting or disconnecting hose or power attachments.
21. Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
22. Unplug before connecting non-electrical mechanical accessories.

23.Regarding the information pertaining to the installation and user maintenance, please refer to the paragraph below of the manual.

24.  Defective electrical appliances must be recycled, not disposed of with household waste. Help us  to actively engage in our actions to conserve resources and protect the environment by placing this appliance in a collection centre or drop-off centre.

25.Do not use the vacuum cleaner to vacuum any water, liquid, or damp dirt. Only use the appliance for dry vacuuming.

26.**DANGER OF FIRE OR ELECTROCUTION!** After cleaning the filters, allow the filters to air dry completely before reattaching them to the vacuum cleaner to prevent liquid from being suctioned into the electric parts.


27.**WARNING!** If the suction hose, telescopic tube, floor brush or cleaning tool is blocked, turn off and unplug the vacuum cleaner from the power outlet immediately. Clear the blockage before plugging the vacuum cleaner again (see CLEANING AND MAINTENANCE).

28.**DANGER OF FIRE OR ELECTROCUTION!** This appliance contains no user-serviceable parts inside. Do not attempt to dismantle or repair the appliance (or motor) yourself. Contact an authorized service centre for examination or repair.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Rated power:	700 W
Sound power level:	72 dBA
IP protection:	IPX0
Protection class:	II

3. PRODUCT DESCRIPTION

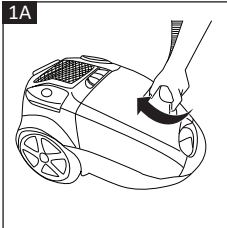
- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Carry handle | 14. Telescopic tube |
| 2. Hose receptacle | 15. Telescopic tube release button |
| 3. "Dust bag full" indicator | 16. Floor brush |
| 4. Suction power selector | 17. Floor brush switch  |
| 5. Cord rewind button | 18. Round brush |
| 6. Air outlet grille release button | 19. Crevice nozzle |
| 7. Front cover release button | 20. Upholstery tool |
| 8. Front cover | 21. Accessories holder |
| 9. Air outlet grille | 22. Dust bag |
| 10. Power button | 23. Motor filter |
| 11. Suction hose | 24. Filter holder |
| 12. Extra suction power switch | 25. HEPA filter |
| 13. Handle of suction hose | |

4. ASSEMBLY / DISASSEMBLY



WARNING: Before assembling or disassembling any accessory or part of the vacuum cleaner, make sure that the vacuum cleaner is unplugged from the power supply.

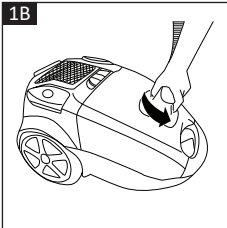
1A



Attaching the suction hose

- Align and push the neck of the suction hose (11) into the hose receptacle (2) on the vacuum cleaner. Turn the neck clockwise until it locks into place (**Fig. 1A**).

1B



Removing the suction hose

- To remove the suction hose (11), turn the neck of the hose counter-clockwise to unlock and remove it from the vacuum cleaner (**Fig. 1B**).

5. OPERATION

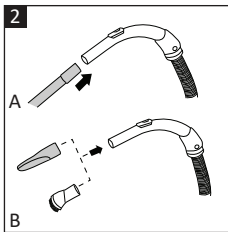
5.1. BEFORE PLUGGING THE VACUUM CLEANER

5.1.1. SELECTING A CLEANING TOOL

Choose a cleaning tool for your cleaning task.

- **Floor brush:** To clean carpets or hard floors.
- **Round brush:** To clean hard furniture surfaces, corners of ceilings or blinds.
- **Crevice nozzle:** To clean skirting boards, corners and tight areas.
- **Upholstery tool:** To clean sofas, cushions, chairs.

5.1.2. ATTACHING / REMOVING A CLEANING TOOL



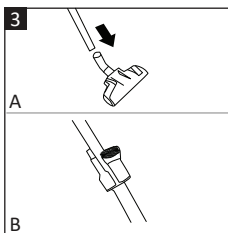
Attaching a cleaning tool

- The cleaning tools (16, 18, 19 and 20) can be attached to the end of the telescopic tube (14) (**Fig. 2A, 3A**), or the handle of the suction hose (13) (**Fig. 2B**).
- Simply align the cleaning tool of your choice with the connecting part and push firmly until it locks into place.

Removing a cleaning tool

- To remove a cleaning tool (16, 18, 19 and 20), hold the neck of the tool and pull it out.

5.1.3. USING THE TELESCOPIC TUBE



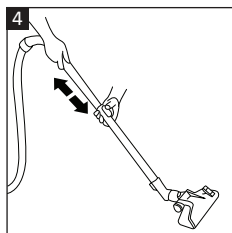
Attaching the telescopic tube

Connect the telescopic tube to clean floors or for extra reach:

- Insert the handle of the suction hose (13) into the upper end of the telescopic tube (14) and push the handle firmly until it locks into place (**Fig. 2A**).
- Insert the lower end of the telescopic tube (14) into the cleaning tool (16, 18, 19 or 20) and push the tube firmly until it locks into place (**Fig. 3A**).

Accessories holder

- The accessories holder (21) can be clipped onto the telescopic tube (14) to keep cleaning tools handy during cleaning (**Fig. 3B**).



Adjusting the telescopic tube

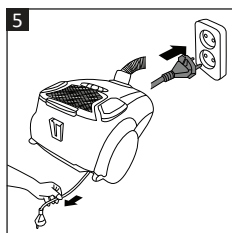
The telescopic tube (14) has an inner and outer tube.

- Slide the Telescopic tube release button (15) in the direction of the arrow marked on the button and hold it while you adjust the telescopic tube to the desired length (**Fig. 4**).
- Release the button to lock the tubes into place.



WARNING: Make sure that the dust bag and filters are properly installed in place before using the vacuum cleaner.

5.2. PLUGGING, UNPLUGGING, TURNING ON/OFF

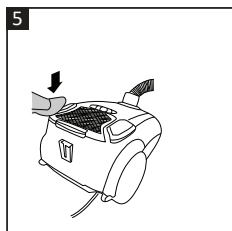


Plugging

- Pull the power cord to the desired length (**Fig. 5**).
- Then insert the plug firmly into a power outlet of matching voltage.



CAUTION: Do not pull the cord further than the red mark to avoid damage.



Turning on

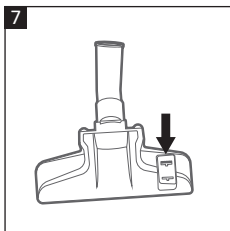
- Press the Power button (10) gently with your foot to turn the vacuum cleaner on (**Fig. 6**).

Turning off, unplugging and rewinding the cord

Once finished using the appliance:



1. Press the Power button (10) gently with your foot to turn the vacuum cleaner off (**Fig. 6**).
2. Remove the plug from the power outlet.
3. Hold the plug and press the Cord rewind button (5) gently with your foot to rewind the cord automatically. Guide the cord with your hand to prevent the plug and cord to whip when rewinding.

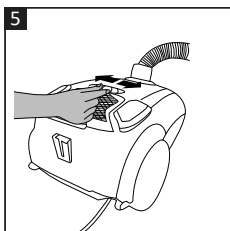
5.3. GENERAL OPERATION



Floor brush

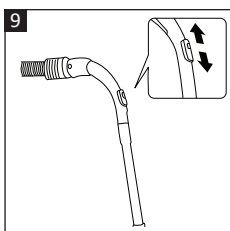
The brushes of the floor brush (16) can be adjusted according to the floor type to be cleaned (Fig. 7).

- Press  on the Floor brush switch (17) to extract the brushes when cleaning hard floors that are not susceptible to scratching.
- Press  on the Floor brush switch (17) to retract the brushes when cleaning carpets, rugs or hard surfaces.



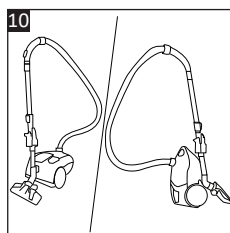
Suction power selector

- To adjust the suction power, slide the Suction power selector (4) left/right to the desired level (Fig. 8).
 - **Minimum:** For delicate materials, curtains.
 - **Medium:** For furniture, rugs and mattresses.
 - **Maximum:** For tiles, wooden or other hard floors.



Extra suction power switch

- When it is difficult to move the floor brush (16) over the floor, you can also adjust the suction power with the Extra suction power switch (12) on the handle of the suction hose (Fig. 9). Slide the button up/down to adjust.



Parking the telescopic tube with the floor brush

There are two slots for parking. One located on the bottom of the vacuum cleaner and the other on the back. This feature allows you to park the telescopic tube (14) with the floor brush (16) in one of the parking positions during pauses or storage.

- Press the Telescopic tube release button (15) to retract the tube before parking.
- **Horizontal parking position** – Slide the tab on the neck of the floor brush (16) into the parking slot on the back of the vacuum cleaner as illustrated (Fig. 10).
- **Vertical parking position** – Stand the vacuum cleaner upright and slide the tab on the neck of the floor brush (16) into the parking slot on the bottom of the vacuum cleaner as illustrated (Fig. 10).

5.4. OVERHEAT PROTECTION

If the vacuum cleaner is inadvertently used for more than 10 minutes after the “Dust bag full” indicator has turned red, the vacuum cleaner will switch off automatically to prevent overheating.

In this event, turn off and unplug the vacuum cleaner from the power outlet immediately and allow the appliance to cool down for **30 minutes**. Check for blockages (→ **CLEARING A BLOCKAGE**). The safety device will automatically reset when the vacuum cleaner is turned on again.

6. CLEANING AND CARE



WARNING: Before cleaning or maintenance, unplug the appliance from the power socket.



WARNING: To avoid electric shock or injury, never immerse the appliance, power cord or plug in water or any liquids. Do not rinse them under the tap.

- **IMPORTANT:** Never use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects, or scouring pads to clean the appliance.
- Wipe the vacuum cleaner with a soft, dry cloth.
- Regularly check the vacuum cleaner and accessories for damage or blockages (→ **CLEARING A BLOCKAGE**). Remove any debris (dust, hair, lint, foreign objects, etc.) that may accumulate over time to maintain optimum performance of your appliance.
- Empty or replace the dust bag when the “Dust bag full” indicator (3) turns red. (→ **DUST BAG**).
- Check the motor filter (23) regularly. Check the HEPA filter (25) occasionally. Clean and replace the filters as recommended (→ **MOTOR FILTER, HEPA FILTER**).
- The filters are not dishwasher safe. Do not use a hair dryer to dry the filters.



WARNING:

- **Never use the vacuum cleaner without the dust bag and filters as this may damage the appliance.**
- Torn or not properly sealing filters may damage the motor. When a filter is defective, it must be replaced with a new original one.

6.1. DUST BAG

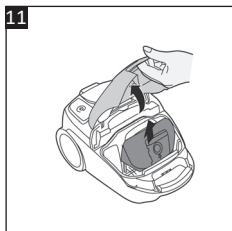
6.1.1. “DUST BAG FULL” INDICATOR

When the “Dust bag full” indicator (3) turns red, the dust bag (22) needs to be emptied or replaced with a new one. Turn off and unplug the vacuum cleaner immediately.

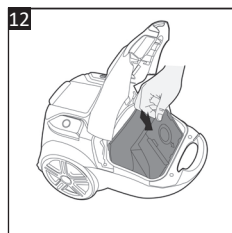
If, after just replacing the dust bag (22), the “Dust bag full” indicator (3) is still red during vacuuming, there might be a blockage that needs to be cleared, or the motor filter (23) and/or HEPA filter (25) is dusty and needs to be cleaned or replaced.

6.1.2. REPLACING THE DUST BAG

Empty or replace the dust bag when the “Dust bag full” indicator (3) turns red, or when it is half-full but there is a loss in suction power.



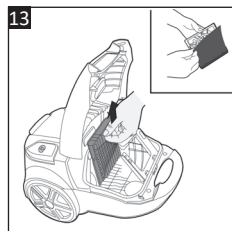
1. Turn off and unplug the vacuum cleaner.
2. Press the Front cover release button (7) to open the cover.
3. Hold the collar of the dust bag and gently slide it upwards to remove it from the holding frame (**Fig. 11**).



4. Gently slide a new dust bag into the holding frame and close the front cover. Do not unfold the new dust bag. Keep it in its original folded state for easy installation and closing of the cover (**Fig. 12**).

6.2. MOTOR FILTER

The motor filter should be replaced after every 5 dust bags. In between, the filter can be cleaned.

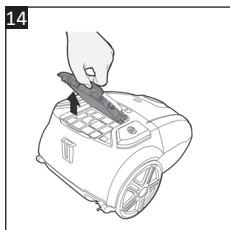


Cleaning or replacing the motor filter

1. Cleaning or replacing the motor filter
2. Turn off and unplug the vacuum cleaner.
3. To access the motor filter, press the Front cover release button (7) to open the cover.
4. Remove the dust bag.
5. Slide the filter holder (24) upwards to remove it (**Fig. 13**).
 - a) Detach the motor filter (23) from the filter holder (24) and rinse them under the tap with lukewarm water (**Fig. 16**). Allow to air dry for 24 hours (**Fig. 17**) before inserting them back into the vacuum cleaner.
 - b) Or, remove the motor filter (23) from the filter holder (24) and discard it. Attach a new motor filter to the filter holder (24), and insert them back into the vacuum cleaner.

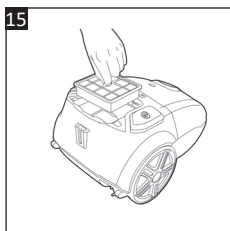
6.3. HEPA FILTER

The HEPA filter (25) filters the air once more before the air exits the vacuum cleaner. Clean the HEPA filter **at least once every 6 months** or when it is very dusty. When the HEPA filter is damaged, it must be replaced with a new original one.

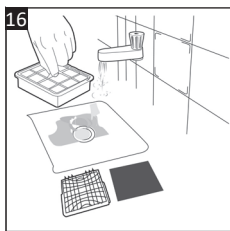


Cleaning or replacing the HEPA filter

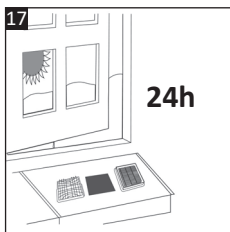
1. Turn off and unplug the vacuum cleaner.
2. Press the Air outlet grille release button (6) to open the grille (**Fig. 14**).



3. Remove the HEPA filter (**Fig. 15**).



4. Rinse the HEPA filter under the tap with lukewarm water (**Fig. 16**).



5. Allow the HEPA filter (motor filter, filter holder) to air dry for 24 hours (**Fig. 17**).
6. Ensure the HEPA filter (motor filter, filter holder) is fully dry, then insert the HEPA filter back into the vacuum cleaner and close the air outlet grille (9).

6.4. CLEARING A BLOCKAGE

When the vacuum cleaner detects a slowdown in suction power, the “Dust bag full” indicator (3) will turn red. Turn off and unplug the vacuum cleaner immediately.

1. Check whether the dust bag (22) is full or misplaced.
2. If the dust bag is not full, check whether the motor filter (23) and HEPA filter (25) need cleaning or replacement.
3. Check for blockages. Remove the suction hose (11) from the vacuum cleaner, and detach the telescopic tube (14) and cleaning tool (16, 18, 19 or 20). Carefully check inside the hose receptacle (2), suction hose (11), telescopic tube (14), and cleaning tool individually for any obstruction and remove it.

7. GUARANTEES AND LIMITATIONS OF LIABILITY

This product is guaranteed for a period of 36 months (including the legal guarantee of 24 months as defined by local law as well as a commercial guarantee of 12 additional months offered by the brand) from the date of purchase, against any failure resulting from a manufacturing or material defect.

This guarantee does not cover damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear. More specifically, the guarantee does not cover:

- Damage or problems caused by incorrect use, accidents, modifications or an electrical connection with the wrong current or voltage.
- Products that have been modified or whose tamper evident seal or serial number has been damaged, altered, removed or rusted.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, as a result of over-charging or non-compliance with the safety instructions set out in the manual
- Cosmetic damage, including scratches, bumps and any other element.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product
- Software updates as a consequence of changes to network settings
- Product failure resulting from the use of third party software to modify, change or adapt the product as supplied
- Product failure resulting from its use without manufacturer-approved accessories
- Rusted products

The manufacturer is not liable for the loss of data stored on the hard drive. Similarly, the manufacturer is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Repaired or replaced products may include new and/or repackaged hardware and components.

IMPLEMENTATION METHODS

To make a claim under the guarantee, please return your product to the reception desk of your local sales outlet with the proof of purchase (receipt, invoice, etc.) of the product and accessories supplied, along with the original packaging.

The following information will be required: date of purchase, model and serial or IMEI number (this information generally features on the product, the packaging or proof of purchase).

Failing this, you must return the product with all accessories needed for it to work properly (power cable, adapter etc.).

If your product is covered by the guarantee, the after-sales service will (within the bounds of the local legislation):

- Repair or replace the faulty parts
- Exchange the returned product with a product which has the same features or better and is equivalent in terms of performance.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

In the case of a repair covered by the guarantee, your guarantee period will be extended by 6 months. This period cannot be combined in the event of repeated failures.

TABLE DES MATIÈRES :

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 16
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	P. 19
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 20
4. MONTAGE / DÉMONTAGE	P. 20
5. FONCTIONNEMENT	P. 21
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	P. 24
7. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ	P. 27

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez attentivement les instructions suivantes et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2. Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.

3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

4. Ne laissez pas l'outil sans surveillance quand il est allumé. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et quand vous ne l'utilisez pas.

5. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.

6. L'appareil ne doit pas être utilisé comme jouet. Une supervision est nécessaire quand l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.

7. Utilisez-le uniquement comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

8. Ne l'utilisez pas avec un cordon ou une prise endommagés. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme il devrait, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur, ou est tombé dans l'eau, rappelez-le auprès du service après-vente.

9. Ne tirez pas sur le cordon, ne portez pas l'appareil par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne fermez pas de porte sur le cordon, ne tirez pas le cordon à proximité de bords ou de coins coupants. Ne pas faire rouler l'aspirateur sur son cordon. Maintenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.

10. Ne le débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la fiche et non pas le cordon.

11. Ne touchez pas la prise ou l'aspirateur avec des mains mouillées.

12. Ne mettez pas d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée ; maintenir l'appareil exempt de poussière, des saletés, des cheveux ou de tout autre matériau pouvant restreindre le passage de l'air.

13. Gardez cheveux, vêtements amples, doigts et toute partie du corps éloignée des ouvertures et des pièces en mouvement.

14. N'aspirez pas d'objets brûlants ou fumants, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

15. Ne l'utilisez pas sans qu'un sac à poussière et/ou un filtre ne soient installés.

16.Éteignez toutes les commandes avant de le débrancher.

17.Faites particulièrement attention lorsque vous aspirez des escaliers.

18.Ne l'utilisez pas pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence. Ne l'utilisez pas dans des endroits qui pourraient en contenir.


19.Ne l'utilisez pas si un câble électrique est endommagé, coupé ou perforé. Évitez d'aspirer des objets tranchants.

20.Éteignez l'appareil avant de brancher ou de débrancher le tuyau d'aspiration ou des accessoires.

21.Tenez la fiche lors de l'enroulage du cordon sur l'enrouleur. Ne laissez pas la fiche faire des mouvements incontrôlés lors de l'enroulage.

22.Débranchez avant de connecter des accessoires mécaniques non électriques.

23.S'agissant des informations relatives à l'installation et à l'entretien devant être effectué par l'utilisateur, veuillez vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.

24.  Les appareils électriques défectueux doivent être recyclés et non pas jetés avec les ordures ménagères. Aidez-nous à contribuer activement à la protection des ressources et de l'environnement en rapportant cet appareil dans un centre de tri ou une décharge.

25.N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer de l'eau, un liquide ou de la poussière humide. Utilisez l'appareil uniquement pour aspirer des surfaces sèches.

26.RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION !
Après avoir nettoyé les filtres, laissez les filtres sécher complètement à l'air libre avant de les remettre en place dans l'aspirateur pour éviter que du liquide ne soit aspiré dans les parties électriques.

27. AVERTISSEMENT ! Si le tuyau d'aspiration, le tube télescopique, la brosse pour sols ou l'accessoire de nettoyage sont bloqués, éteignez et débranchez immédiatement l'aspirateur de la prise secteur. Dégagez l'obstruction avant de rebrancher l'aspirateur (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN).



28. RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION ! Cet appareil ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. N'essayez pas de réparer ou démonter l'appareil (ou le moteur) vous-même. Contactez un centre de réparation agréé pour inspection ou réparation.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale :	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance nominale :	700 W
Niveau de puissance acoustique :	72 dBA
Protection IP :	IPX0
Classe de protection :	II

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

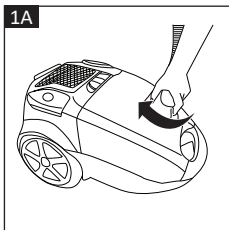
FR

- | | |
|--|--|
| 1. Poignée de transport | 13. Poignée du tuyau d'aspiration |
| 2. Emplacement du tuyau | 14. Tube télescopique |
| 3. Témoin de sac plein | 15. Bouton de déverrouillage du tube télescopique |
| 4. Bouton de réglage de la puissance d'aspiration | 16. Brosse pour les sols |
| 5. Bouton d'enroulage du cordon | 17. Bouton de brosse pour les sols  |
| 6. Bouton de déverrouillage de la grille de sortie d'air | /  |
| 7. Bouton de déverrouillage du couvercle avant | 18. Brosse ronde |
| 8. Couvercle avant | 19. Embout à fente |
| 9. Grille de sortie d'air | 20. Accessoire pour tissus |
| 10. Bouton marche/arrêt | 21. Support d'accessoires |
| 11. Tuyau d'aspiration | 22. Sac à poussière |
| 12. Bouton de puissance d'aspiration élevée | 23. Filtre du moteur |
| | 24. Support de filtre |
| | 25. Filtre HEPA |

4. MONTAGE / DÉMONTAGE

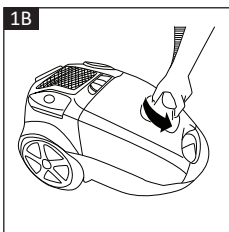


AVERTISSEMENT : Avant d'ajouter ou de retirer tout accessoire ou partie de l'aspirateur, assurez-vous que l'aspirateur est débranché de la prise secteur.



Installation du tuyau d'aspiration

- Alignez l'extrémité du tuyau d'aspiration (11) avec l'emplacement du tuyau (2) sur l'aspirateur et insérez-la. Tournez l'extrémité du tuyau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit maintenu en place (**Fig. 1A**).



Retrait du tuyau d'aspiration

- Pour retirer le tuyau d'aspiration (11), tournez l'extrémité du tuyau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller et le retirer de l'aspirateur (**Fig. 1B**).

5. FONCTIONNEMENT

5.1. AVANT DE BRANCHER L'ASPIRATEUR

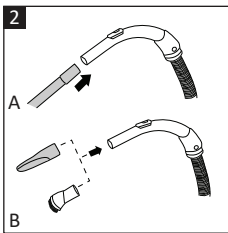
FR

5.1.1. SÉLECTION D'UN ACCESSOIRE DE NETTOYAGE

Choisissez un accessoire de nettoyage pour la tâche à accomplir.

- **Brosse pour les sols** : Pour nettoyer les tapis et moquettes ou les sols durs.
- **Brosse ronde** : Pour nettoyer les surfaces dures des meubles, les coins des plafonds ou les stores.
- **Embout à fente** : Pour nettoyer les plinthes, les coins et les espaces restreints.
- **Accessoire pour tissus** : Pour nettoyer les canapés, les coussins et les chaises.

5.1.2. INSTALLATION/RETRAIT D'UN ACCESSOIRE DE NETTOYAGE



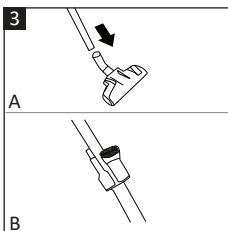
Installation d'un accessoire de nettoyage

- Les accessoires de nettoyage (16, 18, 19 et 20) peuvent être fixés à l'extrémité du tube télescopique (14) (**Fig. 2A, 3A**) ou à la poignée du tuyau d'aspiration (13) (**Fig. 2B**).
- Alignez simplement l'accessoire de nettoyage de votre choix avec la pièce de raccord et poussez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Retrait d'un accessoire de nettoyage

- Pour retirer un outil de nettoyage (16, 18, 19 et 20), tenez l'extrémité de l'accessoire et retirez-le.

5.1.3. UTILISATION DU TUBE TÉLESCOPIQUE



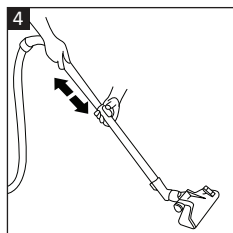
Installation du tube télescopique

Installez le tube télescopique pour nettoyer les sols ou pour atteindre des endroits plus éloignés :

- Insérez la poignée du tuyau d'aspiration (13) dans l'extrémité supérieure du tube télescopique (14) et poussez-la fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (**Fig. 2A**).
- Insérez l'extrémité inférieure du tube télescopique (14) dans l'accessoire de nettoyage (16, 18, 19 ou 20) et poussez fermement le tube jusqu'à ce qu'il s'enclenche (**Fig. 3A**).

Support d'accessoires

- Le support d'accessoires (21) peut être clipsé sur le tube télescopique (14) pour garder les accessoires de nettoyage à portée de main pendant le nettoyage (**Fig. 3B**).



Réglage du tube télescopique

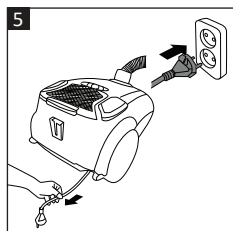
Le tube télescopique (14) possède un tube intérieur et un tube extérieur.

- Faites glisser le bouton de déverrouillage du tube télescopique (15) dans le sens de la flèche indiquée sur le bouton et maintenez-le pendant que vous réglez le tube télescopique sur la longueur souhaitée (**Fig. 4**).
- Relâchez le bouton pour verrouiller les tubes en place.



AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le sac à poussière et les filtres sont correctement installés avant d'utiliser l'aspirateur.

5.2. BRANCHEMENT, DÉBRANCHEMENT, MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

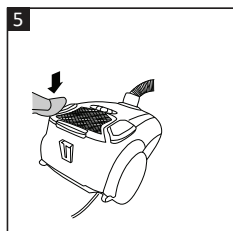


Branchement

- Tirez le cordon d'alimentation pour obtenir la longueur désirée (**Fig. 5**).
- Insérez ensuite fermement la fiche dans une prise secteur de tension adaptée.



ATTENTION : Ne tirez pas sur le cordon plus loin que la marque rouge pour éviter tout dommage.



Mise en marche

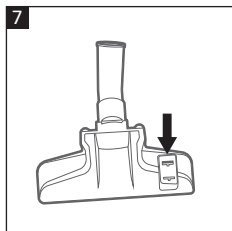
- Appuyez délicatement sur le bouton marche/arrêt (10) avec le pied pour mettre l'aspirateur en marche (**Fig. 6**).

Arrêt, débranchement et enroulage du cordon

Quand vous avez fini d'utiliser l'appareil :



1. Appuyez délicatement sur le bouton marche/arrêt (10) avec le pied pour arrêter l'aspirateur (**Fig. 6**).
2. Débranchez la fiche de la prise secteur.
3. Tenez la fiche et appuyez délicatement sur le bouton d'enroulage du cordon (5) avec le pied pour enrouler le cordon automatiquement. Guidez le cordon avec la main pour éviter que la fiche et le cordon ne bougent de manière incontrôlée lors de l'enroulage.

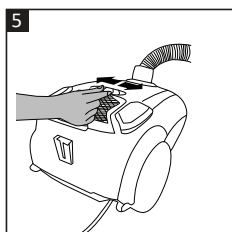
5.3. FONCTIONNEMENT GENERAL



Brosse pour les sols

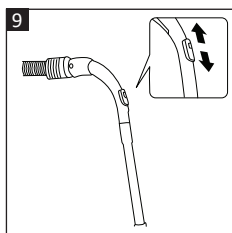
Les poils de la brosse pour les sols (16) peuvent être réglés en fonction du type de sol à nettoyer (**Fig. 7**).

- Appuyez sur  sur le bouton de la brosse pour sols (17) pour sortir les poils de la brosse lors du nettoyage des sols durs qui ne sont pas susceptibles d'être rayés.
- Appuyez sur  sur le bouton de la brosse pour sols (17) pour rentrer les poils de la brosse lors du nettoyage des moquettes, tapis ou surfaces dures.



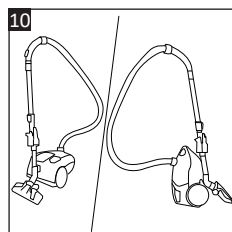
Bouton de réglage de la puissance d'aspiration

- Pour régler la puissance d'aspiration, faites glisser le bouton de réglage de la puissance d'aspiration (4) vers la gauche/droite jusqu'au niveau souhaité (**Fig. 8**).
 - **Minimum** : Pour les matériaux délicats, les rideaux.
 - **Moyen** : Pour les meubles, les tapis et les matelas.
 - **Maximum** : Pour les carrelages, les parquets ou autres sols durs.



Bouton de puissance d'aspiration élevée

- Lorsqu'il est difficile de déplacer la brosse pour sols (16) sur le sol, vous pouvez également régler la puissance d'aspiration avec le bouton de puissance d'aspiration élevée (12) sur la poignée du tuyau d'aspiration (**Fig. 9**). Faites glisser le bouton vers le haut/vers le bas pour régler la puissance.



Fixation du tube télescopique avec la brosse pour sols

Il y a deux emplacements pour la fixation du tube. L'un se trouve sous l'aspirateur et l'autre à l'arrière. Cette fonction permet de fixer le tube télescopique (14) avec la brosse pour sols (16) dans l'une des positions de rangement lors des pauses pendant le nettoyage ou lorsque l'appareil est rangé.

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube télescopique (15) pour réduire la longueur du tube avant de le ranger.
- **Position de rangement horizontale** – Faites glisser la languette sur l'embout de la brosse pour sols (16) dans la fente de rangement située à l'arrière de l'aspirateur comme illustré (**Fig. 10**).
- **Position de rangement verticale** – Placez l'aspirateur à la verticale et faites glisser la languette sur l'embout de la brosse pour sols (16) dans la fente de rangement située sous l'aspirateur comme illustré (**Fig. 10**).

5.4. PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Si l'aspirateur est utilisé par inadvertance pendant plus de 10 minutes après que le témoin de sac plein est devenu rouge, l'aspirateur s'éteindra automatiquement pour éviter toute surchauffe.

Dans ce cas, éteignez et débranchez immédiatement l'aspirateur de la prise secteur et laissez-le refroidir pendant **30 minutes**. Vérifiez s'il y a une obstruction (→ **ÉLIMINATION DES OBSTRUCTIONS**). Le dispositif de sécurité se réinitialise automatiquement lorsque l'aspirateur est remis en marche.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : Avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise secteur.



AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de choc électrique ou de blessures corporelles, n'immergez jamais l'appareil, le cordon ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne les rincez pas sous le robinet.

- **IMPORTANT** : N'utilisez jamais de solvants, de produits abrasifs ou chimiques, de tampons abrasifs, d'objets coupants ou de brosses métalliques pour nettoyer l'appareil.
- Essuyez l'aspirateur avec un chiffon doux et sec.
- Vérifiez régulièrement que l'aspirateur et ses accessoires ne sont pas endommagés ou obstrués (→ **ÉLIMINATION DES OBSTRUCTIONS**). Retirez tous les débris (poussière, cheveux, peluches, corps étrangers, etc.) qui pourraient s'accumuler au fil du temps pour maintenir les performances optimales de votre appareil.
- Videz ou remplacez le sac à poussière lorsque le témoin de sac plein (3) devient rouge. (→ **SAC À POUSSIÈRE**).
- Vérifiez régulièrement le filtre du moteur (23). Vérifiez le filtre HEPA (25) de temps en temps. Nettoyez et remplacez les filtres comme recommandé (→ **FILTRE DU MOTEUR, FILTRE HEPA**).
- Les filtres ne peuvent pas passer au lave-vaisselle. N'utilisez pas de sèche-cheveux pour sécher les filtres.



AVERTISSEMENT :

- **N'utilisez jamais l'aspirateur sans le sac à poussière et les filtres, car cela pourrait endommager l'appareil.**
- Des filtres qui sont déchirés ou qui ne sont pas complètement étanches peuvent endommager le moteur. Lorsqu'un filtre est défectueux, il doit être remplacé par un nouveau filtre d'origine.

6.1. SAC A POUSSIÈRE

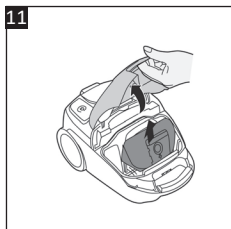
6.1.1. TÉMOIN DE SAC PLEIN

Lorsque le témoin de sac plein (3) devient rouge, le sac à poussière (22) doit être vidé ou remplacé par un nouveau. Éteignez et débranchez immédiatement l'aspirateur.

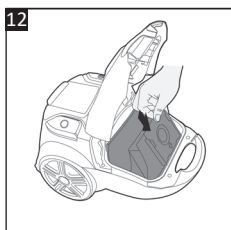
Si, après avoir simplement remplacé le sac à poussière (22), le témoin de sac plein (3) est toujours rouge pendant l'utilisation, il se peut qu'il y ait une obstruction qui doit être éliminée, ou que le filtre du moteur (23) et/ou le filtre HEPA (25) soient couverts de poussière et doivent être nettoyés ou remplacés.

6.1.2. REMPLACEMENT DU SAC À POUSSIÈRE

Videz ou remplacez le sac à poussière lorsque le témoin de sac plein (3) devient rouge, ou lorsqu'il est à moitié plein mais qu'il y a une perte de puissance d'aspiration.



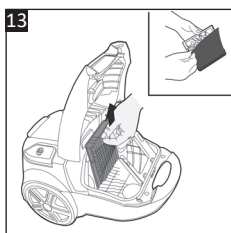
1. Éteignez et débranchez l'aspirateur.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle avant (7) pour ouvrir le couvercle.
3. Tenez l'embout du sac à poussière et faites-le glisser doucement vers le haut pour le retirer de son support (**Fig. 11**).



4. Glissez doucement un nouveau sac à poussière dans le support et fermez le couvercle avant. Ne dépliez pas le nouveau sac à poussière. Gardez-le sous sa forme pliée d'origine pour faciliter l'installation et la fermeture du couvercle (**Fig. 12**).

6.2. FILTRE DU MOTEUR

Le filtre du moteur doit être remplacé tous les 5 sacs à poussière. Entretemps, le filtre peut être nettoyé.

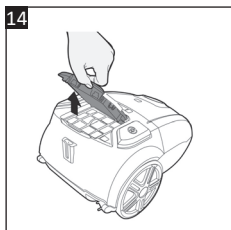


Nettoyage ou remplacement du filtre du moteur

1. Nettoyage ou remplacement du filtre du moteur
2. Éteignez et débranchez l'aspirateur.
3. Pour accéder au filtre du moteur, appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle avant (7) pour ouvrir le couvercle.
4. Retirez le sac à poussière.
5. Faites glisser le support de filtre (24) vers le haut pour le retirer (**Fig. 13**).
 - a) Détachez le filtre du moteur (23) du support du filtre (24) et rincez-le sous le robinet à l'eau tiède (**Fig. 16**). Laissez-le sécher à l'air libre pendant 24 heures (**Fig. 17**) avant de le remettre en place dans l'aspirateur.
 - b) Vous pouvez aussi retirer le filtre du moteur (23) du support du filtre (24) et le jeter. Insérez alors un nouveau filtre du moteur dans le support du filtre (24) et remettez-le en place dans l'aspirateur.

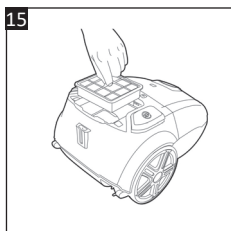
6.3. FILTRE HEPA

Le filtre HEPA (25) filtre à nouveau l'air avant que l'air ne sorte de l'aspirateur. Nettoyez le filtre HEPA **au moins une fois tous les 6 mois** ou lorsqu'il est très poussiéreux. Si le filtre HEPA est endommagé, il doit être remplacé par un nouveau filtre d'origine.

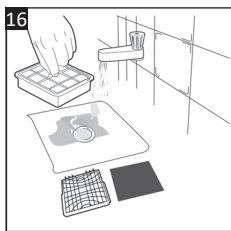


Nettoyage ou remplacement du filtre HEPA

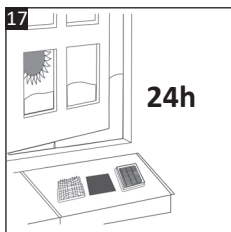
1. Éteignez et débranchez l'aspirateur.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la grille de sortie d'air (6) pour ouvrir la grille (**Fig. 14**).



3. Retirez le filtre HEPA (**Fig. 15**).



4. Rincez le filtre HEPA sous le robinet avec de l'eau tiède (**Fig. 16**).



5. Laissez le filtre HEPA (filtre du moteur, support du filtre) sécher à l'air libre pendant 24 heures (**Fig. 17**).
6. Assurez-vous que le filtre HEPA (filtre du moteur, support du filtre) est complètement sec, puis insérez à nouveau le filtre HEPA dans l'aspirateur et fermez la grille de sortie d'air (9).

6.4. ÉLIMINATION DES OBSTRUCTIONS

Lorsque l'aspirateur détecte une baisse de la puissance d'aspiration, le témoin de sac plein (3) devient rouge. Éteignez et débranchez immédiatement l'aspirateur.

1. Vérifiez si le sac à poussière (22) est plein ou mal placé.
2. Si le sac à poussière n'est pas plein, vérifiez si le filtre du moteur (23) et le filtre HEPA (25) doivent être nettoyés ou remplacés.
3. Vérifiez s'il y a une obstruction. Retirez le tuyau d'aspiration (11) de l'aspirateur et retirez le tube télescopique (14) ainsi que l'accessoire de nettoyage (16, 18, 19 ou 20). Vérifiez attentivement l'intérieur de l'emplacement du tuyau (2), du tuyau d'aspiration (11), du tube télescopique (14) et de l'accessoire de nettoyage individuellement à la recherche d'obstructions et éliminez-les.

7. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Ce produit est garanti pour une période de 36 mois (incluant la garantie légale de 24 mois telle que définie par la législation locale ainsi qu'une garantie commerciale de 12 mois supplémentaire offert par la marque) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit. Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant
- Les produits oxydés

En aucun cas, le fabricant ne peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque. De même, le fabricant n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Modalités de Mise en oeuvre

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine.

Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). A défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.)

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Dans le cas d'une réparation couverte par la garantie, votre durée de garantie se verra prolongée de 6 mois mais ne sera en aucun cas cumulable en cas de pannes répétées.

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 29
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 32
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 32
4. MONTAJE/DESMONTAJE	P. 33
5. MODO DE EMPLEO	P. 33
6. LIMPIEZA Y CUIDADOS	P. 37
7. GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD	P. 40

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este aparato, lea atentamente las instrucciones siguientes y guarde el manual para consultarlo en el futuro:



1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones en relación con el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que ello implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizadas por niños, salvo que estén debidamente supervisados por un adulto.

2. Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, verifique que las especificaciones eléctricas locales se corresponden con las indicadas en la etiqueta del aparato. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra.

3. Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico, o por una persona cualificada para ello. De esta manera se evitarán riesgos innecesarios.

4. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo.

5. No utilice el aparato al aire libre en superficies mojadas.
6. El aparato no debe utilizarse para jugar. Es conveniente vigilar a los niños cuando se usa el aparato cerca de ellos.
7. Utilice la aspiradora únicamente de la manera descrita en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
8. No use el aparato si el cable o el enchufe están dañados. Si la aspiradora no funciona, ha caído al suelo, está dañada, se ha quedado a la intemperie o ha caído al agua, llévela a un servicio de reparaciones.
9. No arrastre o transporte la aspiradora tirando del cable; no pille el cable con la puerta, ni tire del cable a través de esquinas. No pase el aparato por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
10. No desenchufe el aparato tirando del cable. Para desenchufarlo de la toma de corriente, tire del enchufe y no del cable.
11. No manipule el enchufe ni la aspiradora con las manos mojadas.
12. No introduzca objetos en las ranuras de ventilación. No utilice la aspiradora si alguno de los orificios de ventilación está bloqueado. Manténgalos libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otra cosa que pudiera reducir el flujo de aire.
13. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles.
14. No recoja ningún objeto que esté ardiendo o desprenda humo, como por ejemplo cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
15. No use sin la bolsa de polvo y/o el filtro en su lugar.


16. Apague todos los controles antes de desenchufarla.
17. Tenga mucho cuidado cuando limpie las escaleras.
18. No utilice el aparato para aspirar líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina. No use el aparato en lugares donde dichos líquidos estén presentes.
19. No use el aparato si el cableado eléctrico está dañado, cortado o perforado. Evite aspirar objetos afilados.
20. Siempre debe desenchufar el aparato antes de conectarlo o desconectarlo del tubo flexible o de accesorios.
21. Sujete el enchufe cuando recoja el cable en el carrete. No permite que el cable dé latigazos cuando se rebobine.
22. Desenchufe el aparato antes de conectar accesorios mecánicos no eléctricos.
23. La información sobre instalación y mantenimiento a cargo del usuario se encuentra en el párrafo siguiente del manual.
24.  Recicle los aparatos eléctricos defectuosos, no los elimine con la basura doméstica. Ayúdenos  activamente en nuestros esfuerzos por conservar los recursos y proteger el medio ambiente, llevando este aparato a un centro de recogida o eliminación de residuos.
25. No use la aspiradora para aspirar agua, líquidos o suciedad húmeda. Utilice el aparato solamente para aspirar en seco.
26. **¡PELIGRO DE FUEGO O ELECTROCUCIÓN!** Después de limpiar los filtros, deje que se sequen al aire por completo antes de volver a colocarlos en la aspiradora para evitar que se succione líquido hacia las partes eléctricas.
27. **¡ADVERTENCIA!** Si la manguera de succión, el tubo telescópico, el cepillo para suelos o la herramienta de limpieza están bloqueados, apague y desenchufe la aspiradora de la toma de corriente inmediatamente. Elimine la obstrucción antes de volver a enchufar la

aspiradora (consulte LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).
28. ¡PELIGRO DE FUEGO O ELECTROCUCIÓN! Este aparato no contiene ninguna pieza que pueda reparar el usuario. No intente desarmar ni reparar el aparato (o motor) por sí mismo. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su examen o reparación.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de funcionamiento:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potencia nominal:	700 W
Nivel de potencia acústica:	72 dBA
Protección IP:	IPX0
Clase de protección:	II

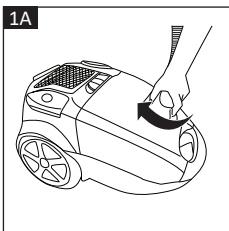
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|--|--|
| 1. Asa de transporte | 13. Mango de la manguera de aspiración |
| 2. Receptáculo de manguera | 14. Tubo telescópico |
| 3. Indicador de bolsa del polvo llena | 15. Botón de liberación del tubo telescópico |
| 4. Selector de potencia de succión | 16. Cepillo para suelos |
| 5. Botón de recogida automática del cable | 17. Interruptor del cepillo para suelos
 |
| 6. Botón de liberación de la rejilla de salida de aire | 18. Cepillo redondo |
| 7. Botón de liberación de la cubierta frontal | 19. Boquilla para ranuras |
| 8. Cubierta frontal | 20. Herramienta para tapicería |
| 9. Rejilla de salida de aire | 21. Soporte para accesorios |
| 10. Botón de encendido | 22. Bolsa del polvo |
| 11. Manguera de aspiración | 23. Filtro del motor |
| 12. Interruptor de potencia de aspiración adicional | 24. Soporte del filtro |
| | 25. Filtro HEPA |

4. MONTAJE/DESMONTAJE

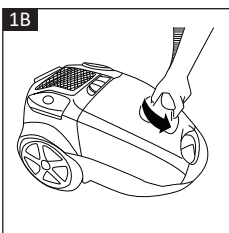


ADVERTENCIA: Antes de montar o desmontar cualquier accesorio o parte de la aspiradora, asegúrese de que la aspiradora esté desenchufada de la fuente de alimentación.



Conexión de la manguera de succión

- Alinee y empuje el cuello de la manguera de succión (11) en el receptáculo de la manguera (2) en la aspiradora. Gire el cuello en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede encajado (**Fig. 1A**).



Retirada de la manguera de succión

- Para quitar la manguera de succión (11), gire el cuello de la manguera en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquearla y sacarla de la aspiradora (**Fig. 1B**).

ES

5. MODO DE EMPLEO

5.1. ANTES DE ENCHUFAR LA ASPIRADORA

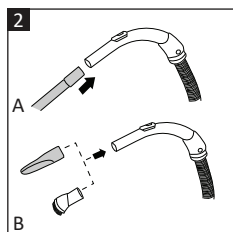
5.1.1. SELECCIÓN DE UNA HERRAMIENTA DE LIMPIEZA

Elija una herramienta de limpieza para su tarea de limpieza.

- **Cepillo para suelos:** Para limpiar alfombras o suelos duros.
- **Cepillo redondo:** Para limpiar las superficies duras de los muebles, las esquinas de los techos o las persianas.
- **Boquilla para ranuras:** Para limpiar rodapiés, esquinas y espacios reducidos.
- **Herramienta para tapicería:** Para limpiar sofás, cojines, sillas.

5.1.2. COLOCACIÓN/RETIRADA DE UNA HERRAMIENTA DE LIMPIEZA

ES



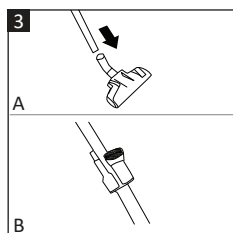
Colocación de una herramienta de limpieza

- Las herramientas de limpieza (16, 18, 19 y 20) se pueden acoplar al extremo del tubo telescópico (14) (**Fig. 2A, 3A**), o al mango de la manguera de succión (13) (**Fig. 2B**).
- Simplemente alinee la herramienta de limpieza de su elección con la pieza de conexión y presione firmemente hasta que encaje en su lugar.

Retirada de una herramienta de limpieza

- Para retirar una herramienta de limpieza (16, 18, 19 y 20), sujete el cuello de la herramienta y extráigala.

5.1.3. USO DEL TUBO TELESCÓPICO



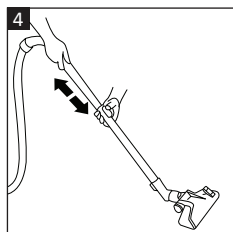
Colocación del tubo telescópico

Conecte el tubo telescópico para limpiar pisos o para un mayor alcance:

- Inserte el mango de la manguera de succión (13) en el extremo superior del tubo telescópico (14) y empuje el mango firmemente hasta que encaje en su lugar (**Fig. 2A**).
- Inserte el extremo inferior del tubo telescópico (14) en la herramienta de limpieza (16, 18, 19 o 20) y empuje el tubo firmemente hasta que encaje en su lugar (**Fig. 3A**).

Soporte de accesorios

- El soporte de accesorios (21) se puede enganchar en el tubo telescópico (14) para mantener las herramientas de limpieza a mano durante la limpieza (**Fig. 3B**).



Ajuste del tubo telescópico

El tubo telescópico (14) tiene un tubo interior y exterior.

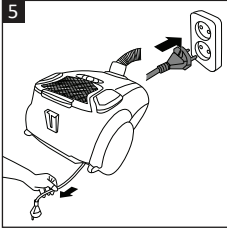
- Deslice el botón de liberación del tubo telescópico (15) en la dirección de la flecha marcada en el botón y manténgalo presionado mientras ajusta el tubo telescópico a la longitud deseada (**Fig. 4**).
- Suelte el botón para bloquear los tubos en su lugar.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que la bolsa para el polvo y los filtros estén instalados correctamente en su lugar antes de usar la aspiradora.

5.2. ENCHUFADO, DESENFUFADO, ENCENDIDO/APAGADO

ES

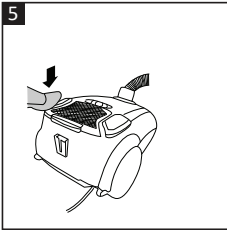


Enchufado

- Tire del cable de alimentación a la longitud deseada (**Fig. 5**).
- Luego inserte el enchufe firmemente en una toma de corriente de voltaje correspondiente.



PRECAUCIÓN: No tire del cable más allá de la marca roja para evitar daños.



Encendido

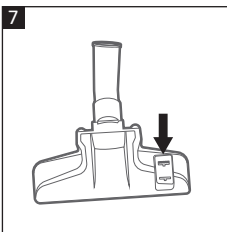
- Presione el botón de encendido (10) suavemente con el pie para encender la aspiradora (**Fig. 6**).

Apagar, desenchufar y rebobinar el cable

Una vez termine de usar el aparato:



1. Presione el botón de encendido (10) suavemente con el pie para apagar la aspiradora (**Fig. 6**).
2. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
3. Sostenga el enchufe y presione el botón de rebobinado del cable (5) suavemente con el pie para rebobinar el cable automáticamente. Guíe el cable con la mano para evitar que el enchufe y el cable produzcan un latigazo al rebobinar.

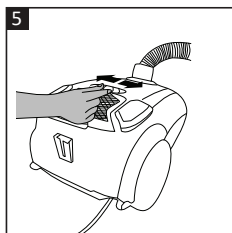
5.3. FUNCIONAMIENTO GENERAL



Cepillo para suelos

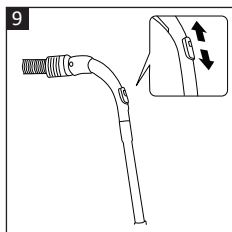
Los cepillos del cepillo de suelo (16) se pueden regular según el tipo de suelo a limpiar (**Fig. 7**).

- Presione  en el interruptor del cepillo para suelos (17) para extraer los cepillos cuando limpie suelos duros que no sean susceptibles de ser rayados.
- Presione  en el interruptor del cepillo para suelos (17) para retraer los cepillos al limpiar alfombras, tapetes o superficies duras.



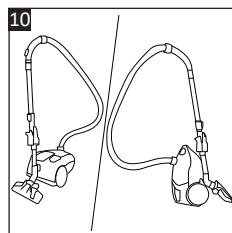
Selector de potencia de succión

- Para ajustar la potencia de aspiración, deslice el selector de potencia de aspiración (4) hacia la izquierda/derecha hasta el nivel deseado (Fig. 8).
 - **Mínimo:** Para materiales delicados, cortinas.
 - **Medio:** Para muebles, alfombras y colchones.
 - **Máximo:** Para baldosas, madera u otros suelos duros.



Interruptor de potencia de aspiración adicional

- Cuando sea difícil mover el cepillo para suelos (16) sobre el piso, también puede ajustar la potencia de succión con el interruptor de potencia de succión adicional (12) en el mango de la manguera de succión (Fig. 9). Deslice el botón hacia arriba o hacia abajo para ajustar.



Estacionar el tubo telescópico con el cepillo de suelo

Hay dos ranuras para estacionar. Una ubicada en la parte inferior de la aspiradora y la otra en la parte posterior. Esta característica permite estacionar el tubo telescópico (14) con el cepillo para suelos (16) en una de las posiciones de estacionamiento durante las pausas o el almacenamiento.

- Presione el botón de liberación del tubo telescópico (15) para retraer el tubo antes de estacionar.
- **Posición de estacionamiento horizontal** - Deslice la lengüeta del cuello del cepillo para suelos (16) en la ranura de estacionamiento de la parte posterior de la aspiradora, tal como se ilustra (Fig. 10).
- **Posición de estacionamiento vertical** - Coloque la aspiradora en posición vertical y deslice la lengüeta en el cuello del cepillo para pisos (16) en la ranura de estacionamiento en la parte inferior de la aspiradora como se ilustra (Fig. 10).

5.4. PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

Si la aspiradora se utiliza inadvertidamente durante más de 10 minutos después de que el indicador "Bolsa de polvo llena" se haya puesto rojo, la aspiradora se apagará automáticamente para evitar el sobrecalentamiento.

En este caso, apague y desenchufe la aspiradora de la toma de corriente inmediatamente y deje que se enfríe durante **30 minutos**. Compruebe si hay obstrucciones (→ **DESPEJAR UN BLOQUEO**). El dispositivo de seguridad se restablecerá automáticamente cuando se vuelva a encender el aspirador.

6. LIMPIEZA Y CUIDADOS



ADVERTENCIA: Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente.



ADVERTENCIA: Para evitar descargas eléctricas o lesiones, no sumerja nunca el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier líquido. No los enjuague bajo el grifo.

- **IMPORTANTE:** No utilice nunca disolventes, productos de limpieza químicos o abrasivos, cepillos de alambre, objetos afilados o estropajos para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave y seco.
- Compruebe periódicamente que la aspiradora y los accesorios no estén dañados o bloqueados (→ **DESPEJAR UN BLOQUEO**). Elimine cualquier residuo (polvo, cabello, pelusa, objetos extraños, etc.) que puedan acumularse con el tiempo para mantener un rendimiento óptimo del aparato.
- Reemplace la bolsa del polvo cuando el indicador de bolsa llena (3) se ilumine en rojo (3). (→ **BOLSA DEL POLVO**).
- Compruebe periódicamente el filtro del motor (23). Compruebe de vez en cuando el filtro HEPA (25). Limpie y reemplace los filtros como se recomienda (→ **FILTRO DE MOTOR, FILTRO HEPA**).
- Los accesorios no se pueden lavar en el lavavajillas. No utilice un secador de pelo para secar los filtros.



ADVERTENCIA:

- **No utilice nunca la aspiradora sin la bolsa de polvo y los filtros, ya que podría dañar el aparato.**
- Los filtros rotos o mal sellados pueden dañar el motor. Cuando un filtro está defectuoso, debe ser sustituido por uno nuevo original.

6.1. BOLSA DE POLVO

6.1.1. INDICADOR DE BOLSA DE POLVO LLENA

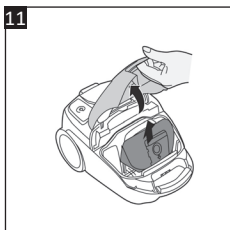
Cuando el indicador "Bolsa de polvo llena" (3) se pone en rojo, es necesario vaciar la bolsa de polvo (22) o sustituirla por una nueva. Apague y desenchufe la aspiradora inmediatamente.

Si, después de reemplazar la bolsa de polvo (22), el indicador de "Bolsa de polvo llena" (3) sigue en rojo durante la aspiración, es posible que haya un bloqueo que deba limpiarse, o el filtro del motor (23) y/o el filtro HEPA (25) tiene polvo y debe limpiarse o cambiarse.

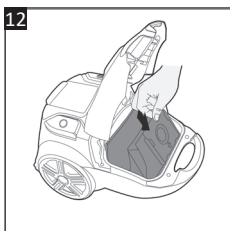
6.1.2. CÓMO SUSTITUIR LA BOLSA DE POLVO

Vacíe o reemplace la bolsa para el polvo cuando el indicador de “Bolsa para el polvo llena” (3) se ponga rojo o cuando esté medio llena pero haya una pérdida de potencia de succión.

ES



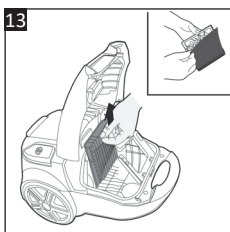
1. Apague y desenchufe la aspiradora.
2. Pulse el botón de liberación de la cubierta frontal (7) para abrirla.
3. Sujete el cuello del saco de polvo y deslícelo suavemente hacia arriba para sacarlo del marco de sujeción (**Fig. 11**).



4. Deslice con cuidado una nueva bolsa para el polvo en el marco de sujeción y cierre la cubierta frontal. No despliegue la nueva bolsa para el polvo. Manténgala en su estado original plegado para facilitar la instalación y el cierre de la cubierta (**Fig. 12**).

6.2. FILTRO DEL MOTOR

El filtro del motor debe sustituirse cada 5 bolsas de polvo. Entre tanto, se puede limpiar el filtro.

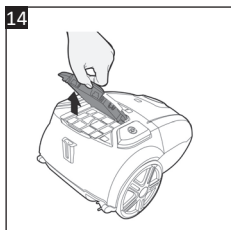


Limpieza o sustitución del filtro del motor

1. Limpieza o sustitución del filtro del motor
2. Apague y desenchufe la aspiradora.
3. Para acceder al filtro del motor, presione el botón de liberación de la cubierta frontal (7) para abrirla.
4. Retirada de la bolsa del polvo.
5. Deslice el soporte del filtro (24) hacia arriba para retirarlo (**Fig. 13**).
 - a) Separe el filtro del motor (23) del soporte del filtro (24) y enjuáguelos bajo el grifo con agua tibia (**Fig. 16**). Deje secar al aire durante 24 horas (**Fig. 17**) antes de volver a colocarlos en la aspiradora.
 - b) O retire el filtro del motor (23) del soporte del filtro (24) y deséchelo. Coloque un nuevo filtro de motor en el soporte del filtro (24) y vuelva a introducirlos en el aspirador.

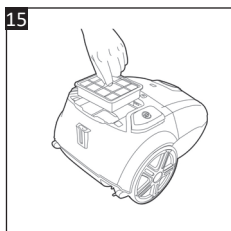
6.3. FILTRO HEPA

El filtro HEPA (25) filtra el aire una vez más antes de que el aire salga de la aspiradora. Limpie el filtro HEPA **al menos una vez cada 6 meses** o cuando tenga mucho polvo. Cuando el filtro HEPA está dañado, debe ser sustituido por uno nuevo original.

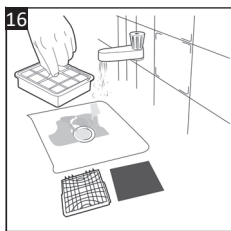


Limpieza o sustitución del filtro HEPA

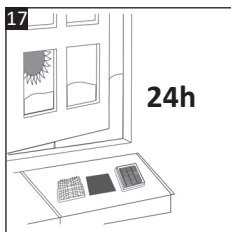
1. Apague y desenchufe la aspiradora.
2. Pulse el botón de liberación de la rejilla de salida de aire (6) para abrir la rejilla (**Fig. 14**).



3. Retire el filtro HEPA (**Fig. 15**).



4. Enjuague el filtro HEPA bajo el grifo con agua tibia (**Fig. 16**).



5. Deje que el filtro HEPA (filtro de motor, soporte del filtro) se seque al aire durante 24 horas (**Fig. 17**).
6. Asegúrese de que el filtro HEPA (filtro del motor, soporte del filtro) esté completamente seco, luego inserte el filtro HEPA nuevamente en la aspiradora y cierre la rejilla de salida de aire (9).

6.4. CÓMO DESPEJAR UN BLOQUEO

Cuando la aspiradora detecta una desaceleración en la potencia de succión, el indicador de “Bolsa de polvo llena” (3) se volverá rojo. Apague y desenchufe la aspiradora inmediatamente.

1. Compruebe si la bolsa para el polvo (22) está llena o mal colocada.
2. Si la bolsa para el polvo no está llena, verifique si el filtro del motor (23) y el filtro HEPA (25) necesitan limpieza o reemplazo.

3. Cómo comprobar si hay un bloqueo. Retire la manguera de aspiración (11) del aspirador y separe el tubo telescópico (14) y la herramienta de limpieza (16, 18, 19 o 20). Revise cuidadosamente el interior del receptáculo de la manguera (2), la manguera de succión (11), el tubo telescópico (14) y la herramienta de limpieza individualmente para detectar cualquier obstrucción y retírela.

ES

7. GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD

Este producto está garantizado durante un periodo de 36 meses (que incluye la garantía legal de 24 meses, como lo establece la legislación local, así como una garantía comercial adicional de 12 meses gratis ofrecida por la marca), a partir de la fecha de compra, frente a cualquier fallo como resultado de un defecto de fabricación o de material.

Esta garantía no cubre los daños resultantes de una instalación incorrecta, de una utilización indebida o del desgaste normal del producto.

De forma más precisa, la garantía no cubre:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados o suprimidos o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un periodo de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, que incluyen las rayas, protuberancias o cualquier otro elemento.
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios autorizados por el fabricante.
- Los productos oxidados.

En ningún caso, el fabricante puede ser responsable de la pérdida de datos almacenados en el disco. Asimismo, el fabricante no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Los productos reparados o reemplazados pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Modalidades de aplicación

Para conseguir un servicio de garantía, lleve el producto a la recepción del lugar de venta junto con el comprobante de la compra (resguardo, factura, etc.) del producto y los accesorios incluidos en su embalaje original.

Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o de IIEM (esta información aparece, por lo general, en el producto, el embalaje o su comprobante de compra).

A falta de ello, debe llevar el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.).

En caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funcionalidades y que sea equivalente en cuanto a prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

En caso de que la garantía cubra su reclamación, la duración de la garantía se prolongará 6 meses; sin embargo, bajo ninguna circunstancia, es acumulable en caso de averías recurrentes.

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 42
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P. 45
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 45
4. MONTAGEM / DESMONTAGEM	P. 46
5. FUNCIONAMENTO	P. 46
6. LIMPEZA E CUIDADOS	P. 50
7. GARANTIAS E LIMITES DE RESPONSABILIDADE	P. 53

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este aparelho, leia cuidadosamente as seguintes instruções e guarde o manual de instruções para futuras referências.


1. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
2. Antes de ligar a unidade a uma tomada, certifique-se de que a corrente elétrica corresponde à corrente apresentada na placa das especificações do aparelho. Ligue sempre o seu aparelho à terra.
3. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
4. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado. Desligue da tomada quando não estiver em utilização e antes de proceder a reparações.
5. Não use no exterior nem em superfícies molhadas.
6. O aparelho não deverá ser usado como brinquedo. É necessária supervisão se o usar perto de crianças.

7. Use apenas conforme descrito neste manual. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
8. Não use com o fio ou ficha danificados. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, tiver caído, estiver danificado, tiver sido deixado no exterior, ou deixado cair à água, dirija-se a um centro de reparação.
9. Não o puxe nem transporte pelo fio, não use o fio como pega, não feche uma porta sobre o fio nem puxe o fio em torno de arestas afiadas ou esquinas. Não passe o aparelho por cima do fio. Mantenha o fio afastado de superfícies aquecidas.
10. Não desligue da tomada puxando pelo fio. Para desligar da alimentação, segure a ficha e não o fio.
11. Não manuseie a ficha ou a unidade com as mãos molhadas.
12. Não introduza objetos nas aberturas. Não utilize com qualquer abertura bloqueada; afaste do pó, algodão, cabelos ou qualquer coisa que reduza o fluxo de ar.
13. Mantenha o cabelo, roupas largas, dedos e todas as partes do corpo afastadas das aberturas e partes móveis.
14. Não aspire nada que esteja a arder ou a deitar fumo, como cigarros, fósforos ou cinza quente.
15. Não use sem o saco do pó e/ou o filtro no devido lugar.
16. Desligue todos os controlos antes de desligar da tomada.
17. Tenha muito cuidado quando limpar em escadas.
18. Não use para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como gasolina. Não use em áreas onde tais líquidos possam estar presentes.
19. Não use se qualquer fio elétrico estiver danificado, cortado ou furado. Evite aspirar objetos afiados.
20. Desligue o aparelho antes de ligar ou desligar a mangueira ou acessórios elétricos.

21. Segure a ficha quando estiver a enrolar o fio. Não permita que a ficha ande solta quando estiver a enrolar o fio.

22. Desligue da alimentação antes de ligar acessórios mecânicos não elétricos.

23. Relativamente à informação sobre a instalação e manutenção por parte do utilizador, consulte o parágrafo do manual apresentado abaixo.

24.  Aparelhos elétricos defeituosos têm de ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum.

Participe ativamente nos nossos esforços para conservar os recursos e proteger o ambiente, entregando este aparelho num centro de recolha ou de reciclagem.

25. Não use o aspirador para aspirar água, líquidos ou sujidade húmida. Use o aparelho para aspirar a seco.

26. **PERIGO DE FOGO OU ELETROCUSSÃO!** Após a limpeza dos filtros, permita aos filtros secarem por completo ao ar, voltando a fixá-los no aspirador para evitar que líquidos sejam aspirados para as partes elétricas.

27. **AVISO!** Se a mangueira de aspiração, tubo telescópico, escova para o chão ou ferramenta de limpeza ficarem bloqueados, desligue o aspirador e retire imediatamente a ficha da tomada. Elimine o bloqueio antes de voltar a ligar o aspirador (consulte LIMPEZA E MANUTENÇÃO).


28. **PERIGO DE FOGO OU ELETROCUSSÃO!** Este aparelho não contém peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente desmontar nem reparar o aparelho (ou o motor) sozinho. Contacte um centro de reparação autorizado para proceder à verificação e reparação.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem de funcionamento:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potência nominal:	700 W
Nível de potência do som:	72 dBA
Proteção IP:	IPX0
Classe de proteção:	II

PT

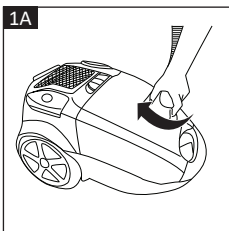
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Pega de transporte
2. Recetáculo da mangueira
3. Indicador de “saco cheio”
4. Seletor da potência de aspiração
5. Botão de retração do fio
6. Botão de libertação da grelha de saída do ar
7. Botão de libertação da cobertura dianteira
8. Cobertura dianteira
9. Grelha de saída do ar
10. Botão da energia
11. Mangueira de aspiração
12. Interruptor de potência extra de aspiração
13. Pega da mangueira de aspiração
14. Tubo telescópico
15. Botão de libertação do tubo telescópico
16. Escova para o chão
17. Interruptor da escova para o chão

18. Escova redonda
19. Bocal para gretas
20. Ferramenta para acolchoados
21. Suporte dos acessórios
22. Saco do pó
23. Filtro do motor
24. Suporte do filtro
25. Filtro HEPA

4. MONTAGEM / DESMONTAGEM

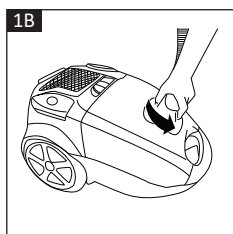


AVISO: Antes da montagem ou desmontagem de qualquer acessório ou parte do aspirador, certifique-se de que o aspirador está desligado da alimentação.



Fixar a mangueira de aspiração

- Alinhe e pressione o pescoço da mangueira de aspiração (11) para o recetáculo da mangueira (2) no aspirador. Rode o pescoço no sentido dos ponteiros do relógio até ficar fixado no respetivo lugar (**Imagem 1A**).



Retirar a mangueira de aspiração

- Para retirar a mangueira de aspiração (11), rode o pescoço da mangueira no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para desbloquear e retirá-la do aspirador (**Imagem 1B**).

5. FUNCIONAMENTO

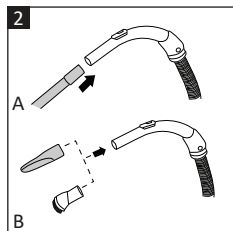
5.1. ANTES DE LIGAR O ASPIRADOR

5.1.1. SELECIONAR UMA FERRAMENTAS DE LIMPEZA

Selecione uma ferramenta de limpeza para a sua tarefa de limpeza.

- **Escova para o chão:** Para limpar carpete ou pisos duros.
- **Escova redonda:** Para limpar mobiliário duro, cantos de tetos ou cortinas.
- **Bocal para gretas:** Para limpar rodapés, cantos e áreas apertadas.
- **Ferramenta para acolchoados:** Para limpar sofás, almofadas, cadeiras.

5.1.2. FIXAR/RETIRAR UMA FERRAMENTA DE LIMPEZA



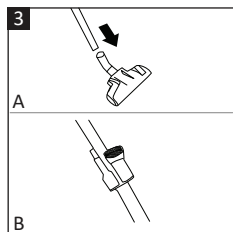
Fixar uma ferramenta de limpeza

- As ferramentas de limpeza (16, 18, 19 e 20) podem ser fixadas na extremidade do tubo telescópico (14) (**Imagem 2A, 3A**), ou na pega da mangueira de aspiração (13) (**Imagem 2B**).
- Basta alinhar a ferramenta de limpeza à sua escolha com a parte de ligação e pressionar firmemente até ficar fixada no respetivo lugar.

Retirar uma ferramenta de limpeza

- Para retirar uma ferramenta de limpeza (16, 18, 19 e 20), segure o pescoço da ferramenta e puxe para fora.

5.1.3. USAR O TUBO TELESCÓPICO



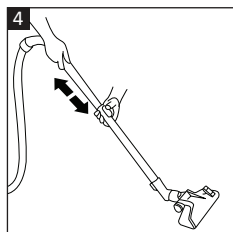
Fixar o tubo telescópico

Ligue o tubo telescópico para limpar o chão ou para um alcance extra:

- Insira a pega da mangueira de aspiração (13) na extremidade superior do tubo telescópico (14) e pressione firmemente a pega até ficar fixada no respetivo lugar (**Imagem 2A**).
- Insira a extremidade inferior do tubo telescópico (14) na ferramenta de limpeza (16, 18, 19 ou 20) e pressione firmemente o tubo até ficar fixado no respetivo lugar (**Imagem 3A**).

Suporte dos acessórios

- O suporte dos acessórios (21) pode ser fixado no tubo telescópico (14) para manter as ferramentas de limpeza à mão durante a limpeza (**Imagem 3B**).



Ajustar o tubo telescópico

O tubo telescópico (14) tem um tubo de entrada e de saída.

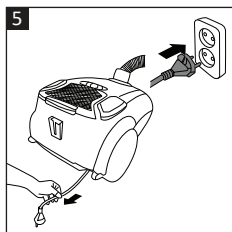
- Faça deslizar o botão de libertação do tubo telescópico (15) na direção da seta assinalada no botão e mantenha-o pressionado enquanto ajusta o tubo telescópico para o comprimento desejado (**Imagem 4**).
- Liberte o botão para fixar os tubos no respetivo lugar.



AVISO: Certifique-se de que o saco do pó e os filtros são devidamente instalados no respetivo lugar antes de usar o aspirador.

5.2. LIGAR/DESLIGAR DA ALIMENTAÇÃO, LIGAR/DESLIGAR O APARELHO

PT

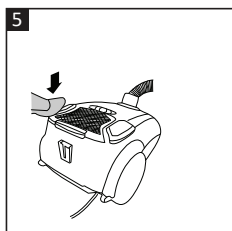


Ligar à alimentação

- Puxe o fio da alimentação até ao comprimento desejado (**Imagem 5**).
- De seguida, insira firmemente a ficha na tomada com uma voltagem que corresponda.



CUIDADO: Não puxe o fio para além da marca vermelha para evitar danos.



Ligar

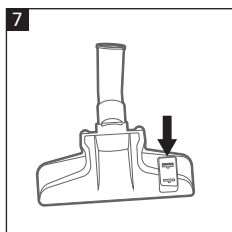
- Prima gentilmente o botão da alimentação (10) com o pé para ligar o aspirador (**Imagem 6**).

Desligar, retirar a ficha da tomada e rebobinar o fio

Quando terminar de usar o aparelho:



1. Prima gentilmente o botão da alimentação (10) com o pé para ligar o aspirador (**Imagem 6**).
2. Retire a ficha da tomada.
3. Segure a ficha e pressione gentilmente o botão de retração do fio (5) com o pé para rebobinar o fio automaticamente. Oriente o fio com a mão para evitar que a ficha e o fio deem origem a uma “chicotada” ao serem rebobinados.

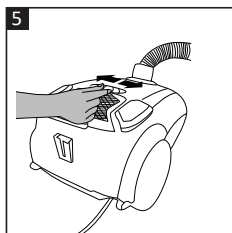
5.3. FUNCIONAMENTO GERAL



Escova para o chão

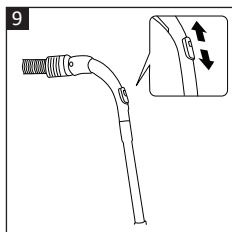
As escovas para o chão (16) podem ser ajustadas de acordo com o tipo de piso a ser limpo (**Imagem 7**).

- Prima  no interruptor da escova para o chão (17) para extrair as escovas quando limpar pisos duros que não sejam suscetíveis a riscos.
- Prima  no interruptor da escova para o chão (17) para retrain as escovas quando limpar carpetes, tapetes ou superfícies duras.



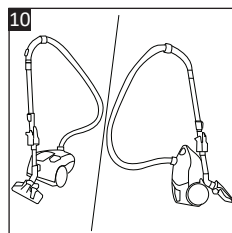
Seletor da potência de aspiração

- Para ajustar a potência de aspiração, faça deslizar o seletor da potência de aspiração (4) para a esquerda ou direita para o nível desejado (**Imagem 8**).
 - **Mínimo:** Para materiais delicados, cortinas.
 - **Médio:** Para mobiliário, tapetes e colchões.
 - **Máximo:** Para azulejos, madeira ou outras superfícies duras.



Interruptor de potência extra de aspiração

- Quando for difícil mover a escova para o chão (16), também pode ajustar a potência de aspiração com o interruptor de potência extra de aspiração (12) na pega da mangueira de aspiração (**Imagem 9**). Faça deslizar o botão para cima/baixo para ajustar.



Guardar o tubo telescópico com a escova para o chão

Existem duas ranhuras para guardar. Uma encontra-se no fundo do aspirador e a outra na parte traseira. Esta funcionalidade permite-lhe guardar o tubo telescópico (14) com a escova para o chão (16) numa das posições de arrumação durante pausas e armazenamento.

- Pressione o botão de libertação do tubo telescópico (15) para retrain o tubo antes de guardar.
- **Posição de arrumação horizontal** – Faça deslizar a aba no pescoço da escova para o chão (16) para a ranhura de arrumação na parte traseira do aspirador, conforme ilustrado (**Imagem 10**).
- **Posição de arrumação vertical** – Coloque o aspirador na vertical e faça deslizar a aba no pescoço da escova para o chão (16) para a ranhura de arrumação no fundo do aspirador, conforme ilustrado (**Imagem 10**).

5.4. PROTEÇÃO CONTRA O SOBREAQUECIMENTO

Se o aspirador for usado inadvertidamente durante mais de 10 minutos após o indicador de “saco cheio” ficar vermelho, o aspirador desliga-se automaticamente para evitar o sobreaquecimento.

Neste caso, desligue o aspirador e retire imediatamente a ficha da tomada, e permita ao aparelho arrefecer durante **30 minutos**. Verifique se existem bloqueios (→ **ELIMINAR UM BLOQUEIO**). O dispositivo de segurança reinicia automaticamente quando o aspirador voltar a ser ligado.

6. LIMPEZA E CUIDADOS



AVISO: Antes de proceder à limpeza ou manutenção, retire a ficha da tomada.



AVISO: Para evitar choques elétricos ou ferimentos, nunca coloque o aparelho, fio da alimentação ou a ficha dentro de água ou de qualquer líquido. Não os passe por água da torneira.

PT

- **IMPORTANTE:** Nunca use solventes, químicos, produtos de limpeza abrasivos, esfregões, objetos afiados ou escovas de aço para limpar o aparelho.
- Limpe o aspirador com um pano suave e seco.
- Verifique regularmente o aspirador e acessórios quanto a danos ou bloqueios (→ **ELIMINAR UM BLOQUEIO**). Retire quaisquer resíduos (pó, cabelo, linho, objetos estranhos, etc.) que se possam acumular com o passar do tempo, para manter um desempenho ótimo do seu aparelho.
- Esvazie ou substitua o saco do pó quando o indicador de “saco cheio” (3) ficar vermelho. (→ **SACO DO PÓ**).
- Verifique regularmente o filtro do motor (23). Verifique ocasionalmente o filtro HEPA (25). Limpe ou substitua os filtros conforme recomendado (→ **FILTRO DO MOTOR, FILTRO HEPA**).
- Os filtros não podem ser lavados na máquina de lavar loiça. Não use o secador para secar os filtros.



AVISO:

- **Nunca use o aspirador sem o saco do pó e os filtros, pois isso pode danificar o aparelho.**
- Filtros rasgados ou que não estejam corretamente colocados podem danificar o motor. Quando um filtro está defeituoso, tem de ser substituído por um original.

6.1. SACO DO PÓ

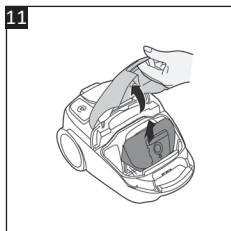
6.1.1. INDICADOR DE “SACO CHEIO”

Quando o indicador de “saco cheio” (3) ficar vermelho, o saco do pó (22) tem de ser esvaziado ou substituído por um novo. Desligue imediatamente o aspirador e retire a ficha da tomada.

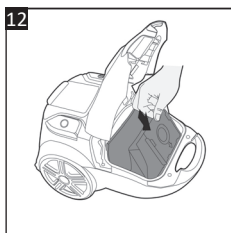
Se, após a substituição do saco do pó (22), o indicador de “saco cheio” (3) continuar vermelho enquanto aspira, poderá haver um bloqueio que tem de ser desobstruído, ou o filtro do motor (23) e/ou filtro HEPA (25) estão sujos e têm de ser limpos ou substituídos.

6.1.2. SUBSTITUIR O SACO DO PÓ

Esvazie ou substitua o saco do pó quando o indicador de “saco cheio” (3) ficar vermelho ou quando estiver meio cheio, mas houver uma perda de potência de aspiração.



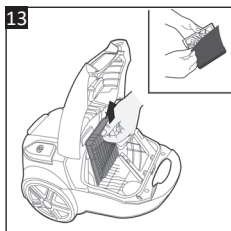
1. Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.
2. Prima o botão de libertação da cobertura dianteira (7) para abrir a cobertura.
3. Segure a manga do saco do pó e faça-a deslizar gentilmente para cima para a retirar da estrutura de suporte (**Imagem 11**).



4. Faça deslizar gentilmente um novo saco do pó para a estrutura de suporte, e feche a cobertura dianteira. Não desdobre o novo saco do pó. Mantenha-o dobrado no estado original para uma instalação fácil, e feche a cobertura (**Imagem 12**).

6.2. FILTRO DO MOTOR

O filtro do motor deverá ser substituído após cada 5 sacos do pó. Entretanto, pode limpar o filtro.



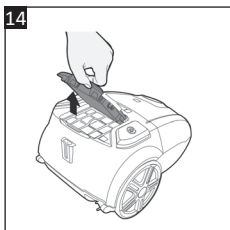
Limpar ou substituir o filtro do motor

1. Limpar ou substituir o filtro do motor
2. Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.
3. Para aceder ao filtro do motor, prima o botão de libertação da cobertura dianteira (7) para abrir a cobertura.
4. Retirar o saco do pó
5. Faça deslizar o suporte do filtro (24) para cima para o retirar (**Imagem 13**).
 - a) Liberte o filtro do motor (23) do suporte do filtro (24) e passe com água morna da torneira (**Imagem 16**). Deixe secar ao ar durante 24 horas (**Imagem 17**) antes de voltar a inserir no aspirador.
 - b) Ou retire o filtro do motor (23) do suporte do filtro (24) e elimine-o. Fixe um novo filtro do motor no suporte do filtro (24) e volte a inserir no aspirador.

6.3. FILTRO HEPA

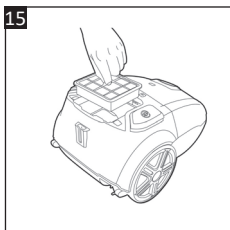
O filtro HEPA (25) filtra o ar novamente antes de este sair do aspirador. Limpe o filtro HEPA, **pelo menos, uma vez a cada 6 meses**, ou quando estiver muito sujo. Quando o filtro HEPA estiver danificado, tem de ser substituído por um original.

PT

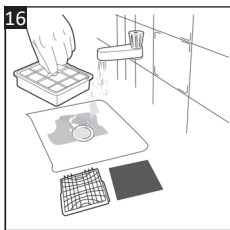


Limpar ou substituir o filtro HEPA

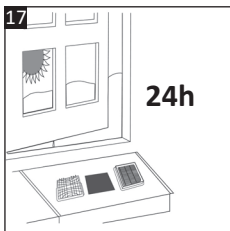
1. Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.
2. Prima o botão de libertação da grelha de saída do ar (6) para abrir a grelha (**Imagem 14**).



3. Retire o filtro HEPA (**Imagem 15**).



4. Passe o filtro HEPA por água morna da torneira (**Imagem 16**).



5. Permita ao filtro HEPA (filtro do motor, suporte do filtro) secar ao ar durante 24 horas (**Imagem 17**).
6. Certifique-se de que o filtro HEPA (filtro do motor, suporte do filtro) está completamente seco, depois volte a inserir o filtro HEPA no aspirador e feche a grelha de saída do ar (9).

6.4. ELIMINAR UM BLOQUEIO

Quando o aspirador detetar um abrandamento na potência de aspiração, o indicador de “saco cheio” (3) fica vermelho. Desligue imediatamente o aspirador e retire a ficha da tomada.

1. Verifique se o saco do pó (22) está cheio ou mal colocado.
2. Se o saco do pó não estiver cheio, verifique se o filtro do motor (23) e o filtro HEPA (25) têm de ser limpos ou substituídos.
3. Verifique se existem bloqueios. Retire a mangueira de aspiração (11) do aspirador, e liberte o tubo telescópico (14) e ferramenta de limpeza (16, 18, 19 ou 20). Verifique cuidadosamente o interior do recetáculo da mangueira (2), mangueira de aspiração (11), tubo telescópico (14) e ferramenta de limpeza individualmente quanto a qualquer obstrução, e elimine-a.

7. GARANTIAS E LIMITES DE RESPONSABILIDADE

Este produto possui garantia durante um período de 36 meses (incluindo a garantia legal de 24 meses, tal como definido pela legislação local, bem como uma garantia comercial de 12 meses adicional oferecida pela marca) a partir da data de compra, contra qualquer falha resultante de um defeito de fabrico ou de material.

Esta garantia não cobre danos resultantes de má instalação, utilização incorreta ou do desgaste normal do produto.

Mais precisamente, a garantia não cobre:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorretas.
- Produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- Baterias substituíveis e acessórios que possuem uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria devido a um carregamento demasiado prolongado ou devido ao desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual.
- Danos estéticos, incluindo riscos, saliências ou qualquer outro elemento.
- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada.
- Defeitos causados pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede.
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas do produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante.
- Produtos oxidados.

Em caso algum, o fabricante pode ser responsabilizado pela perda de dados armazenados no disco. Além disso, o fabricante não tem que verificar se os cartões SIM/SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Modalidades de Acionamento da garantia

Para obter um serviço de garantia, deve trazer o seu produto ao local de venda juntamente com o comprovativo de compra (talão de caixa, fatura, etc.) do produto e os respetivos acessórios fornecidos com a sua embalagem original.

É importante ter conhecimento da data de compra, do modelo e do número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra).

Caso contrário, deve trazer o produto com os acessórios necessários para o seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.).

No caso em que a sua reclamação seja coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto entregue por um produto que tenha, pelo menos, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

No caso de uma reparação coberta pela garantia, esta estende-se por um período de 6 meses, mas não é, em caso algum, acumulável em caso de avarias repetidas.

SPIS TREŚCI:

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 55
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 58
3. OPIS PRODUKTU	S. 59
4. MONTAŻ/DEMONTAŻ	S. 59
5. UŻYTKOWANIE	S. 60
6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	S. 63
7. GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI	S. 66

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

Przed użyciem urządzenia prosimy uważnie przeczytać poniższe zalecenia. Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość:

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.

2. Przed podłączeniem urządzenia do kontaktu należy upewnić się, że napięcie w lokalnej sieci elektrycznej jest takie jak podano na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie należy zawsze podłączać do kontaktu z bolcem uziemiającym.

3. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

4. Nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do kontaktu. Gdy urządzenie nie będzie używane oraz przed serwisowaniem należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

5. Nie używać na dworze ani na mokrych powierzchniach.
6. Urządzenie nie powinno być używane jako zabawka. Używanie w pobliżu dzieci wymaga nadzoru.
7. Urządzenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
8. Nie używać, gdy przewód lub wtyczka są uszkodzone. Jeżeli urządzenie nie działa tak, jak powinno, zostało upuszczone, uszkodzone, było pozostawione na dworze lub wpadło do wody, należy je oddać do centrum serwisowego.
9. Nie należy ciągnąć ani nosić za przewód. Nie używać przewodu w charakterze uchwytu, nie przytrząskiwać przewodu drzwiami i nie ciągnąć przewodu po ostrych krawędziach lub rogach. Nie należy przejeżdżać urządzeniem po przewodzie. Przewód należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
10. Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód. Aby wyjąć wtyczkę, należy chwytać za wtyczkę, a nie za przewód.
11. Nie należy dotykać wtyczki lub urządzenia mokrymi rękoma.
12. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie używać z zapchanymi otworami, chronić przed kurzem, kłaczkami, włosami i innymi materiałami, które mogłyby zmniejszać przepływ powietrza.
13. Włosy, luźną odzież, palce i wszystkie inne części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od otworów i poruszających się części.
14. Nie należy zbierać żadnych palących się lub dymiących przedmiotów, np. papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.
15. Nie używać bez założonego worka na kurz i/lub filtra.
16. Przed wyjęciem wtyczki z kontaktu wszystkie elementy sterujące należy ustawić w pozycji „wyłączone”.

17. Szczególną ostrożność należy zachowywać podczas sprzątania na schodach.

18. Nie używać do zbierania łatwopalnych cieczy, takich jak np. benzyna. Nie używać w miejscach, gdzie tego typu cieczy mogą występować.


19. Nie używać, jeżeli jakkolwiek przewód elektryczny jest uszkodzony, przecięty lub przebity. Należy unikać zbierania urządzeniem ostrych przedmiotów.

20. Przed podłączeniem lub odłączeniem węża lub końcówek należy zawsze wyłączyć urządzenie.

21. Podczas zwijania przewodu należy trzymać wtyczkę. Podczas zwijania przewodu nie należy dopuszczać do niekontrolowanego poruszania się wtyczki.

22. Przed podłączeniem nieelektrycznych akcesoriów mechanicznych należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

23. Informacje dotyczące instalacji oraz konserwacji przez użytkownika podano w niniejszej instrukcji w akapicie poniżej.

24.  Niesprawne urządzenia elektryczne należy oddawać do recyklingu, nie wolno ich wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych.

Prosimy o aktywną pomoc w ochronie zasobów naturalnych i środowiska przez oddanie tego urządzenia do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów lub na wysypisko.

25. Odkurzacz nie należy używać do zbierania wody, płynów lub wilgotnego brudu. Urządzenia należy używać wyłącznie do odkurzania na sucho.

26. **RYZIKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM!** Aby nie dopuścić do zassania cieczy do części elektrycznych, po wyczyszczeniu filtrów, przed ponownym założeniem ich w odkurzaczu należy odczekać, aż całkowicie wyschną.

27. OSTRZEŻENIE! Jeśli wąż zasysający, rura teleskopowa, szczotka do podłóg lub narzędzie do czyszczenia są zapchane, należy natychmiast wyłączyć odkurzacz i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu. Przed ponownym podłączeniem odkurzacza należy usunąć zator (patrz część CZYSZCZENIE I KONSERWACJA).

28. RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM! W urządzeniu nie ma części, które mogłyby samodzielnie naprawić użytkownik. Nie należy próbować samodzielnie rozmontowywać ani naprawiać urządzenia (lub silnika). W celu dokonania kontroli lub naprawy prosimy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie robocze:	220-240 V~, 50-60 Hz
Moc znamionowa:	700 W
Poziom mocy akustycznej:	72 dBA
Stopień ochrony IP:	IPX0
Klasa ochrony:	II

3. OPIS PRODUKTU

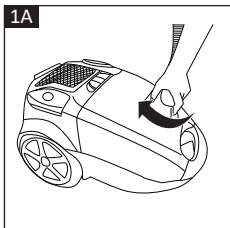
1. Uchwyt do przenoszenia
2. Otwór na wąż
3. Wskaźnik zapelnienia worka
4. Przełącznik regulacji siły zasysania
5. Przycisk zwijania przewodu
6. Przycisk odblokowujący kratkę wylotu powietrza
7. Przycisk odblokowujący pokrywę przednią
8. Pokrywa przednia
9. Kratka wylotu powietrza
10. Przycisk zasilania
11. Wąż zasysający
12. Dodatkowy przełącznik regulacji siły zasysania
13. Uchwyt węża zasysającego
14. Rura teleskopowa
15. Przycisk odblokowujący rurę teleskopową
16. Szczotka do podłóg
17. Przełącznik szczotki do podłóg
18. Szczotka okrągła
19. Ssawka do szczelin
20. Narzędzie do tapicerki
21. Uchwyt na akcesoria
22. Worek na kurz
23. Filtr silnika
24. Uchwyt filtra
25. Filtr HEPA

PL

4. MONTAŻ/DEMONTAŻ

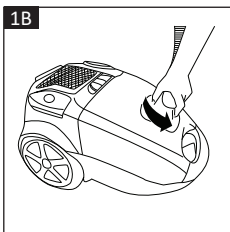


OSTRZEŻENIE: Przed montażem lub demontażem jakichkolwiek akcesoriów lub części odkurzacza należy się upewnić, że odkurzacz jest odłączony od zasilania.



Podłączanie węża zasysającego

- Dopasuj i włóż szyjkę węża zasysającego (11) do otworu na wąż (2) w odkurzaczu. Przekręć szyjkę w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) aż do zablokowania (**Rys. 1A**).



Odlączenie węża zasysającego

- Aby wyjąć wąż zasysający (11), obróć szyjkę węża w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), aby go odblokować i wyjąć z odkurzacza (**Rys. 1B**).

5. UŻYTKOWANIE

5.1. PRZED PODŁĄCZENIEM ODKURZACZA DO ZASILANIA

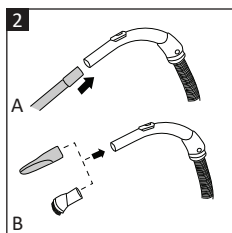
5.1.1. WYBÓR NARZĘDZIA DO CZYSZCZENIA

Wybierz narzędzie do czyszczenia do swojego zadania sprzątaniowego.

- **Szczotka do podłóg:** Do czyszczenia dywanów lub twardych podłóg.
- **Szczotka okrągła:** Do czyszczenia twardych powierzchni mebli, narożników sufity lub żaluzji.
- **Ssawka do szczelin:** Do czyszczenia listew przypodłogowych, narożników i ciasnych miejsc.
- **Narzędzie do tapicerki:** Do czyszczenia sof, poduszek i krzeseł.

PL

5.1.2. ZAKŁADANIE/ZDEJMOWANIE NARZĘDZIA DO CZYSZCZENIA



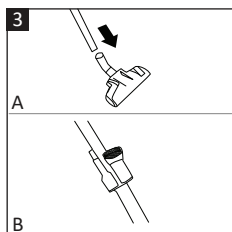
Zakładanie narzędzia do czyszczenia

- Narzędzia do czyszczenia (16, 18, 19 i 20) można zamocować na dolnym końcu rury teleskopowej (14) (**Rys. 2A, 3A**) lub na uchwycie węża zasysającego (13) (**Rys. 2B**).
- Wystarczy dopasować wybrane narzędzie do czyszczenia do części łączącej i mocno wcisnąć, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Zdejmowanie narzędzia do czyszczenia

- Aby zdjąć narzędzie do czyszczenia (16, 18, 19 i 20), należy przytrzymać narzędzie za nasadę i pociągnąć.

5.1.3. UŻYWANIE RURY TELESKOPOWEJ



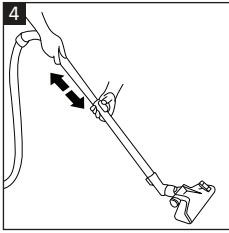
Zakładanie rury teleskopowej

Rurę teleskopową zakłada się do czyszczenia podłóg lub w celu uzyskania większego zasięgu:

- Włóż uchwyt węża zasysającego (13) w górny koniec rury teleskopowej (14) i mocno go wciśnij, aż zablokuje się na swoim miejscu (**Rys. 2A**).
- Włóż dolny koniec rury teleskopowej (14) do narzędzia do czyszczenia (16, 18, 19 lub 20) i mocno wciśnij rurę, aż zablokuje się na swoim miejscu (**Rys. 3A**).

Uchwyt na akcesoria

- Uchwyt na akcesoria (21) można przypiąć do rury teleskopowej (14), aby narzędzia do czyszczenia były pod ręką podczas sprzątania (**Rys. 3B**).



Regulacja rury teleskopowej

Rura teleskopowa (14) składa się z rury wewnętrznej i zewnętrznej.

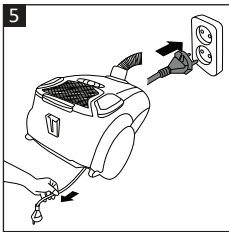
- Przesuń przycisk odblokowujący rurę teleskopową (15) w kierunku strzałki zaznaczonej na przycisku i przytrzymaj go podczas ustawiania rury teleskopowej na żądaną długość (**Rys. 4**).
- Puść przycisk, aby zablokować rurę w odpowiednim położeniu.



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem odkurzacza należy upewnić się, że worek na kurz i filtry są prawidłowo zainstalowane.

PL

5.2. PODŁĄCZANIE I ODŁĄCZANIE DO/OD KONTAKTU, WŁĄCZANIE/ WYŁĄCZANIE

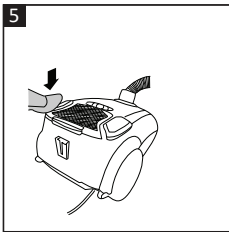


Podłączanie do kontaktu

- Wysuń przewód zasilający na żądaną długość (**Rys. 5**).
- Następnie mocno włóż wtyczkę do kontaktu o odpowiednim napięciu.



OSTROŻNIE: Aby nie dopuścić do uszkodzenia przewodu, nie wolno wysuwać go dalej niż do czerwonego oznaczenia.



Włączanie

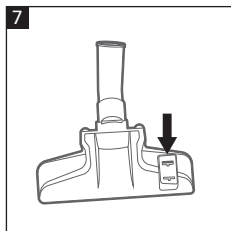
- Aby włączyć odkurzacza, wystarczy delikatnie nacisnąć stopą przycisk zasilania (10) (**Rys. 6**).

Wyłączanie, odłączanie i zwijanie przewodu

Po zakończeniu korzystania z urządzenia:



1. Aby wyłączyć odkurzacza, delikatnie naciśnij stopą przycisk zasilania (10) (**Rys. 6**).
2. Wyjmij wtyczkę z kontaktu.
3. Przytrzymaj wtyczkę i delikatnie naciśnij stopą przycisk zwijania przewodu (5), aby zwinąć przewód automatycznie. Aby wtyczka i przewód nie skręcały się podczas zwijania, prowadź przewód ręką.

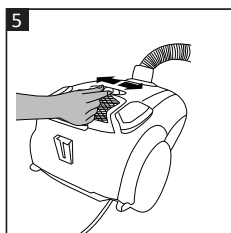
5.3. OBSŁUGA – INFORMACJE OGÓLNE



Szczotka do podłóg

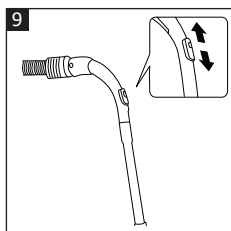
Włosie szczotki do podłóg (16) można regulować w zależności od rodzaju odkurzonej podłogi (**Rys. 7**).

- Aby odkurzać twarde podłogi, które łatwo zarysować, naciśnij przycisk  na przełączniku szczotki do podłóg (17), co spowoduje wysunięcie włosów szczotki.
- Aby odkurzać dywany, chodniki lub inne twarde powierzchnie, naciśnij przycisk  na przełączniku szczotki do podłóg (17), co spowoduje schowanie włosów szczotki.



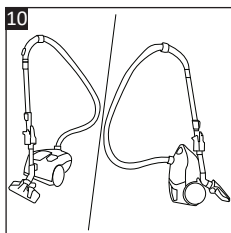
Przełącznik regulacji siły zasysania

- Aby wyregulować siłę zasysania, przesunąć przełącznik regulacji siły zasysania (4) w lewo/w prawo na odpowiednie ustawienie (**Rys. 8**).
 - **Ustawienie MIN:** Do materiałów delikatnych i zasłon.
 - **Ustawienie w połowie:** Do mebli, dywaników i materacy.
 - **Ustawienie MAX:** Do płytek, podłóg drewnianych lub innych twardych.



Dodatkowy przełącznik regulacji siły zasysania

- Jeśli szczotkę do podłóg (16) trudno jest przesunąć po podłodze lub dywanie, siłę zasysania można również wyregulować dodatkowym przełącznikiem regulacji siły zasysania (12) na uchwycie węża zasysającego (**Rys. 9**). Aby dokonać regulacji, należy przesunąć przycisk w górę lub w dół.



Parkowanie rury teleskopowej ze szczotką do podłóg

Są dwa gniazda do parkowania. Jedno znajduje się od spodu odkurzacza, a drugie z tyłu. Funkcja ta umożliwia parkowanie rury teleskopowej (14) ze szczotką do podłóg (16) w jednej z pozycji parkowania podczas przerw w pracy lub na czas przechowywania.

- Naciśnij przycisk odblokowujący rurę teleskopową (15), aby zsunąć rurę przed ustawieniem w pozycji parkowania.
- **Pozioma pozycja parkowania** – Wsuń zaczep na szyjce szczotki do podłóg (16) w gniazdo do parkowania z tyłu odkurzacza, tak jak pokazano na rysunku (**Rys. 10**).
- **Pionowa pozycja parkowania** – Postaw odkurzacz pionowo i wsuń zaczep na szyjce szczotki do podłóg (16) w gniazdo do parkowania znajdujące się w podwoziu odkurzacza (od spodu), tak jak pokazano na rysunku (**Rys. 10**).

PL

5.4. ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Jeśli odkurzacz będzie nieumyślnie używany jeszcze przez ponad 10 minut po tym, jak wskaźnik zapełnienia worka zmieni kolor na czerwony, odkurzacz wyłączy się automatycznie, aby zapobiec przegrzaniu.

W takim przypadku należy go natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania oraz pozostawić na **30 minut**, aby ostygł. Należy sprawdzić, czy nie ma zatorów (→ **USUWANIE ZATORÓW**). Po ponownym włączeniu odkurzacza urządzenie zabezpieczające zostanie automatycznie zresetowane.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem lub czynnościami konserwacyjnymi należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenie z kontaktu.



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem lub urazów, urządzenia, przewodu zasilającego i wtyczki nie wolno nigdy zanurzać w wodzie ani innych płynach. Nie należy ich pukać pod bieżącą wodą.

- **WAŻNE:** Do czyszczenia urządzenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, produktów chemicznych lub ściernych, szczotek drucianych, ostrych przedmiotów ani myjek do szorowania/drucików.
- Odkurzacz należy przecierać miękką, suchą ściereczką.
- Należy regularnie sprawdzać odkurzacz i akcesoria pod kątem uszkodzeń lub zatorów (→ **USUWANIE ZATORÓW**). Aby utrzymać optymalną wydajność urządzenia, wszelkie zanieczyszczenia, które mogą się zbierać w urządzeniu z upływem czasu (kurz, włosy, kłaczki, ciała obce itp.) należy usuwać.
- Worek na kurz należy wymieniać, gdy wskaźnik zapełnienia worka (3) zmieni kolor na czerwony. (→ **WOREK NA KURZ**).

- Należy regularnie kontrolować filtr silnika (23). Od czasu do czasu należy kontrolować filtr HEPA (25). Filtry należy czyścić i wymieniać zgodnie z zaleceniami (→ **FILTR SILNIKA, FILTR HEPA**).
- Filtrów nie można myć w zmywarce. Do suszenia filtrów nie wolno używać suszarki do włosów.



OSTRZEŻENIE:

- **Nigdy nie wolno używać odkurzacza bez worka na kurz i filtrów, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.**
- Podarte lub nieszczelne filtry mogą uszkodzić silnik. Jeśli filtr jest uszkodzony, należy go wymienić na nowy, oryginalny filtr.

PL

6.1. WOREK NA KURZ

6.1.1. WSKAŹNIK ZAPEŁNIENIA WORKA

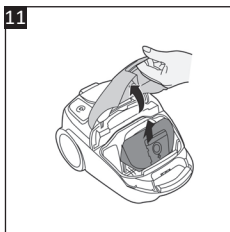
Gdy wskaźnik zapelnienia worka (3) zmieni kolor na czerwony, worek na kurz (22) wymaga opróżnienia lub wymiany na nowy. Należy natychmiast wyłączyć odkurzacza i odłączyć go od zasilania.

Jeśli po wymianie worka na kurz (22), w czasie odkurzania wskaźnik zapelnienia worka (3) będzie nadal czerwony, może to oznaczać niedrożność, którą należy usunąć lub zakurzenie i konieczność wyczyszczenia lub wymiany filtra silnika (23) i/lub filtra HEPA (25).

6.1.2. WYMIANA WORKA NA KURZ

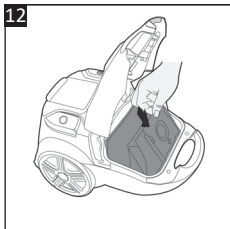
Gdy wskaźnik zapelnienia worka (3) zmieni kolor na czerwony lub gdy worek jest do połowy pełny, ale spada siła zasysania, worek na kurz należy opróżnić lub wymienić.

11



1. Wyłącz odkurzacza i odłącz przewód zasilający.
2. Naciśnij przycisk odblokowujący pokrywę przednią (7), aby otworzyć pokrywę.
3. Chwyć za kołnierz worka na kurz i delikatnie wysuń go do góry, aby wyjąć go z ramki mocującej (**Rys. 11**).

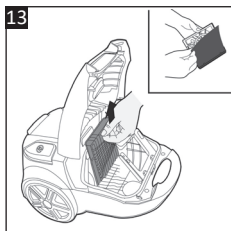
12



4. Delikatnie wsuń nowy worek na kurz do ramki mocującej i zamknij przednią pokrywę. Nie rozkładaj nowego worka na kurz. Aby ułatwić montaż i zamknięcie pokrywy, należy pozostawić go złożonego (**Rys. 12**).

6.2. FILTR SILNIKA

Filtr silnika należy wymieniać co 5 worków na kurz. W międzyczasie filtr można wyczyścić.



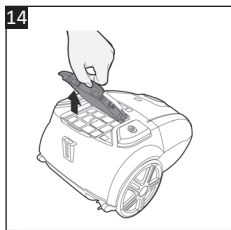
Czyszczenie lub wymiana filtra silnika

1. Czyszczenie lub wymiana filtra silnika
2. Wyłącz odkurzacz i odłącz przewód zasilający.
3. Aby uzyskać dostęp do filtra silnika, naciśnij przycisk odblokowujący pokrywę przednią (7), aby otworzyć pokrywę.
4. Wyjmij worek na kurz.
5. Przesuń uchwyt filtra (24) do góry, aby go wyjąć (**Rys. 13**).
 - a) Odłącz filtr silnika (23) od uchwyту filtra (24) i opłucz go pod bieżącą wodą letnią wodą (**Rys. 16**). Przed ponownym włożeniem do odkurzacza, pozostaw filtr, aby sechnął przez 24 godziny (**Rys. 17**).
 - b) Lub wyjmij filtr silnika (23) z uchwyту filtra (24) i wyrzuć go. Załóż nowy filtr silnika do uchwyту filtra (24) i włóż go z powrotem do odkurzacza.

PL

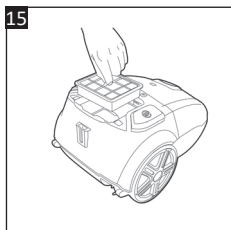
6.3. FILTR HEPA

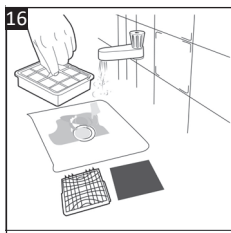
Filtr HEPA (25) filtruje powietrze jeszcze raz, zanim powietrze opuści odkurzacz. Filtr HEPA należy czyścić **przynajmniej raz na 6 miesięcy** lub gdy jest bardzo zakurzony. Jeżeli filtr HEPA zostanie uszkodzony, należy go wymienić na oryginalny nowy filtr.



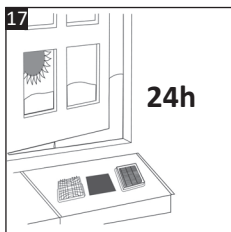
Czyszczenie lub wymiana filtra HEPA

1. Wyłącz odkurzacz i odłącz przewód zasilający.
2. Naciśnij przycisk odblokowujący kratkę wylotu powietrza (6), aby otworzyć kratkę (**Rys. 14**).
3. Wyjmij filtr HEPA (**Rys. 15**).





4. Wyplucz filtry HEPA pod bieżącą wodą letnią wodą (Rys. 16).



5. Pozostaw filtry HEPA (filtr silnika, uchwyt filtra) do wyschnięcia na powietrzu przez 24 godziny (Rys. 17).
6. Upewnij się, że filtry HEPA (filtr silnika, uchwyt filtra) jest całkowicie suchy, a następnie załóż filtry HEPA z powrotem do odkurzacza i zamknij kratkę wylotu powietrza (9).

6.4. USUWANIE ZATORÓW

Gdy odkurzacz wykryje spadek siły zasysania, wskaźnik zapelnienia worka (3) zmienia kolor na czerwony. Należy natychmiast wyłączyć odkurzacz i odłączyć go od zasilania.

1. Sprawdź, czy worek na kurz (22) nie jest pełny lub źle założony.
2. Jeśli worek na kurz nie jest pełny, sprawdź, czy filtry silnika (23) i filtry HEPA (25) nie wymagają wyczyszczenia lub wymiany.
3. Sprawdź, czy nie ma zatorów. Wyjmij wąż ssący (11) z odkurzacza i odłącz rurę teleskopową (14) oraz narzędzie do czyszczenia (16, 18, 19 lub 20). Dokładnie sprawdź wnętrze otworu na wąż (2), wąż zasysający (11), rurę teleskopową (14) i narzędzie do czyszczenia pod kątem zatorów. Usuń elementy blokujące przepływ powietrza.

7. GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Na ten produkt udzielana jest 36-miesięczna gwarancja (w tym 24-miesięczna gwarancja prawna według prawa miejscowego oraz dodatkowa 12-miesięczna gwarancja handlowa oferowana przez markę) od daty zakupu na wszelkie uszkodzenia wynikające z wady wykonania lub wady materiału.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń wynikających z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub normalnego zużycia produktu.

W ujęciu bardziej szczegółowym, gwarancja nie obowiązuje:

- w przypadku uszkodzeń lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia,
- w przypadku przeprowadzenia modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji,

- w odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy,
- w przypadku uszkodzeń baterii, spowodowanych zbyt długim ładowaniem lub brakiem przestrzegania zamieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa,
- w przypadku uszkodzeń o charakterze estetycznym, takich jak zarysowania, wybrzuszenia lub problemy podobnego rodzaju,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu,
- w przypadku aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, adaptacji lub modyfikacji oprogramowania istniejącego,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta,
- w odniesieniu do produktów, które uległy działaniu oksydacji.

Producent nie ponosi w żadnym wypadku odpowiedzialności za utratę danych przechowywanych na dysku. Analogicznie, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty oraz wyposażenie nowe i/lub wykorzystywane ponownie.

Warunki skorzystania

Aby skorzystać z praw gwarancyjnych, należy odnieść produkt, zapakowany w oryginalne opakowanie, do miejsca, w którym został zakupiony, wraz z dowodem jego zakupu (paragon kasowy, faktura itp.) oraz dostarczanych akcesoriów.

Należy również dysponować takimi informacjami jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (informacje te znajdują się najczęściej na produkcie, jego opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu).

Jeśli brak tych informacji, należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.).

W przypadku, gdy reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych, serwis naprawczy może:

- przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części,
- zamienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych,
- zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W przypadku naprawy objętej gwarancją okres gwarancji zostanie przedłużony o 6 miesięcy, ale nie będzie się kumulował w przypadku powtarzających się awarii.

TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	68. O.
2. MŰSZAKI ADATOK	71. O.
3. TERMÉKISMERTETŐ	71. O.
4. FEL-/LESZERELÉS	72. O.
5. MŰKÖDTETÉS	72. O.
6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	76. O.
7. JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME	79. O.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

HU

A készülék használata előtt alaposan olvassa át a következő használati utasításokat, őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.

1. Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.

2. Mielőtt az egységet a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a helyi elektromos áram értéke megfelel az egység típus tábláján megadott értékkel. A készüléket mindig földelt egységhez csatlakoztassa.

3. Az áramütés elkerülése érdekében, a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, illetve a gyártó hivatalos szervizében (vagy megfelelően képzett szakemberrel) szabad kicseréltetni.

4. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha be van dugva. Húzza ki a dugaszt a konnektorból, amikor nem használja, és tisztítás előtt.

5. Ne használja kültéren vagy nedves felületeken.

6. A készüléket tilos játékként használni. Fokozottan figyeljen, ha gyerekek közelében használja a készüléket.

7. Csak a jelen használati útmutató leírása alapján használja. Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használja.

8. Ne használja sérült a hálózati kábellel vagy dugasszal. Ha a készülék nem megfelelően működik, leesett, sérült, kint maradt, vagy vízbe esett, akkor vigye be a szervizbe.

9. Ne a kábelnél fogva húzza ki, vagy szállítsa, ne használja a kábelt fogantyúként, ne csukja az ajtót a kábelre, és nem húzza át a kábelt éles széleken vagy sarkokon. Ne húzza át a készüléket a kábelen. A hálózati kábelt tartsa távol a forró felületektől.

10. A csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki. A kihúzáshoz a csatlakozódugót fogja meg, ne a vezetéket.

11. Ne nyúljon a dugóhoz vagy a készülékhez nedves kézzel.

12. Ne dugjon semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja, ha bármelyik nyílás blokkolva van; tartsa a nyílásokat portól, szösztől, hajtól és minden anyagtól szabadon, amely csökkentheti a levegő áramlását.

13. Tartsa távol a haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét a nyílásoktól és mozgó alkatrészekről.

14. Ne szívjon fel semmilyen égő vagy füstölő tárgyat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.

15. Ne használja, ha a porzsák és/vagy szűrő nincs a helyén.

16. Kapcsoljon ki minden vezérlést, mielőtt kihúzza a készüléket.

17. Legyen rendkívül óvatos, amikor lépcsőkön végez tisztítást.

18. Ne használja a készüléket gyúlékony vagy tűzveszélyes folyadékok, mint pl. gázolaj összegyűjtésére. Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol ilyen folyadékok találhatóak.



19. Ne használja, ha az elektromos vezeték megsérült, el van vágva, vagy kilyukadt. Ne szívjon fel éles tárgyakat.

20. Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a szívócsövet a készülékre csatlakoztatja, vagy arról leválasztja.

21. Fogja meg a csatlakozódugót, amikor visszatekercseli a kábelt. Ne engedje csapódni a csatlakozódugót, amikor visszatekercseli.

22. Húzza ki, mielőtt nem elektromos mechanikus tartozékokat csatlakoztat.

23. A telepítéshez és a használó általi karbantartáshoz tartozó információkat kérjük, nézze meg a használati utasítás következő fejezetében.

24.  A meghibásodott elektromos készülékek újrahasznosíthatók, ezért ezeket nem szabad  kidobni a háztartási hulladékkal. Segítsen aktívan védeni a természeti erőforrásokat és a környezetet, ezért vigye a készüléket erre a célra tervezett hulladékgyűjtő központokba vagy leadó központokba.

25. Ne használja a porszívót víz, folyadék vagy nedves szennyeződés porszívózásához. A készüléket csak porszívózáshoz használja.

26. **TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A szűrők tisztítása után hagyja őket teljesen megszáradni, mielőtt visszahelyezné őket a porszívóba, annak megakadályozása érdekében, hogy folyadék kerüljön az elektromos alkatrészekbe.

27. **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a szívótömlő, a teleszkópos cső, a padlókefe vagy a tisztító szerszám eltömődött, akkor azonnal kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a hálózati aljzatból. Szüntesse meg az eltömődést, mielőtt újra csatlakoztatja a porszívót (lásd: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS).

28. TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! A készülék belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek. Ne próbálja meg önállóan szétszerelni vagy megjavítani a készüléket (motort). Az ellenőrzés vagy javítás céljából forduljon felhatalmazott szervizközponthoz.

2. MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Névleges teljesítmény:	700 W
Hangteljesítményszint:	72 dBA
IP védelem:	IPX0
Védelmi osztály:	II

HU

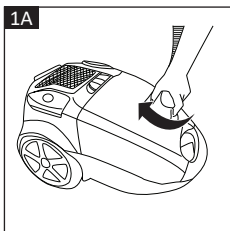
3. TERMÉKISMERTETŐ

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Hordozó fogantyú | 14. Teleszkópos cső |
| 2. Tömítőcsatlakozó | 15. Teleszkópos cső kioldógomb |
| 3. „Porzsák megtelt“ kijelző | 16. Padlókefe |
| 4. Szívóteljesítmény választó | 17. Padlókefe kapcsoló  |
| 5. Kábelfeltekercs gomb | 18. Kerek kefe |
| 6. Légekimeneti rács kioldógomb | 19. Résszívó fej |
| 7. Elülső burkolat kioldógomb | 20. Kárpittisztító eszköz |
| 8. Elülső burkolat | 21. Tartozék tartó |
| 9. Légekimeneti rács | 22. Porzsák |
| 10. Be-/kikapcsológomb | 23. Motorszűrő |
| 11. Szívócső | 24. Szűrőtartó |
| 12. Extra szívóerő kapcsoló | 25. HEPA szűrő |
| 13. Szívótömlő fogantyú | |

4. FEL-/LESZERELÉS



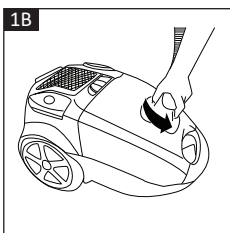
FIGYELMEZTETÉS: A porszívó bármely tartozékának vagy részének fel- vagy leszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a porszívó ki van-e húzva a hálózati aljzatról.



A szivótömlő csatlakoztatása

- Illessze és nyomja a szivótömlő (11) nyakát a porszívó tömlőcsatlakozójába (2). Fordítsa el a nyakat az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem kattann **(1A ábra)**.

HU



A szivótömlő levétele

- A szivótömlő (11) levételéhez fordítsa el a tömlő nyakát az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kioldja, és vegye le a porszívóról **(1B ábra)**.

5. MŰKÖDTETÉS

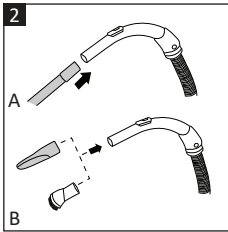
5.1. A PORSZÍVÓ CSATLAKOZTATÁSA ELŐTT

5.1.1. TISZTÍTÓESZKÖZ KIVÁLASZTÁSA

Válasszon egy tisztítóeszközt a tisztítási feladathoz.

- **Padróléke:** Szőnyegek vagy kemény padlók tisztításához.
- **Kerek kefe:** Kemény bútorok felületének, mennyezet sarkok vagy ablakredőnyök tisztításához.
- **Résszívó fej:** Szegélylécek, sarkok és szűk területek tisztításához.
- **Kárpittisztító eszköz:** Kanapék, párnák és székek tisztításához.

5.1.2. TISZTÍTÓESZKÖZ FELHELYEZÉSE/LEVÉTELE



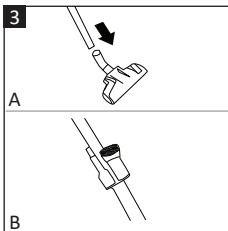
Tisztítóeszköz felhelyezése

- A tisztítóeszközöket (16, 18, 19 és 20) a teleszkópos cső (14) végéhez **(2A, 3A ábra)** vagy a szívótmű (13) fogantyújához **(2B ábra)** lehet csatlakoztatni.
- Egyszerűen igazítsa a kiválasztott tisztítóeszközt az összekötőelemhez, és nyomja erősen, amíg a helyére nem kattán.

A tisztítóeszköz levétele

- A tisztítóeszköz (16, 18, 19 és 20) levételéhez fogja meg az eszköz nyakát, és húzza ki.

5.1.3. TELESZKÓPOS CSŐ HASZNÁLATA



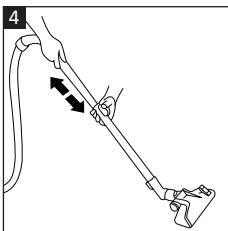
Teleszkópos cső felhelyezése

A teleszkópos csövet padló tisztításához vagy a jobb elérés érdekében csatlakoztassa:

- Illessze a szívótmű (13) fogantyúját a teleszkópos cső (14) felső végébe, és nyomja erősen a fogantyút, amíg a helyére nem kattán **(2A ábra)**.
- Illessze be a teleszkópos cső (14) alsó végét a tisztítóeszközbe (16, 18, 19 vagy 20), és nyomja erősen a csövet, amíg a helyére nem kattán **(3A ábra)**.

Tartozéktartó

- A tartozéktartót (21) a teleszkópos csőre (14) lehet akasztani, hogy a tisztítóeszközök kéznél legyenek tisztítás közben **(3B ábra)**.



Teleszkópos cső beállítása

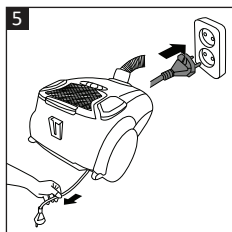
A teleszkópos cső (14) belső és külső csővel rendelkezik.

- Csúsztassa a teleszkópos cső kioldógombját (15) a gombon jelölt nyíl irányába, és tartsa lenyomva, amíg a teleszkópos csövet a kívánt hosszra állítja **(4. ábra)**.
- A csövek rögzítéséhez engedje el a gombot.



FIGYELMEZTETÉS: A porszívó használata előtt ellenőrizze, hogy a porszák és a szűrők megfelelően be vannak-e a helyezve.

5.2. CSATLAKOZTATÁS, LEVÁLASZTÁS, BE-/KIKAPCSOLÁS

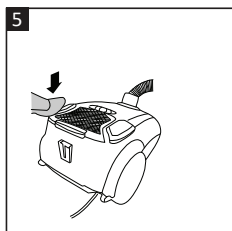


Csatlakoztatás

- Húzza a hálózati kábelt a kívánt hosszúságra (**5. ábra**).
- Ezután csatlakoztassa a dugaszt egy megfelelő feszültségű hálózati aljzathoz.



VIGYÁZAT: A sérülés elkerülése érdekében ne húzza ki a kábelt a piros jelzésen túl.



Bekapcsolás

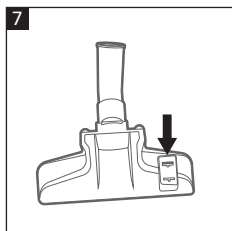
- A porszívó bekapcsolásához a lábával finoman nyomja meg a bekapcsoló gombot (10) (**6. ábra**).

Kikapcsolás, leválasztás és a kábel feltekerése

Amikor befejezte a készülék használatát:



1. A porszívó kikapcsolásához a lábával finoman nyomja meg a bekapcsoló gombot (10) (**6. ábra**).
2. Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzathoz.
3. A kábel automatikus feltekeréséhez tartsa a csatlakozódugót, és a lábával óvatosan nyomja meg a kábelfeltekerő gombot (5). Kézzel vezesse a kábelt, nehogy a csatlakozódugó és a kábel ide-oda csapkodjon feltekerés közben.

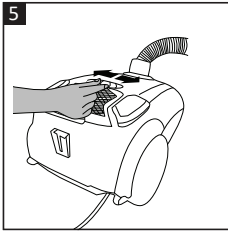
5.3. ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS:



Padlókefe

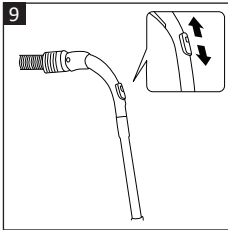
A padlókefe kefeit (16) a tisztítandó padlótípushoz lehet igazítani (**7. ábra**).

- Nyomja meg  a padlókefe kapcsolót (17) a kefék kitolásához, ha olyan kemény padlót tisztít, amely nem hajlamos a karcosodásra.
- Nyomja meg  a padlókefe kapcsolót (17) a kefék visszahúzásához szőnyegek, futószőnyegek vagy kemény felületek tisztításakor.



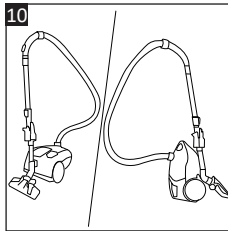
Szívóteljesítmény választó

- A szívóteljesítmény beállításához csúsztassa a szívóteljesítmény választót (4) balra/jobbra a kívánt szinthez (8. ábra).
 - **Minimális:** Kényes anyagokhoz, függönyökhöz.
 - **Közepes:** Bútorokhoz, futószőnyegekhez és matracokhoz.
 - **Maximális:** Csempékhez, fa vagy más kemény padlókhöz.



Extra szívóerő kapcsoló

- Ha nehéz a padlókefét (16) a padlón mozgatni, akkor a szívóerőt a szívótömlő fogantyúján lévő Extra szívóerő kapcsolóval (12) is be lehet állítani (9- ábra). A beállításhoz csúsztassa fel/le a gombot.



A teleszkópos cső lerakása a padlókefével

A lerakáshoz két nyílás áll rendelkezésre. Az egyik a porszívó alján, a másik a hátulján található. Ez a funkció lehetővé teszi a teleszkópos cső (14) lerakását a padlókefével (16) egy lerakási pozícióban, szünetek vagy tárolás közben.

- Nyomja meg a teleszkópos cső kioldógombját (15), hogy visszahúzza a csövet a lerakás előtt.
- **Vízszintes lerakási pozíció** – csúsztassa a padlókefe nyakán lévő fület (16) a porszívó hátulján lévő nyílásba az ábrán látható módon (10. ábra).
- **Függőleges lerakási pozíció** – állítsa a porszívót függőleges helyzetbe, és csúsztassa a padlókefe nyakán lévő fület (16) a porszívó alján lévő nyílásba az ábrán látható módon (10. ábra).

5.4. TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

Ha a porszívót véletlenül több mint 10 percig használja, miután a „Porzsák megtelt” kijelző pirosra váltott, akkor a túlmelegedés elkerülése érdekében a porszívó automatikusan kikapcsol.

Ebben az esetben azonnal kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a hálózati aljzatból, majd **30 percig** hagyja lehűlni a készüléket. Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el (→ **ELTÖMŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE**). A biztonsági berendezés automatikusan visszaáll, amikor a porszívót újból bekapcsolja.

6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS



FIGYELMEZTETÉS: Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a készüléket hálózati aljzatból.



FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés vagy sérülés megelőzése érdekében ne merítse a készüléket, a hálózati vezetéket vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba. Ne öblítse őket a csap alatt.

- **FONTOS:** A készülék tisztításához soha ne használjon oldószereket vagy súroló hatású tisztítószerkeket, drótkéféket, éles tárgyakat vagy súrolószivacsot.
- Egy puha száraz ruhával törölje le a porszívót.
- Rendszeresen ellenőrizze a porszívót és tartozékait, hogy nem sérültek-e meg, vagy nem tömödtek-e el (→ **ELTÖMÖDÉS MEGSZÜNTETÉSE**). A készülék optimális teljesítményének megőrzése érdekében távolítsa el az idővel lerakódó szennyeződések (port, haját, szőszet, idegen tárgyakat stb.).
- Ha a „Porzsák megtelt” kijelző (3) pirosan világít, akkor ürítse ki vagy cserélje ki a porzsákokat. (→ **PORZSÁK**).
- Rendszeresen ellenőrizze a motorszűrőt (23). Időnként ellenőrizze a HEPA szűrőt (25). A javasolt módon tisztítsa meg és cserélje ki a szűrőket (→ **MOTORSZÜRŐ, HEPA SZÜRŐ**).
- A szűrők nem moshatók mosogatógépben. A szűrők szárításához ne használjon hajszárítót.



FIGYELMEZTETÉS:

- **Soha ne használja a porszívót porzsák és szűrők nélkül, mert ez megrongálhatja a készüléket.**
- A szakadt vagy nem megfelelően tömített szűrők megrongálhatja a motort. Ha a szűrő túlságosan elhasználódott, akkor ki kell cserélje ki egy eredeti újra.

6.1. PORZSÁK

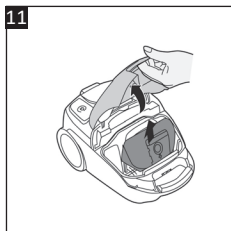
6.1.1. „PORZSÁK MEGTELT” KIJELZŐ

Amikor a „Porzsák megtelt” kijelző (3) pirosra vált, a porzsákokat (22) ki kell üríteni, vagy újra kell cserélni. Azonnal kapcsolja ki és húzza ki a porszívót.

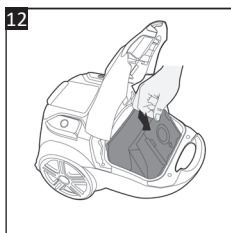
Ha a porzsák (22) cseréje után a „Porzsák megtelt” kijelző (3) továbbra is pirosan világít porszívózás közben, akkor előfordulhat, hogy valahol eltömődés van, amit el kell távolítani, vagy a motorszűrő (23) és/vagy a HEPA szűrő (25) poros, és meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni.

6.1.2. PORZSÁK CSERÉJE

Ürítse ki vagy cserélje ki a porzsákot, ha a „Porzsák megtelt” kijelző (3) pirosra vált, vagy ha félig telt, de a szívóerő csökken.



1. Kapcsolja ki és húzza ki a porszívót.
2. A burkolat kinyitásához nyomja meg az Elülső burkolat kioldógombot (7).
3. Fogja meg a porzsák szélét, és óvatosan csúsztassa felfelé, hogy kivegye a tartókeretből **(11. ábra)**.

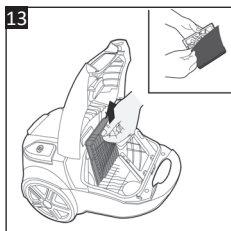


4. Finoman csúsztassa be az új porzsákot a tartókeretbe, és zárja le az elülső burkolatot. Ne hajtsa ki az új porzsákot. Tartsa eredeti hajtogatott állapotban a behelyezéshez és a burkolat egyszerű lezárásához **(12. ábra)**.

HU

6.2. MOTORSZŰRŐ

A motorszűrőt minden 5. porzsák után ki kell cserélni. Közben a szűrőt meg lehet tisztítani.

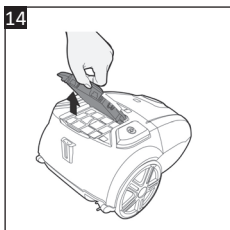


A motorszűrő tisztítása vagy cseréje

1. A motorszűrő tisztítása vagy cseréje
2. Kapcsolja ki és húzza ki a porszívót.
3. A burkolat kinyitásához nyomja meg az Elülső burkolat kioldógombot (7), hogy hozzáférjen a motorszűrőhöz.
4. Távolítsa el a porzsákot.
5. Csúsztassa felfelé a szűrőtartót (24), hogy ki tudja venni **(13. ábra)**.
 - a) Vegye le a motorszűrőt (23) a szűrőtartóról (24), és öblítse ki csapvíz alatt langyos vízzel **(16. ábra)**. Hagyja a levegőn száradni 24 órán át **(17. ábra)**, mielőtt visszatenné a porszívóba.
 - b) Vagy vegye ki a motorszűrőt (23) a szűrőtartóból (24), és dobja ki. Helyezzen fel egy új motorszűrőt a szűrőtartóra (24), és tegye vissza a porszívóba.

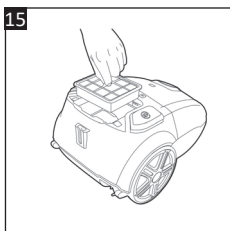
6.3. HEPA SZŰRŐ

A HEPA szűrő (25) még egyszer megszűri a levegőt, mielőtt a levegő kiáramlik a porszívóból. A HEPA szűrőt **legalább 6 havonta tisztítsa meg**, vagy amikor nagyon poros. Ha a HEPA szűrő túlságosan sérült, akkor ki kell cserélni egy eredeti újra.

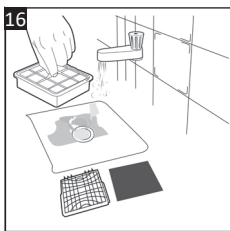


HEPA szűrő tisztítása vagy cseréje

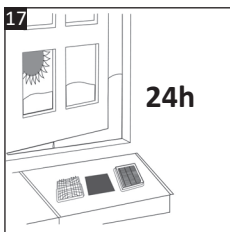
1. Kapcsolja ki és húzza ki a porszívót.
2. A rács kinyitásához nyomja meg a Légmimeneti rács kioldógombot (6) (14. ábra).



3. Vegye ki a HEPA szűrőt (15. ábra).



4. Csap alatt öblítse le a HEPA szűrőt langyos vízzel (16. ábra).



5. Hagyja a HEPA szűrőt (motorszűrő, szűrőtartó) 24 órán át levegőn megszáradni (17. ábra).
6. Ellenőrizze, hogy a HEPA szűrő (motorszűrő, szűrőtartó) teljesen száraz-e, majd helyezze vissza a HEPA szűrőt a porszívóba, és zárja le a légmimeneti rácsot (9).

6.4. ELTÖMŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE

Ha a porszívó a teljesítménye csökkenést észleli, akkor a „Porzsák megtelt“ kijelző (3) pirosra vált. Azonnal kapcsolja ki és húzza ki a porszívót.

1. Ellenőrizze, hogy a porzsák (22) megtelt-e, vagy rosszul van-e behelyezve.
2. Ha a porzsák nem telt meg, akkor ellenőrizze, hogy a motorszűrőt (23) és a HEPA szűrőt (25) meg kell-e tisztítani, vagy ki kell-e cserélni.
3. Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el. Távolítsa el a szívótömlőt (11) a porszívóról, illetve vegye le a teleszkópos csövet (14) és a tisztítóeszközt (16, 18, 19 vagy 20). Óvatosan ellenőrizze a tömlőcsatlakozóban (2), a szívótömlőben (11), a teleszkópos csőben (14) és a tisztítószerben, hogy nincs-e akadály, és távolítsa el.

7. JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számított 36 hónap jótállás vonatkozik (amely tartalmazza a helyi jogszabályok által meghatározott 24 hónapos törvényes jótállást, valamint a márka által kínált 12 hónap további jótállást), minden gyártási- vagy anyaghibából eredő meghibásodásra.

HU

Ez a jótállás nem terjed ki a rossz telepítésből, helytelen használatból, vagy a termék természetes elhasználódásából eredő károokra.

A jótállás nem vonatkozik:

- A helytelen használatból, balesetből, átalakításból vagy nem megfelelő áramerősségű, illetve feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károokra vagy meghibásodásokra.
- Olyan termékekre, amelyeknek garancia címkéje vagy sorozatszama sérült, megváltozott, eltávolították vagy rozsdás.
- A cserélhető akkumulátorokra és tartozékokra 6 hónap jótállás vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodására, ha a túl hosszú töltés, vagy az útmutatóban leírt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt következett be.
- Esztétikai hibákra, ideértve a karcolást, ütésnyomokat vagy egyéb sérüléseket.
- Engedéllyel nem rendelkező személy által végzett bármilyen beavatkozásból bekövetkezett károokra.
- A természetes kopásból vagy a termék természetes elhasználódásából eredő meghibásodásokra.
- A hálózati paraméterek megváltozása miatt szükséges programfrissítésekre.
- Harmadik fél programjának módosítás, változtatás vagy adaptálás céljából történő használata következtében meghibásodott termékekre.
- A gyártó által jóváhagyott tartozékok nélküli használat következtében meghibásodott termékekre.
- A rozsdás termékekre.

A gyártó semmi esetre sem tehető felelőssé a lemezen tárolt adatok elvesztéséért. Hasonlóképpen, a gyártó nem köteles ellenőrizni, hogy a visszavitt termékből eltávolították-e a SIM/SD kártyákat.

A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy újracsomagolt összetevőket és tartozékokat

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	P. 80
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 83
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 83
4. ASAMBLAREA / DEMONTAREA	P. 84
5. FUNCȚIONAREA	P. 84
6. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA	P. 88
7. GARANȚII ȘI LIMITE DE RESPONSABILITATE	P. 91

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a folosi acest aparat, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și păstrați manualul de utilizare pentru utilizare ulterioară:

1. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și a întreținerii aparatului de către copii nesupravegheați.

2. Înainte de a conecta unitatea la o priză de perete, asigurați-vă că curentul electric local corespunde cu cel indicat pe plăcuța de pe unitate. Introduceți întotdeauna dispozitivul într-o priză cu împământare.

3. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita orice pericol.

4. Nu lăsați aparatul conectat la priză. Scoateți aparatul din priză când nu îl utilizați și înainte de efectuarea lucrărilor de service.

5. Nu utilizați acest aparat în exterior sau pe suprafețe umede.

6. Aparatul nu trebuie folosit ca jucărie. Se recomandă supravegherea atunci când aparatul este utilizat în apropierea copiilor.

7. Folosiți aparatul numai așa cum este descris în acest manual. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.

8. A nu se utiliza cu cablul sau ștecherul deteriorat. Dacă aspiratorul nu funcționează așa cum ar trebui, dacă a fost scăpat din mână, a fost deteriorat, a fost lăsat în exterior sau a căzut în apă, predați-l unui centru de depanare.

9. Nu trageți și nu transportați ținând de cablul de alimentare, nu utilizați cablul drept mâner, nu închideți ușa peste cablu și nu trageți cablul peste muchii ascuțite. Nu rulați aparatul peste cablul de alimentare. Țineți cablul de alimentare la distanță de suprafețele încălzite.

10. Nu scoateți din priză trăgând de cablu. Pentru a scoate din priză, apucați de ștecher, nu de cablu.

11. Nu manevrați ștecherul sau aparatul cu mâinile umede.

12. Nu introduceți niciun obiect în orificii. Nu utilizați aparatul cu vreun orificiu blocat; mențineți-l fără praf, scame, păr sau alte materiale care pot reduce debitul de aer.

13. Feriți-vă părul, îmbrăcămintea largă, degetele și toate părțile corpului de orificii și piese în mișcare.

14. Nu aspirați nimic care arde sau fumegă, cum ar fi țigările, chibriturile sau cenușa fierbinte.

15. A nu se utiliza fără sac de praf și/sau filtru pe poziție.

16. Comutați toate comenzile pe poziția oprit înainte de scoaterea din priză.

17. Fiți foarte atent când curățați treptele.

18. A nu se utiliza pentru aspirarea de lichide inflamabile sau combustibile, precum benzina. A nu se utiliza în zone în care pot apărea astfel de lichide.

19. Anu se utiliza dacă vreun cablu electric este deteriorat, tăiat sau perforat. Evitați aspirarea obiectelor ascuțite.


20. Opriți aparatul înainte de a conecta sau deconecta furtunul sau dispozitivele de alimentare.

21. Țineți de ștecher când se reînfășoară cablul pe tambur. Nu lăsați ștecherul liber în timp ce se înfășoară cablul.

22. Deconectați aparatul înainte de a conecta accesoriile mecanice neelectrice.

23. În ceea ce privește informațiile privind instalarea și întreținerea ce se pot efectua de utilizator, consultați paragraful de mai jos din manual.

RO

24.  Aparatele electrice defecte trebuie reciclate și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ

în eforturile noastre de a conserva resursele și de a proteja mediul predând acest aparat la un centru de colectare sau la un centru de predare.

25. Nu folosiți aparatul pentru a aspira apă, lichid sau noroi umed. Utilizați aparatul numai pentru aspirare uscată.

26. **PERICOL DE ELECTROCUTARE!** După curățarea filtrelor, lăsați filtrele să se usuce complet la aer înainte de a le reinstala în aspirator pentru a preveni aspirarea lichidului în componentele electrice.


27. **AVERTISMENT!** Dacă furtunul de aspirare, tubul telescopic, peria de pardoseală sau scula de curățare sunt blocate, opriți și deconectați imediat aspiratorul de la priză. Îndepărtați blocajul înainte de a conecta din nou aspiratorul (consultați **CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**).

28. **PERICOL DE ELECTROCUTARE!** Acest produs nu conține piese care pot fi deparate de utilizator. Nu încercați să demontați sau să reparați dumneavoastră aparatul (sau motorul). Contactați un centru de service autorizat pentru examinare sau reparații.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune de funcționare:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Putere nominală:	700 W
Nivel de putere sonoră:	72 dBA
Protecție IP:	IPX0
Clasă de protecție:	II

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

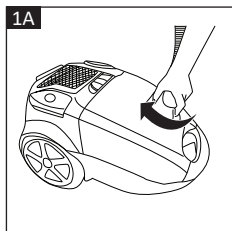
1. Mâner de transport
2. Orificiu furtun
3. Indicator pentru sac de praf plin
4. Selector puterea de aspirare
5. Buton de înfășurare a cablului
6. Buton de eliberare Grilă de evacuare a aerului
7. Buton eliberare capac frontal
8. Capac frontal
9. Grilă de evacuare a aerului
10. Întrerupător
11. Furtun de aspirare
12. Comutator pentru aspirare suplimentară
13. Mâner furtun de aspirare
14. Tub telescopic
15. Butonul de eliberare a tubului telescopic
16. Perie de pardoseală
17. Comutator perie de pardoseală 
18. Perie rotundă
19. Duză pentru spații înguste
20. Duză pentru tapițerie
21. Suport pentru accesorii
22. Sac pentru praf
23. Filtru de motor
24. Suport filtru
25. Filtru HEPA

RO

4. ASAMBLAREA / DEMONTAREA

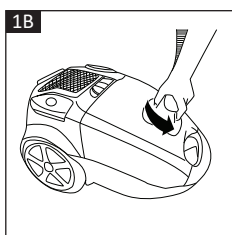


AVERTISMENT: Înainte de asamblarea sau dezasamblarea oricărui accesoriu sau componentă a aspiratorului, asigurați-vă că aspiratorul este deconectat de la sursa de alimentare.



Atașarea furtunul de aspirare

- Aliniați și împingeți gâtul furtunului de aspirare (11) în orificiul furtunului (2) de pe aspirator. Rotiți gâtul în sensul acelor de ceas până când se fixează în poziție (**Fig. 1A**).



Îndepărtarea furtunului de aspirare

- Pentru a detașa furtunul de aspirare (11), rotiți gâtul furtunului în sensul invers acelor de ceas pentru a-l debloca și detașa de aspirator (**Fig. 1B**).

RO

5. FUNCȚIONAREA

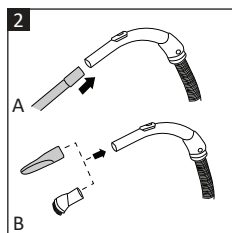
5.1. ÎNAINTE DE CONECTAREA LA PRIZĂ A ASPIRATORULUI

5.1.1. SELECTAREA UNUI ACCESORIU DE CURĂȚARE

Alegeți un accesoriu de curățare pentru operațiunea dumneavoastră de curățare.

- **Perie de pardoseală:** Pentru a curăța covoarele sau podelele dure.
- **Perie rotundă:** Pentru a curăța suprafețele de mobilier dure, colțurile plafoanelor sau jaluzelele.
- **Duză pentru spații înguste:** Pentru a curăța plintele, colțurile și spațiile înguste.
- **Duză pentru tapițerie:** Pentru a curăța canapele, perne, scaune.

5.1.2. ATAȘAREA/ÎNDEPĂRTAREA UNUI ACCESORIU DE CURĂȚARE



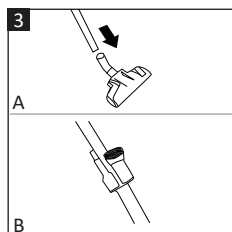
Atașarea unui accesoriu de curățare

- Accesoriile de curățare (16, 18, 19 și 20) pot fi atașate la capătul tubului telescopic (14) (**Fig. 2A, 3A**), sau la mânerul furtunului de aspirare (13) (**Fig. 2B**).
- Pur și simplu aliniați accesoriul de curățare ales cu partea conectoare și împingeți cu fermitate până când se blochează în poziție.

Îndepărtarea unui accesoriu de curățare

- Pentru a îndepărta un accesoriu de curățare (16, 18, 19 și 20), apucați de gâtul accesoriului și scoateți-l.

5.1.3. UTILIZAREA TUBULUI TELESCOPIC



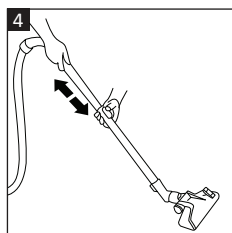
Atașarea tubului telescopic

Conectați tubul telescopic pentru a curăța podele sau pentru o acoperire suplimentară:

- Introduceți mânerul furtunului de aspirare (13) în capătul superior al tubului telescopic (14) și împingeți mânerul cu fermitate până când se blochează în poziție (**Fig. 2A**).
- Introduceți capătul inferior al tubului telescopic (14) în accesoriul de curățare (16, 18, 19 sau 20) și introduceți tubul cu fermitate până când se blochează în poziție (**Fig. 3A**).

Suportul pentru accesorii

- Suportul pentru accesorii (21) poate fi prins pe tubul telescopic (14) pentru a menține accesorii de curățare la îndemână în timpul curățării (**Fig. 3B**).



Reglarea tubului telescopic

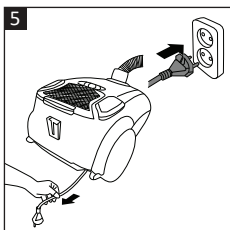
Tubul telescopic (14) are un tub interior și unul exterior.

- Glisați Butonul de eliberare a tubului telescopic (15) în direcția săgeții marcate pe buton și țineți-l în timp ce reglați tubul telescopic la lungimea dorită (**Fig. 4**).
- Eliberați butonul pentru a bloca tuburile în poziție.



AVERTISMENT: Asigurați-vă că sacul de praf și filtrele sunt instalate corect înainte de a utiliza aspiratorul.

5.2. CONECTAREA, DECONECTAREA DE LA PRIZĂ, PORNIREA/ OPRIREA

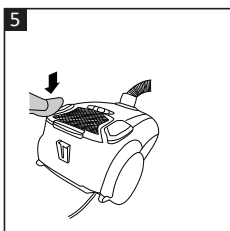


Conectarea la priză

- Desfășurați cablul de alimentare la lungimea dorită (**Fig. 5**).
- Apoi introduceți ștecherul cu fermitate într-o priză de alimentare cu tensiunea potrivită.



ATENȚIE: Nu trageți cablul mai departe de marcajul roșu pentru a evita deteriorarea.



Pornirea

- Apăsăți Întreprătorul (10) ușor cu piciorul pentru a porni aspiratorul (**Fig. 6**).

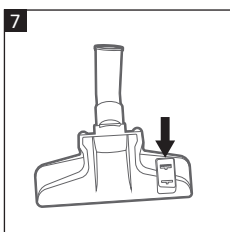
Oprirea, deconectarea și înfășurarea cablului

După ce ați terminat de utilizat aparatul:

1. Apăsăți Întreprătorul (10) ușor cu piciorul pentru a opri aspiratorul (**Fig. 6**).
2. Scoateți ștecherul din priza de perete.
3. Țineți ștecherul și apăsați butonul de înfășurare a cablului (5) ușor cu piciorul pentru a înfășura automat cablul. Ghidați cablul cu mâna pentru a preveni lovirea ștecherului și a cablului pe durata înfășurării.



RO

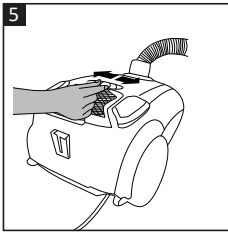
5.3. INSTRUCȚIUNI GENERALE DE UTILIZARE



Peria de pardoseală

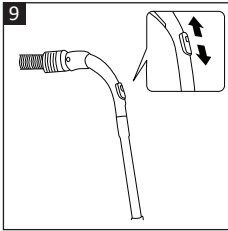
Perii periei de pardoseală (16) pot fi reglați în funcție de tipul de pardoseală care urmează să fie curățat (**Fig. 7**).

- Apăsăți  pe Comutatorul periei de pardoseală (17) pentru a extrage perii atunci când curățați podele dure care nu sunt susceptibile la zgârieturi.
- Apăsăți  pe Comutatorul periei de pardoseală (17) pentru a retracta perii atunci când curățați covoarele, covoarele sau suprafețele dure.



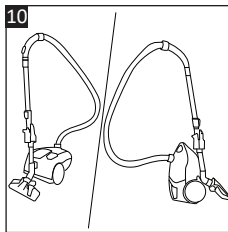
Selectorul puterii de aspirare

- Pentru a regla puterea de aspirare, glisați selectorul de putere de aspirare (4) stânga/dreapta la nivelul dorit (**Fig. 8**).
 - **Minim:** Pentru materiale delicate, perdele.
 - **Mediu:** Pentru mobilier, covoare și saltele.
 - **Maxim:** Pentru gresie, lemn sau alte pardoseli dure.



Comutator pentru aspirare suplimentară

- Când este dificil să deplasați peria de pardoseală (16) peste podea, puteți ajusta, de asemenea, puterea de aspirare cu comutatorul de putere suplimentară de aspirare (12) de pe mânerul furtunului de aspirare (**Fig. 9**). Glisați butonul în sus/în jos pentru a ajusta.



Fixarea tubului telescopic cu peria de pardoseală

Există două sloturi pentru parcare. Unul situat în partea de jos a aspiratorului și celălalt pe spate. Această caracteristică vă permite să parcați tubul telescopic (14) cu peria de pardoseală (16) într-una dintre pozițiile de parcare în timpul pauzelor sau a depozitării.

- Apăsăți butonul de eliberare a tubului telescopic (15) pentru a retracta tubul înainte de parcare.
- **Poziție de parcare orizontală** – Culisați fila de pe gâtul periei de pardoseală (16) în fanta de parcare de pe spatele aspiratorului conform ilustrației (**Fig. 10**).
- **Poziție de parcare verticală** – Poziționați aspiratorul în poziție verticală și culisați fila de pe gâtul periei de pardoseală (16) în fanta de parcare de sub aspirator conform ilustrației (**Fig. 10**).

5.4. PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂLZIRE

Dacă aspiratorul este utilizat din greșeală mai mult de 10 minute după ce indicatorul „Sac de praf plin“ a devenit roșu, aspiratorul se va opri automat pentru a preveni supraîncălzirea.

În acest caz, opriți și deconectați imediat aspiratorul de la priză și lăsați aparatul să se răcească timp de **30 de minute**. Verificați dacă există blocaje (→ **ÎNDEPĂRTAREA UNUI BLOCAJ**). Dispozitivul de siguranță se va reseta automat când aspiratorul este pornit din nou.

6. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA



AVERTISMENT: Înainte de a curăța sau de a efectua operații de întreținere deconectați aparatul de la priza electrică.



AVERTISMENT: Pentru prevenirea incendiilor, a electrocutării sau a vătămărilor, nu scufundați niciodată aparatul, cablul de alimentare ori ștecherul în apă sau în alte lichide. Nu le clătiți sub jetul de apă de la robinet.

- **IMPORTANT:** Nu folosiți niciodată solvenți, agenți de curățare chimici sau abrazivi, perii de sârmă, obiecte ascuțite sau bureți abrazivi pentru a curăța aparatul.
- Ștergeți aspiratorul cu o cârpă moale și uscată.
- Verificați în mod regulat aspiratorul și accesoriile pentru deteriorări sau blocaje (→ **ÎNDEPĂRTAREA UNUI BLOCAJ**). Îndepărtați orice resturi (praf, păr, scame, obiecte străine etc.) care se pot acumula în timp pentru a menține performanța optimă a aparatului dumneavoastră.
- Goliți sau înlocuiți sacul de praf atunci când indicatorul de „Sac de praf plin” (3) devine roșu. (→ **SACUL DE PRAF**).
- Verificați filtrul motorului (23) în mod regulat. Verificați filtrul HEPA (25) ocazional. Curățați și înlocuiți filtrele conform recomandărilor (→ **FILTRUL DE MOTOR, FILTRUL HEPA**).
- Filtrele nu sunt lavabile în mașina de spălat vase. Nu utilizați un uscător de păr pentru a usca filtrele.



AVERTISMENT:

- **Nu utilizați niciodată aspiratorul fără sacul de praf și filtre, deoarece acest lucru poate deteriora aparatul.**
- Filtrele rupte sau care nu se potrivesc corect pot deteriora motorul. Atunci când un filtru este defect, acesta trebuie înlocuit cu unul nou original.

6.1. SACUL DE PRAF

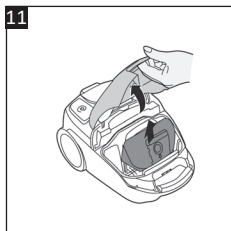
6.1.1. INDICATORUL PENTRU „SAC DE PRAF PLIN”

Când indicatorul "Sac de praf plin" (3) devine roșu, sacul de praf (22) trebuie golit sau înlocuit cu unul nou. Opriti și deconectați imediat aspiratorul.

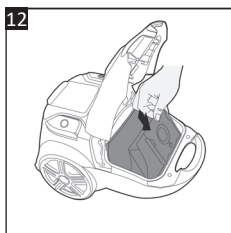
În cazul în care, după înlocuirea sacului de praf (22), indicatorul „Sac de praf plin" (3) este rămas roșu în timpul aspirării, este posibil să existe un blocaj care trebuie îndepărtat sau filtrul motorului (23) și/sau filtrul HEPA (25) este prăfuit și trebuie curățat sau înlocuit.

6.1.2. ÎNLOCUIREA SACULUI DE PRAF

Goliți sau înlocuiți punga de praf atunci când indicatorul „Sac de praf plin” (3) devine roșu sau când este pe jumătate plin, dar există o pierdere a puterii de aspirare.



1. Oprii și scoateți aspiratorul din priză.
2. Apăsăți butonul de eliberare a capacului frontal (7) pentru a deschide capacul.
3. Apucați de gulerul sacului de praf și glisați-l ușor în sus pentru a-l scoate din cadrul de susținere (**Fig. 11**).

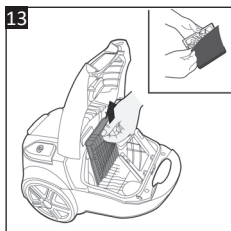


4. Culsați ușor un sac nou de praf în cadrul de susținere și închideți capacul frontal. Nu depliați sacul de praf nou. Păstrați-l în starea sa pliată originală pentru instalarea și închiderea ușoară a capacului (**Fig. 12**).

RO

6.2. FILTRUL DE MOTOR

Filtrul motorului trebuie înlocuit după fiecare 5 saci de praf. Între timp, filtrul poate fi curățat.

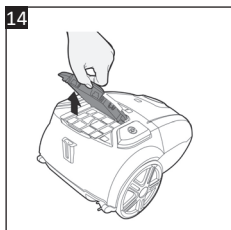


Curățarea sau înlocuirea filtrului de motor.

1. Curățarea sau înlocuirea filtrului de motor.
2. Oprii și scoateți aspiratorul din priză.
3. Pentru a accesa filtrul motorului, apăsați butonul de eliberare a capacului frontal (7) pentru a deschide capacul.
4. Îndepărtați sacul de praf.
5. Culsați suportul filtrului (24) în sus pentru a-l scoate (**Fig. 13**).
 - a) Desprindeți filtrul motorului (23) de suportul filtrului (24) și clătiți-le sub jetul de apă de la robinet cu apă caldă (**Fig. 16**). Lăsați să se usuce la aer timp de 24 de ore (**Fig. 17**) înainte de a le introduce înapoi în aspirator.
 - b) Sau scoateți filtrul motorului (23) din suportul filtrului (24) și aruncați-l. Atașați un nou filtru de motor de suportul filtrului (24) și introduceți-l înapoi în aspirator.

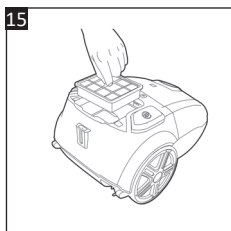
6.3. FILTRUL HEPA

Filtrul HEPA (25) filtrează aerul încă o dată înainte ca aerul să părăsească aspiratorul. Curățați filtrul HEPA **cel puțin o dată la 6 luni** sau când este foarte prăfuit. În cazul în care filtrul HEPA este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul original.

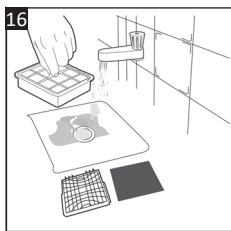


Curățarea sau înlocuirea filtrului HEPA

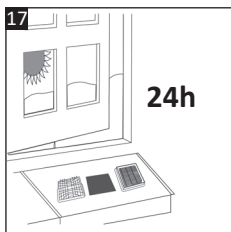
1. Opriți și scoateți aspiratorul din priză.
2. Apăsăți butonul de detașare a Grilajului evacuării aerului (6) pentru a deschide grilajul (**Fig. 14**).



3. Apoi scoateți filtrul HEPA (**Fig. 15**).



4. Clătiți filtrul HEPA sub jetul de apă de la robinet cu apă caldă (**Fig. 16**).



5. Lăsați filtrul HEPA (filtru motor, suport filtru) să se usuce la aer timp de 24 de ore (**Fig. 17**).
6. Asigurați-vă că filtrul HEPA (filtru motor, suport filtru) este complet uscat, apoi introduceți filtrul HEPA înapoi în aspirator și închideți grilajul de evacuare a aerului (9).

6.4. ÎNDEPĂRTAREA UNUI BLOCAJ

Când aspiratorul detectează o încetinire a puterii de aspirare, indicatorul „Sac de praf plin” (3) va deveni roșu. Oprii și deconectați imediat aspiratorul.

1. Verificați dacă sacul de praf (22) este plin sau deplasat.
2. Dacă sacul de praf nu este plin, verificați dacă filtrul motorului (23) și filtrul HEPA (25) necesită curățare sau înlocuire.
3. Verificați dacă există blocaje. Îndepărtați furtunul de aspirare (11) de pe aspirator și detașați tubul telescopic (14) și accesoriul de curățare (16, 18, 19 sau 20). Verificați cu atenție în interiorul orificiului furtunului (2), furtunul de aspirare (11), tubul telescopic (14) și accesoriul de curățare individual pentru orice obstrucție și îndepărtați-o.

7. GARANȚII ȘI LIMITE DE RESPONSABILITATE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 36 luni (incluzând garanția legală de 24 luni, așa cum este ea definită de legislația locală, dar și o garanție comercială suplimentară de 12 luni oferită de marcă) de la data cumpărării, împotriva oricărei defecțiuni care rezultă dintr-un viciu de fabricație sau problemă legată de materialele componente.

RO

Această garanție nu acoperă daunele care rezultă dintr-o instalare eronată, din utilizarea incorectă sau din uzura normală a produsului.

Mai exact, garanția nu acoperă:

- Daunele sau problemele cauzate de o utilizare incorectă, de un accident, o alterare sau de o conectare electrică de intensitate sau de tensiune neadecvate.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, șterse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei, survenită în urma operațiunilor de încărcare prea lungi sau cauzată de nerespectarea recomandărilor de siguranță explicate în instrucțiuni.
- Daunele de ordin estetic care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura sau de învechirea normală a produsului.
- Actualizările programului informatic, datorate modificării parametrilor de rețea.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, schimba, adapta sau pentru a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile omologate de către producător.
- Produsele oxidate.

În niciun caz, producătorul nu poate fi considerat responsabil de pierderea informațiilor stocate pe disc. De asemenea, producătorul nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM / SD din aparat în cazul produselor returnate.

Produsele reparate sau schimbate pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru a beneficia de un service de garanție, vă rugăm să aduceți produsul la biroul de relații cu clienții al magazinului de la care l-ați achiziționat, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării sale (bon de casă, factură, etc...) și accesoriile furnizate, împreună cu ambalajul original.

Este important să vă amintiți data la care ați achiziționat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații figurează în general pe produs, pe ambalaj sau pe dovada de cumpărare).

În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc).

În cazul în care dauna suferită de produs este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale fie:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să schimbe produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcționalități și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să vă ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

RO

În eventualitatea unei reparații acoperite de garanție, durata de acordare a garanției se va prelungi cu 6 luni, dar nu va mai fi acordată în caz de defecțiuni repetate.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 93
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 96
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	С. 97
4. СБОРКА И РАЗБОРКА	С. 97
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 98
6. ОЧИСТКА И УХОД	С. 102
7. ГАРАНТИЯ И МАСШТАБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	С. 105

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования.

1. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Не позволяйте детям играть с данным устройством. Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых.

2. Перед подключением устройства к электросети всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети совпадало со значением, указанным на паспортной табличке устройства. Всегда подключайте устройство к розетке с заземлением.

3. Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.

RU

4. Не оставляйте подключенное к электросети устройство без присмотра. Отключайте устройство от розетки питания, когда оно не используется, а также перед обслуживанием.
5. Не используйте устройство вне помещений и на влажной поверхности.
6. Устройство не должно использоваться в качестве игрушки. Будьте очень внимательны, если рядом находятся дети.
7. Используйте данное устройство только согласно инструкции. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
8. Не используйте устройство, если кабель или вилка повреждены. Если устройство не работает надлежащим образом, в нем отсутствуют какие-либо части, оно падало, было повреждено, оставалось вне помещения или попадало в воду, отнесите его в сервисный центр.
9. Не тяните и не переносите устройство за кабель, не используйте кабель в качестве рукоятки, не прищемляйте его дверью и не перетягивайте его через острые края или углы. Следите, чтобы кабель не попал под устройство во время использования. Держите кабель подальше от горячих поверхностей.
10. Не тяните за кабель, чтобы отключить устройство от электросети. Чтобы отсоединить устройство от розетки питания, беритесь за вилку, а не за кабель.
11. Не прикасайтесь к вилке и устройству влажными руками.
12. Не помещайте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если какие-либо его отверстия заблокированы. Содержите отверстия в чистоте от пыли, пуха, волос и других загрязнений, которые могут уменьшить поток воздуха.

13. Держите пальцы, волосы, свисающие края одежды и другие части тела подальше от отверстий и движущихся частей устройства.

14. Не всасывайте горячие или дымящиеся предметы, например сигареты, спички или горячий пепел.

15. Не используйте устройство без установленного пылесборника и (или) фильтров.

16. Выключайте все элементы управления перед отключением устройства от электросети.

17. Соблюдайте особую осторожность при уборке на лестницах.

18. Не используйте устройство для уборки легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин. Не эксплуатируйте устройство в местах, где могут находиться такие жидкости.


19. Не используйте устройство, если какой-либо электрический провод поврежден, разрезан или проколот. Избегайте попадания в устройство острых предметов.

20. Выключайте устройство перед подсоединением и отсоединением шланга и насадок.

21. Держите вилку при сматывании кабеля на катушку. Не допускайте затягивания вилки во время перемотки.

22. Отключите устройство от сети перед подключением неэлектрических механических принадлежностей.

23. Сведения об установке и обслуживании устройства приведены в следующих разделах руководства.

24.  Неисправные электроприборы подлежат переработке. Запрещается выбрасывать их вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, поддержите наше стремление сохранить природные ресурсы и защитить окружающую среду. Сдайте данное устройство в специальный центр утилизации или сбора.

25. Не используйте пылесос для уборки воды, жидкости или влажной грязи. Используйте прибор только для сухой уборки.

26. РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

После очистки фильтров, дождитесь их полного высыхания, прежде чем вновь подсоединять их к пылесосу, во избежание всасывания жидкости и ее попадания в электрические компоненты.

27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если всасывающий шланг, телескопическая трубка, щетка для пола или чистящий инструмент заблокированы, немедленно выключите пылесос и выньте вилку из розетки. Удалите засор, прежде чем снова подключить пылесос (см. раздел ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ).

RU


28. РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Данное устройство не содержит деталей, предназначенных для обслуживания пользователем. Не пытайтесь разбирать и самостоятельно ремонтировать устройство (или мотор). Для ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочее напряжение:	220–240 В~, 50–60 Гц
Номинальная мощность:	700 Вт
Уровень звуковой мощности:	72 дБА
IP-защита:	IPX0
Класс защиты	II

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

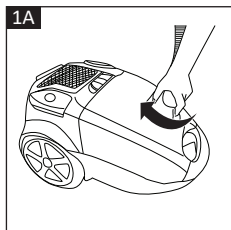
- | | |
|--|---|
| 1. Ручки для переноски | 13. Ручка всасывающего шланга |
| 2. Отверстие для подключения шланга | 14. Телескопическая трубка |
| 3. Индикатор заполнения мешка для пыли | 15. Кнопка фиксации телескопической трубки |
| 4. Переключатель мощности всасывания | 16. Щетка для пола |
| 5. Кнопка перемотки кабеля | 17. Переключатель щетки для пола
 |
| 6. Кнопка открывания решетки воздуховыпускного отверстия | 18. Круглая щетка |
| 7. Кнопка открывания передней крышки | 19. Щелевая насадка |
| 8. Передняя крышка | 20. Насадка для обивки |
| 9. Решетка выхода воздуха | 21. Держатель для принадлежностей |
| 10. Кнопка питания | 22. Мешок для мусора |
| 11. Всасывающий шланг | 23. Моторный фильтр |
| 12. Переключатель дополнительной мощности. | 24. Держатель фильтра |
| | 25. HEPA фильтр |

RU

4. СБОРКА И РАЗБОРКА



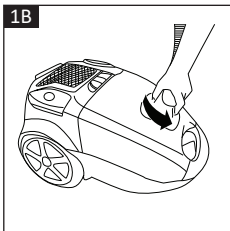
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед сборкой или разборкой любого аксессуара или части пылесоса убедитесь, что пылесос отключен от источника питания.



Подключение всасывающего шланга

- Выровняйте и вставьте горловину всасывающего шланга (11) в приемник шланга (2) пылесоса. Поверните горловину шланга по часовой стрелке, до щелчка (**Рис. 1А**).

1B



Отсоединение всасывающего шланга

- Чтобы снять всасывающий шланг (11), поверните горловину шланга против часовой стрелки, чтобы заблокировать и снять его с пылесоса (**Рис. 1B**).

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1. ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ПЫЛЕСОСА

5.1.1. ВЫБОР ЧИСТЯЩЕГО ИНСТРУМЕНТА

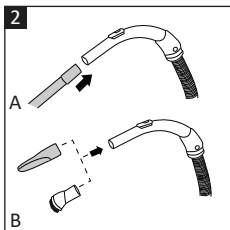
Выберите инструмент для очистки, подходящий для вашей задачи по очистке.

- **Щетка для пола:** Для чистки ковров или твердых полов.
- **Круглая щетка:** Для чистки твердых мебельных поверхностей, углов потолков или жалюзей.
- **Щелевая насадка** Для чистки плинтусов, углов и узких участков.
- **Насадка для обивки:** Для чистки диванов, подушек, стульев.

RU

5.1.2. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЧИСТЯЩИХ ИНСТРУМЕНТОВ

2



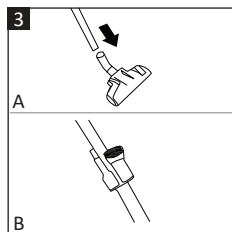
Присоединение чистящего инструмента

- Инструменты для очистки (16, 18, 19 и 20) можно прикрепить к нижнему концу телескопической трубки (14) (**Рис. 2A, 3A**) или к ручке всасывающего шланга (13) (**Рис. 2B**).
- Просто совместите выбранный чистящий инструмент с соединительной деталью и сильно надавите, пока он не встанет на место.

Снятие чистящего инструмента

- Чтобы снять чистящий инструмент (16, 18, 19 или 20), возьмитесь за горловину инструмента и вытащите его.

5.1.3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ ТРУБКИ



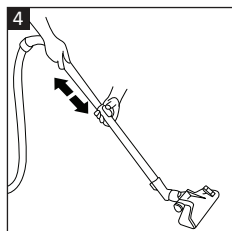
Присоединение телескопической трубки

Подсоедините телескопическую трубку для уборки полов или для большей досягаемости:

- Вставьте рукоятку всасывающего шланга (13) в верхний конец телескопической трубки (14) и сильно нажмите на рукоятку, пока она не встанет на место (**Рис. 2А**).
- Вставьте нижний конец телескопической трубки (14) в насадку для чистки (16, 18, 19 или 20) и сильно нажмите на трубку, пока она не встанет на место (**Рис. 3А**).

Держатель для принадлежностей

- Держатель для принадлежностей (21) можно закрепить на телескопической трубке (14), чтобы чистящие насадки были под рукой во время очистки (**Рис. 3В**).



Регулировка телескопической трубки

Телескопическая трубка (14) имеет внутреннюю и внешнюю трубы.

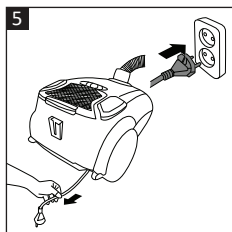
- Сдвиньте кнопку фиксации телескопической трубки (15) в направлении стрелки, отмеченной на кнопке, и удерживайте ее, пока регулируете телескопическую трубку на желаемую длину (**Рис. 4**).
- Отпустите кнопку, чтобы зафиксировать трубки на месте.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед подключением пылесоса убедитесь, что пылесборник и фильтры правильно установлены на место.

RU

5.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ, ОТКЛЮЧЕНИЕ, ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

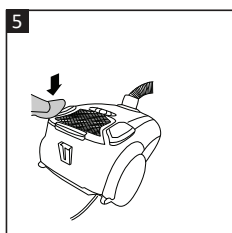


Подключение к сети

- Вытяните шнур питания на желаемую длину (Рис. 5).
- Затем плотно вставьте вилку в розетку с соответствующим напряжением.



ВНИМАНИЕ! Не тяните шнур питания дальше красной отметки, чтобы не повредить его.



Включение

- Аккуратно нажмите кнопку питания (10) ногой, чтобы включить пылесос (Рис. 6).

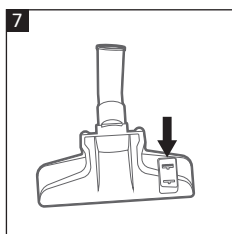
Выключение, отключение от сети и перемотка шнура

По окончании использования устройства:

1. Аккуратно нажмите кнопку питания (10) ногой, чтобы выключить пылесос (Рис. 6).
2. Извлеките вилку из розетки.
3. Возьмитесь за вилку и осторожно нажмите ногой кнопку перемотки шнура (5), чтобы смотать шнур автоматически. Проведите шнур рукой, чтобы вилка и шнур не хлестали при перемотке.



RU

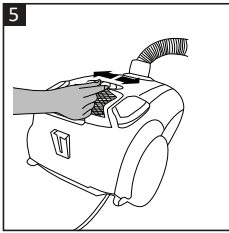
5.3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Щетка для пола

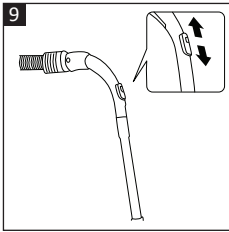
Щетинки щетки для пола (16) можно отрегулировать в соответствии с типом очищаемого пола (Рис. 7).

- Нажмите  на переключателе щетки для пола (17), чтобы извлечь щетинки и очистить твердые поверхности полов, не подверженные царапинам.
- Нажмите  переключатель щетки для пола (17), чтобы убрать щетинки при чистке ковров, коврик или твердых поверхностей.



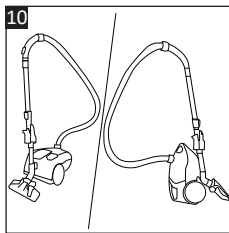
Переключатель мощности всасывания

- Чтобы отрегулировать мощность всасывания, сдвиньте переключатель мощности всасывания (4) влево / вправо до желаемого уровня (**Рис. 8**).
 - **Минимум:** Для деликатных материалов, штор.
 - **Средняя:** Для мебели, ковриков и матрасов.
 - **Максимум:** Для плитки, деревянных или других твердых полов.



Переключатель дополнительной мощности.

- Если трудно перемещать щетку для пола (16) по полу или ковру, вы также можете отрегулировать мощность всасывания с помощью регулятора мощности всасывания (12) на ручке всасывающего шланга (**Рис. 9**). Для регулировки сдвиньте кнопку вверх / вниз.



Парковка телескопической трубки с щеткой для пола

Есть два слота для парковки. Один расположен внизу пылесоса, а другой - сзади. Эта функция позволяет парковать телескопическую трубку (14) с щеткой для пола (16) в одном из положений парковки во время пауз или хранения.

- Нажмите кнопку освобождения телескопической трубки (15), чтобы втянуть трубку перед парковкой.
- **Горизонтальное парковочное положение** - вставьте язычок на шейке горловине для пола (16) в парковочный паз на задней части пылесоса, как показано на (**Рис. 10**).
- **Вертикальное парковочное положение** - Поставьте пылесос вертикально и вставьте язычок на горловине щетки для пола (16) в парковочный паз в нижней части пылесоса, как показано на (**Рис. 10**).

5.4. ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Если пылесос случайно используется в течение более 10 минут после того, как индикатор «Мешок для пыли заполнен» загорелся красным, пылесос автоматически выключится, чтобы предотвратить перегрев.

В этом случае немедленно выключите и отсоедините пылесос от розетки и дайте прибору остыть в течение **30 минут**. Проверьте на наличие засоров (→ **УДАЛЕНИЕ ЗАСОРА**). Защитное устройство автоматически сбрасывается при повторном включении пылесоса.

6. ОЧИСТКА И УХОД



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед проведением очистки или обслуживания выключите устройство и отсоедините его от электросети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание пожара, поражения электрическим током или травмирования никогда не погружайте устройство, кабель питания или вилку прибора в воду или другие жидкости. Не промывайте их под проточной водой.

- **ВАЖНО!** Никогда не используйте для очистки устройства растворители, химические или абразивные чистящие средства, проволочные щетки, острые предметы или металлические губки.
- Протрите устройство сухой мягкой тканью.
- Регулярно проверяйте пылесос и аксессуары на предмет повреждений или засоров (→ **УСТРАНЕНИЕ ЗАСОРА**). Удалите весь мусор (пыль, волосы, ворс, посторонние предметы и т.д.), который может накапливаться с течением времени, для поддержания оптимальной работы вашего прибора.
- Замените мешок, когда индикатор заполнения мешка (3) начнет светиться красным (→ **МЕШОК ДЛЯ ПЫЛИ**).
- Регулярно проверяйте фильтр мотора (23). Время от времени проверяйте НЕРА-фильтр (25). Очистите и замените фильтры в соответствии с рекомендациями (→ **ФИЛЬТР МОТОРА, ФИЛЬТР НЕРА**).
- **Фильтры нельзя мыть в посудомоечной машине. Не используйте фен для сушки фильтров.**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

- **Никогда не используйте пылесос без фильтров и пылесборника, так как это может повредить прибор.**
- Порванные или неуплотненные фильтры могут повредить мотор. Если фильтр неисправен, его необходимо заменить на новый, оригинальный.

6.1. МЕШОК ДЛЯ ПЫЛИ

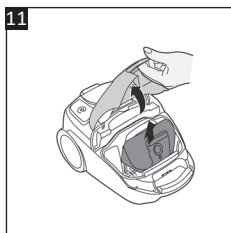
6.1.1. ИНДИКАТОР ЗАПОЛНЕНИЯ МЕШКА ДЛЯ ПЫЛИ

Когда индикатор «Мешок для пыли заполнен» (3) загорается красным, мешок для пыли (22) необходимо опорожнить или заменить новым. Немедленно выключите устройство и отсоедините его от электросети.

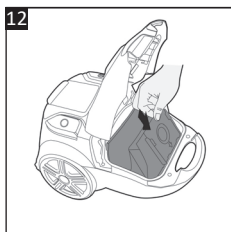
Если после простой замены мешка для пыли (22) индикатор «Мешок для пыли заполнен» (3) все еще горит красным во время уборки пылесосом, возможно, возникло засорение, которое необходимо очистить, или фильтр мотора (23) и / или НЕРА фильтр (25) запылен и нуждается в очистке или замене.

6.1.2. ЗАМЕНА МЕШКА ДЛЯ ПЫЛИ

Опорожните или замените мешок для пыли, когда индикатор «Мешок для пыли заполнен» (3) станет красным, или когда он наполовину заполнен, но мощность всасывания снижена.



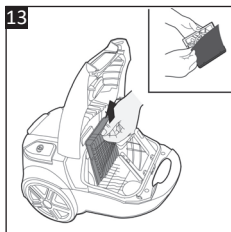
1. Выключите устройство и отсоедините его от электросети.
2. Нажмите на кнопку фиксатора (7), чтобы открыть крышку.
3. Возьмитесь за воротник мешка для пыли и осторожно сдвиньте его вверх, чтобы снять с удерживающей рамы (**Рис. 11**).



4. Осторожно вставьте новый мешок для пыли в удерживающую рамку и закройте переднюю крышку. Не разворачивайте новый мешок для пыли. Сохраните его в исходном сложенном состоянии для облегчения установки и закрытия крышки (**Рис. 12**).

6.2. ФИЛЬТР МОТОРА

Фильтр мотора следует заменять после каждых 5 мешков для пыли. Между ними фильтр можно чистить.

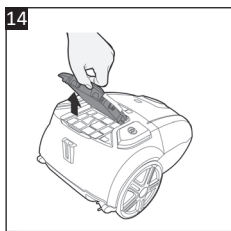


Очистка или замена фильтра мотора

1. Очистка или замена фильтра мотора
2. Выключите устройство и отсоедините его от электросети.
3. Чтобы получить доступ к фильтру мотора, нажмите кнопку открывания передней крышки (7), чтобы открыть крышку.
4. Извлеките мешок для пыли.
5. Сдвиньте держатель фильтра (24) вверх, чтобы снять его (**Рис. 13**).
 - а) Отсоедините фильтр мотора (23) от держателя фильтра (24) и промойте их под краном теплой водой (**Рис. 16**). Дайте им высохнуть на воздухе в течение 24 часов (**Рис. 17**) перед тем, как снова вставить их в пылесос.
 - б) Или снимите фильтр мотора (23) с держателя фильтра (24) и выбросьте его. Присоедините новый фильтр двигателя к держателю фильтра (24) и вставьте их обратно в пылесос.

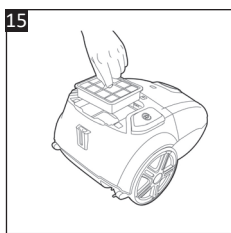
6.3. НЕРА ФИЛЬТР

НЕРА-фильтр (25) еще раз фильтрует воздух перед тем, как воздух выходит из пылесоса. Очищайте НЕРА-фильтр не реже одного раза в 6 месяцев или когда он очень пыльный. Если НЕРА-фильтр поврежден, то во избежание опасности его должен заменить на оригинальное квалифицированный специалист.

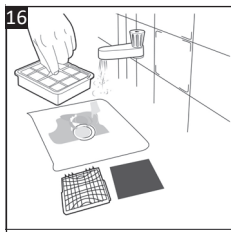


УСТАНОВКА И ЗАМЕНА НЕРА-ФИЛЬТРА

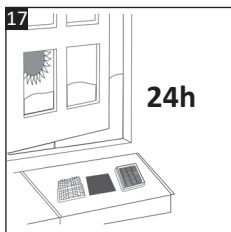
1. Выключите устройство и отсоедините его от электросети.
2. Нажмите на кнопку фиксатора решетки выхода воздуха (6), чтобы открыть решетку (Рис. 14).



3. Затем извлеките НЕРА-фильтр (Рис. 15).



4. Промойте НЕРА-фильтр под краном теплой водой (Рис. 16).



5. Дайте НЕРА-фильтру (фильтру мотора, держателю фильтра) высохнуть на воздухе в течение 24 часов (Рис. 17).
6. Убедитесь, что НЕРА-фильтр (фильтр мотора, держатель фильтра) полностью высох, затем вставьте НЕРА-фильтр обратно в пылесос и закройте решетку выпуска воздуха (9).

6.4. ОЧИСТКА ЗАСОРОВ

Когда пылесос обнаруживает снижение мощности всасывания, индикатор «Мешок для пыли заполнен» (3) загорается красным. Немедленно выключите устройство и отсоедините его от электросети.

1. Проверьте, заполнен ли мешок для пыли (22) или нет.
2. Если мешок для пыли не полон, проверьте, нужно ли очистить или заменить фильтр мотора (23) и НЕРА-фильтр (25).

3. Проверьте, нет ли засоров. Снимите всасывающий шланг (11) с пылесоса и снимите телескопическую трубку (14) и чистящий инструмент (16, 18, 19 или 20). Тщательно проверьте соединитель шланга (2), всасывающий шланг (11), телескопическую трубку (14) и чистящий инструмент по отдельности на предмет наличия любых засоров, и удалите их.

7. ГАРАНТИЯ И МАСШТАБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

На данный продукт распространяется гарантия сроком 36 месяцев (включая юридическую гарантию сроком 12 месяцев, предусмотренную местным законодательством, и дополнительную коммерческую гарантию сроком 24 месяца, предлагаемую производителем) со дня покупки на любые неисправности, вызванные дефектом производства или материала.

Данная гарантия не покрывает ущерб, причиненный неправильной установкой, неправильным использованием либо обычным износом.

Точнее, гарантия не распространяется на:

- повреждения или проблемы, возникшие в результате неправильной эксплуатации, несчастных случаев, физического воздействия или подключения к электросети с несоответствующей силой тока или напряжением;
- измененные изделия, в которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или подверглись окислению;
- сменные аккумуляторы и аксессуары, гарантийный срок для которых составляет 6 месяцев;
- отказ в работе батареи, возникший в результате чересчур продолжительной зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, приведенных в руководстве пользователя;
- эстетические дефекты, включая царапины, выпуклости и повреждения иного характера;
- повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов;
- неисправности, вызванные естественным износом или старением устройства;
- обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети;
- неисправности в работе устройства вследствие использования стороннего программного обеспечения, направленного на изменение, модификацию или адаптацию установленных программ;
- неисправности в работе устройства вследствие его использования с аксессуарами, не утвержденными производителем;
- подверженные окислению изделия.

Ни в каких случаях производитель не несет ответственность за утерю данных, хранящихся на диске. Помимо того, производитель не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и карты SD из изделий, подлежащих возврату.

Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении компоненты и технические принадлежности.

Условия предоставления

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, следует отнести изделие в место покупки и предоставить документ, подтверждающий приобретение изделия и дополнительных принадлежностей (например, кассовый или товарный чек и т. д.), а также оригинальную упаковку.

На изделии, упаковке или в документе, свидетельствующем о факте покупки, должна фигурировать такая важная информация, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI.

За неимением таковых предоставьте вместе с изделием элементы, необходимые для его правильной работы, такие как кабель питания, адаптер и т. д.

Если гарантия распространяется на вашу претензию, отдел послепродажного обслуживания в рамках местного законодательства может предпринять следующие меры:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенный продукт на аналогичный с как минимум такими же возможностями и равнозначный по эффективности;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в документе, являющемся доказательством факта покупки.

Если изделие подлежит гарантийному ремонту, срок гарантийного обслуживания будет продлен на 6 месяцев, но ни в коем случае не будет суммироваться в случае возникающих впоследствии неисправностей.

ЗМІСТ

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	С. 107
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 110
3. ОПИС ВИРОБУ	С. 111
4. ЗБИРАННЯ / РОЗБИРАННЯ	С. 111
5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ	С. 112
6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 115
7. ГАРАНТІЯ ТА МЕЖІ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ	С. 118

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього приладу уважно прочитайте наведені нижче вказівки та зберігайте інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

1. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям забороняється без нагляду чистити та обслуговувати прилад.

2. Перед підключенням пристрою до електричної розетки переконайтеся, що електричний струм у вашій мережі відповідає тому, що вказано на табличці на пристрої. Завжди підключайте прилад до заземленої розетки.

3. Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти ураженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.

4. Не залишайте прилад, коли він під'єднаний до розетки. Від'єднайте його від розетки, коли він не використовується, і перед обслуговуванням.

UA

5. Не використовуйте його надворі або на мокрих поверхнях.

6. Прилад не слід використовувати як іграшку. Необхідний нагляд, коли прилад використовується дітьми або біля них.

7. Використовуйте цей виріб тільки згідно із вказівками, викладеними в цьому посібнику. Використовуйте тільки насадки, рекомендовані виробником.

8. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром або вилкою. Якщо прилад не працює належним чином, він упав, пошкоджений, був залишений на вулиці або потрапив у воду, поверніть його в сервісний центр.

9. Не тягніть за шнур живлення, не користуйтеся ним як ручкою для перенесення, для закривання дверей, не намотуйте шнур навколо предметів із гострими краями або кутами. Не переїжджайте шнур приладом. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.

10. Ніколи не тягніть за шнур живлення, щоб витягнути його з розетки. Для відключення візьміть штепсель рукою і витягніть його з розетки.

11. Не торкайтесь штепселя або приладу вологими руками.

12. Не вставляйте предмети в отвори. Не використовуйте прилад із заблокованими отворами; не допускайте потрапляння пилу, пуху, волосся або інших матеріалів, які можуть зменшити потік повітря.

13. Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і рухомих частин.

14. Не підбирайте пилососом нічого, що горить або димить, наприклад сигарети, сірники або гарячий попіл.

15. Не використовуйте без установленого мішка для пилу та/або фільтра.

16.Перед тим як відключити шнур живлення від електромережі, вимкніть усі відповідні кнопки приладу.

17.Будьте особливо обережні під час використання приладу на сходах.

18.Не використовуйте для збирання легкозаймистих або горючих рідин, таких як бензин. Не використовуйте в місцях, де можуть бути такі рідини.


19.Не використовуйте, якщо будь-який електричний провід пошкоджений, розрізаний або проколотий. Уникайте потрапляння гострих предметів.

20.Вимкніть прилад перед під'єднанням або від'єднанням шланга або електричних насадок.

21.Тримайте штекер під час намотуванні шнура на катушку. Не допускайте хльостання штекера під час змотування.

22.Відключіть пристрій від мережі перед під'єднанням неелектричних механічних аксесуарів.

23.Інформацію про встановлення та обслуговування, що виконуються користувачем, див. пункт нижче в цьому посібнику.

24.  Несправні електроприлади мають бути утилізовані, і їх не дозволяється викидати з побутовими відходами. Активно допомагайте нам у збереженні ресурсів і захисті довкілля, віддавши цей прилад на утилізацію в спеціальний центр збору відходів.

25.Не використовуйте пилосос для прибирання води, рідини або вологого бруду. Використовуйте прилад тільки для сухого прибирання.

26.НЕБЕЗПЕКА ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ! Після очищення фільтрів дайте їм повністю висохнути на повітрі, перш ніж знову прикріплювати до пилососа, щоб запобігти всмоктування рідини в електричні частини.

27.ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо шланг, телескопічну трубку, щітку для підлоги або насадку для прибирання заблоковано, негайно вимкніть пилосос і витягніть вилку з розетки. Видаліть засмічення, перш ніж знову підключити пилосос до розетки (див. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ).

28.НЕБЕЗПЕКА ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ! Усередині цього приладу немає деталей, які повинен обслуговувати користувач. Не намагайтеся самостійно розібрати чи відремонтувати прилад (або мотор). Зверніться в авторизований сервісний центр для огляду або ремонту.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Робоча напруга:	220–240 В ~, 50–60 Гц
Номінальна потужність:	700 Вт
Рівень звукової потужності:	72 дБА
Захист IP:	IPX0
Клас захисту:	II

UA

3. ОПИС ВИРОБУ

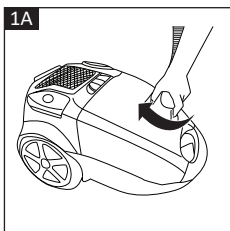
- | | |
|--|---|
| 1. Ручка для перенесення | 13. Ручка всмоктувального шланга |
| 2. Гніздо для шланга | 14. Телескопічна трубка |
| 3. Індикатор заповнення мішка для пилю | 15. Кнопка розблокування телескопічної трубки |
| 4. Перемикач потужності всмоктування | 16. Щітка для підлоги |
| 5. Кнопка змотування шнура | 17. Перемикач на щітці для підлоги |
| 6. Кнопка відкриття решітки для виходу повітря | 18. Кругла щітка |
| 7. Кнопка відкриття передньої кришки | 19. Щілинна насадка |
| 8. Передня кришка | 20. Інструмент для оббивки |
| 9. Решітка для виходу повітря | 21. Тримач для аксесуарів |
| 10. Кнопка живлення | 22. Мішок для пилю |
| 11. Всмоктувальний шланг | 23. Фільтр мотора |
| 12. Перемикач додаткової потужності всмоктування | 24. Тримач фільтра |
| | 25. Фільтр HEPA |

4. ЗБИРАННЯ / РОЗБИРАННЯ



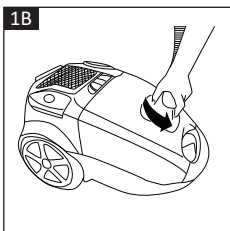
ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед установленням або зняттям будь-якого аксесуара чи частини пилососа переконайтеся, що пилосос відключений від джерела живлення.

UA



Установлення всмоктувального шланга

- Вирівняйте і вставте горловину шланга (11) в гніздо для шланга (2) пилососа. Поверніть горловину за годинниковою стрілкою, доки вона не стане на місце (рис. 1A).



Зняття всмоктувального шланга

- Щоб зняти шланг (11), поверніть горловину шланга проти годинникової стрілки, щоб розблокувати і зняти його з пилососа (рис. 1B).

5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

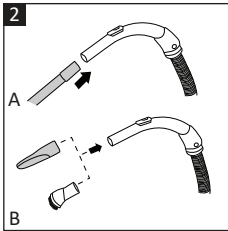
5.1. ПЕРЕД УВІМКНЕННЯМ ПИЛОСОСА В РОЗЕТКУ

5.1.1. ВИБІР НАСАДКИ ДЛЯ ПРИБИРАННЯ

Виберіть насадку, що відповідає вашому завданню прибирання.

- **Щітка для підлоги:** для прибирання килимів або твердих підлог.
- **Кругла щітка:** для чищення твердих поверхонь меблів, кутів стель або жалюзі.
- **Щілинна насадка:** для очищення плінтусів, кутів і вузьких ділянок.
- **Насадка для оббивки:** для чищення диванів, подушок, стільців.

5.1.2. УСТАНОВЛЕННЯ/ЗНЯТТЯ НАСАДКИ ДЛЯ ПРИБИРАННЯ



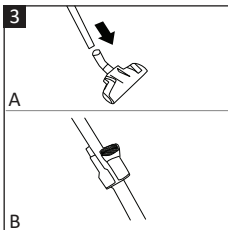
Установлення насадки для прибирання

- Насадки для прибирання (16, 18, 19 і 20) можна прикріпити до кінця телескопічної труби (14) (рис. 2А, 3А) або ручки шланга (13) (рис. 2В).
- Просто сумістіть обрану насадку для прибирання зі з'єднувальною деталлю та сильно натисніть, доки вона не стане на місце.

Зняття насадки для прибирання

- Щоб зняти насадку для прибирання (16, 18, 19 і 20), візьміться за горловину насадки і витягніть її.

5.1.3. ВИКОРИСТАННЯ ТЕЛЕСКОПІЧНОЇ ТРУБКИ



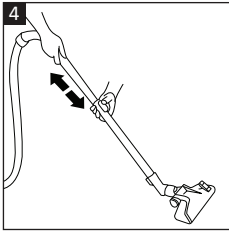
Кріплення телескопічної трубки

Під'єднайте телескопічну трубку для прибирання підлоги або для більшої досяжності:

- Вставте ручку шланга (13) у верхній кінець телескопічної трубки (14) і сильно натисніть на ручку, доки вона не стане на місце (рис. 2А).
- Вставте нижній кінець телескопічної трубки (14) в насадку для прибирання (16, 18, 19 або 20) і сильно натисніть на трубку, доки вона не стане на місце (рис. 3А).

Тримач для аксесуарів

- Тримач для аксесуарів (21) можна закріпити на телескопічній трубці (14), щоб насадки були під рукою під час прибирання (рис. 3В).



Регулювання телескопічної трубки

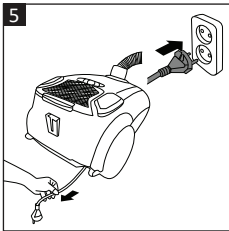
Телескопічна трубка (14) має внутрішню і зовнішню трубку.

- Зсуньте кнопку звільнення телескопічної трубки (15) в напрямку стрілки, нанесеної на кнопку, і утримуйте її, поки ви регулюєте телескопічну трубку на бажану довжину (рис. 4).
- Відпустіть кнопку, щоб зафіксувати трубки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед використанням пирососа переконайтеся, що мішок для пилу і фільтри встановлені правильно.

5.2. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ, ВІДКЛЮЧЕННЯ ВІД РОЗЕТКИ, УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

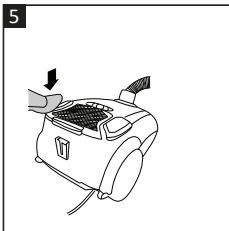


Підключення до мережі живлення

- Витягніть шнур живлення на потрібну довжину (рис. 5).
- Потім міцно вставте вилку в розетку з відповідною напругою.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Не витягуйте шнур далі червоної позначки, щоб не пошкодити його.



Увімкнення

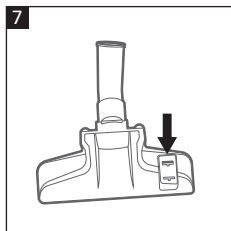
- Акуратно натисніть кнопку живлення (10) ногою, щоб увімкнути пиросос (рис. 6).

Вимкнення, відключення від розетки та змотування шнура

Закінчивши використання приладу:



1. Акуратно натисніть кнопку живлення (10) ногою, щоб вимкнути пиросос (рис. 6).
2. Вийміть вилку з розетки.
3. Візьміться за вилку та обережно натисніть ногою кнопку змотування шнура (5), щоб автоматично змотати шнур. Направляйте шнур рукою, щоб уникнути ударів вилкою та шнуром під час змотування.

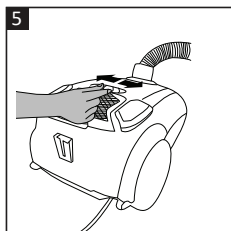
5.3. ЗАГАЛЬНЕ ФУНКЦІОНУВАННЯ



Щітка для підлоги

Щітку для підлоги (16) можна відрегулювати відповідно до типу підлоги (**рис. 7**).

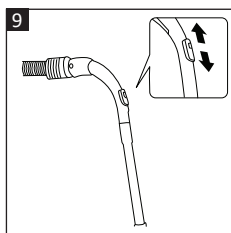
- Натисніть  на перемикачі щітки для підлоги (17), щоб витягти ворсинки для прибирання твердих підлог, які не піддаються подряпинам.
- Натисніть  на перемикачі щітки для підлоги (17), щоб прибрати ворсинки для прибирання килимів, килимків або твердих поверхонь.



Перемикач потужності всмоктування

- Щоб відрегулювати потужність всмоктування, посуňte перемикач потужності всмоктування (4) вліво / вправо до бажаного рівня (**рис. 8**).

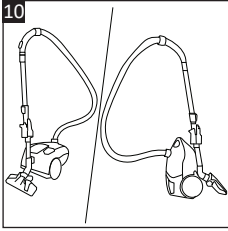
- **Мінімальний:** для делікатних матеріалів, штор.
- **Середній:** для меблів, килимів і матраців.
- **Максимальний:** Для плитки, дерев'яних або інших твердих підлог.



Перемикач додаткової потужності всмоктування

- Якщо важко переміщати щітку для підлоги (16) по підлозі, ви також можете відрегулювати потужність всмоктування за допомогою перемикача додаткової потужності всмоктування (12) на ручці шланга (**рис. 9**). Посуньте перемикач вгору/вниз, щоб відрегулювати.

10



Паркування телескопічної трубки із щіткою для підлоги

Є дві щілини для паркування. Одна розташована внизу пилососа, а інша – ззаду. Ця функція дає змогу паркувати телескопічну трубку (14) із щіткою для підлоги (16) в одному з положень паркування під час пауз або зберігання.

- Натисніть кнопку звільнення телескопічної трубки (15), щоб втягнути трубку перед паркуванням.
- **Горизонтальне положення паркування** – вставте язичок на горловині щітки для підлоги (16) в паркувальний паз на задній частині пилососа, як показано на рисунку (рис. 10).
- **Вертикальне положення паркування** – поставте пилосос вертикально і вставте язичок на горловині щітки для підлоги (16) в паркувальну паз у нижній частині пилососа, як показано на рисунку (рис. 10).

5.4. ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВУ

Якщо пилосос випадково використовується протягом більше ніж 10 хвилин після того, як індикатор заповнення мішка для пилу став червоним, пилосос автоматично вимикається, щоб запобігти перегріву.

У такому разі негайно вимкніть пилосос, відключіть його від розетки і дайте охолонути протягом **30 хвилин**. Перевірити на наявність засмічень (→ **УСУНЕННЯ ЗАСМІЧЕНЬ**). Захисний пристрій автоматично скидається під час повторного ввімкнення пилососа.

UA

6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед очищенням або обслуговуванням вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб уникнути ураження електричним струмом або травм ніколи не занурюйте прилад, шнур живлення або вилку у воду чи інші рідини. Не промивайте їх під краном.

- **ВАЖЛИВО.** Ніколи не використовуйте розчинники або абразивні чистячі засоби, дротяні щітки, гострі предмети або металеві губки для чищення приладу.
- Протирайте пилосос м'якою сухою тканиною.
- Регулярно перевіряйте пилосос і аксесуари на предмет пошкоджень або засмічень (→ **УСУНЕННЯ ЗАСМІЧЕННЯ**). Видаліть усе сміття (пил, волосся, ворс, сторонні предмети тощо), яке може накопичуватися з плином часу, щоб підтримувати оптимальну роботу приладу.
- Спорожніть або замініть мішок для пилу, коли індикатор заповнення мішка для пилу (3) стане червоним. (→ **МІШКИ ДЛЯ ПИЛУ**).

- Регулярно перевіряйте фільтр мотора (23). Час від часу перевіряйте HEPA-фільтр (25). Очищуйте та замінійте фільтри відповідно до рекомендацій (→ **ФІЛЬТР МОТОРА, ФІЛЬТР HEPA**).
- Фільтри не придатні для миття в посудомийній машині. Не використовуйте фен для сушіння фільтрів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- Ніколи не використовуйте пилосос без мішка для пилу і фільтрів, оскільки це може пошкодити прилад.
- Порвані або неуцільнені фільтри можуть пошкодити мотор. Якщо фільтр пошкоджений, його необхідно замінити на новий оригінальний.

6.1. МІШОК ДЛЯ ПИЛУ

6.1.1. ІНДИКАТОР ЗАПОВНЕННЯ МІШКА ДЛЯ ПИЛУ

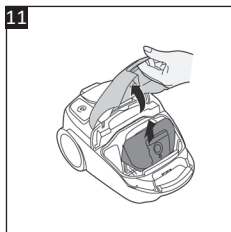
Коли індикатор заповнення мішка для пилу (3) стає червоним, мішок для пилу (22) необхідно спорозжити або замінити на новий. Негайно вимкніть пилосос і вийміть вилку з розетки.

Якщо після простої заміни мішка для пилу (22) індикатор заповнення мішка для пилу (3) все ще червоний під час прибирання пилососом, можливо, виникло засмічення, яке необхідно очистити, або фільтр мотора (23) і/або HEPA-фільтр (25) заповнений і потребує очищення чи заміни.

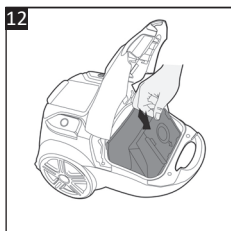
UA

6.1.2. ЗАМІНА МІШКА ДЛЯ ПИЛУ

Спорозжніть або замініть мішок для пилу, коли індикатор заповнення мішка для пилу (3) стане червоним, або коли він наполовину заповнений, але потужність всмоктування знижена.



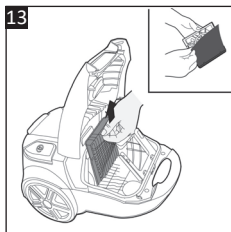
1. Вимкніть пилосос і вийміть вилку з розетки.
2. Натисніть кнопку відкриття передньої кришки (7), щоб відкрити кришку.
3. Візьміться за комір мішка для пилу та обережно посуňte його вгору, щоб зняти з утримувальної рамки (рис. 11).



4. Обережно вставте новий мішок для пилу в утримувальну рамку та закрийте передню кришку. Не розгортайте новий мішок для пилу. Він має бути у вихідному складеному стані для полегшення встановлення та закриття кришки (рис. 12).

6.2. ФІЛЬТР МОТОРА

Фільтр мотора слід замінювати після заміни кожного п'ятого мішка для пилу. Між замінами фільтр можна чистити.

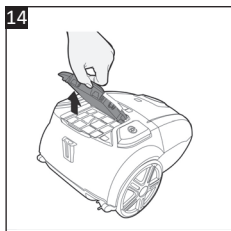


Чищення або заміна фільтра мотора

1. Чищення або заміна фільтра мотора
2. Вимкніть пилосос і вийміть вилку з розетки.
3. Щоб отримати доступ до фільтра мотора, натисніть кнопку відкривання передньої кришки (7), щоб відкрити кришку.
4. Вийміть мішок для пилу.
5. Зсуньте тримач фільтра (24) вгору, щоб зняти його (рис. 13).
 - a) Від'єднайте фільтр мотора (23) від тримача фільтра (24) і промийте їх під краном теплою водою (рис. 16). Дайте їм висохнути на повітрі протягом 24 годин (рис. 17), перш ніж вставляти їх назад у пилосос.
 - b) Або зніміть фільтр мотора (23) з тримача фільтра (24) і викиньте його. Установіть новий фільтр мотора на тримач фільтра (24) і вставте назад у пилосос.

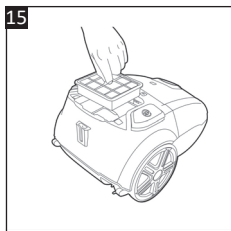
6.3. ФІЛЬТР НЕРА

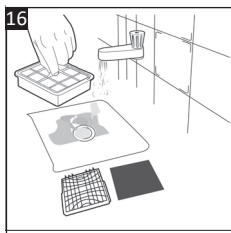
НЕРА-фільтр (25) ще раз фільтрує повітря перед тим, як воно виходить із пилососа. Очищайте НЕРА-фільтр **не рідше одного разу на 6 місяців** або коли він дуже заповнений. У разі пошкодження НЕРА-фільтра його необхідно замінити на новий оригінальний.



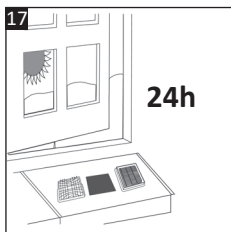
ЧИЩЕННЯ АБО ЗАМІНА ФІЛЬТРА НЕРА

1. Вимкніть пилосос і вийміть вилку з розетки.
2. Натисніть кнопку відкривання решітки для виходу повітря (6), щоб відкрити решітку (рис. 14).
3. Потім вийміть фільтр НЕРА (рис. 15).





4. Промийте фільтр HEPA під краном теплою водою (рис. 16).



5. Дайте фільтру HEPA (фільтру мотора, тримачу фільтра) висохнути на повітрі протягом 24 годин (рис. 17).
6. Переконайтеся, що HEPA-фільтр (фільтр мотора, тримач фільтра) повністю висох, потім вставте HEPA-фільтр назад у пилосос і закрийте решітку для виходу повітря (9).

6.4. ПРОЧИЩЕННЯ ЗАСМІЧЕННЯ

Коли пилосос виявляє зниження потужності всмоктування, індикатор заповнення мішка для пилу (3) стає червоним. негайно вимкніть пилосос і вийміть вилку з розетки.

UA

1. Перевірте, чи заповнений і чи встановлений мішок для пилу (22).
2. Якщо мішок для пилу не повний, перевірте, чи потрібно очистити або замінити фільтр мотора (23) і HEPA-фільтр (25).
3. Перевірте наявність засмічень. Зніміть шланг (11) із пилососа та зніміть телескопічну трубку (14) і насадку для прибирання (16, 18, 19 або 20). Ретельно перевірте гніздо для шланга (2), шланг (11), телескопічну трубку (14) і насадку для прибирання окремо на предмет будь-яких перешкод і усуньте їх.

7. ГАРАНТІЯ ТА МЕЖІ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Цей виріб має гарантію на строк до 3 років (включаючи 2-річну юридичну гарантію відповідно до місцевого законодавства, а також додаткову 12-місячну комерційну гарантію, пропонувану торговою маркою) із дня покупки на будь-які несправності, викликані дефектом виробництва чи матеріалу.

Ця гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли в результаті неправильної установки, неправильного використання або нормального зносу виробу.

Точніше, гарантія не поширюється на:

- Пошкодження чи проблеми, спричинені неправильною експлуатацією, нещасним випадком, несанкціонованим втручанням або підключенням до електромережі з невідповідною силою струму чи напругою.
- Змінені вироби, в яких гарантійна пломба чи серійний номер були пошкоджені, зіпсовані, видалені або окиснені.
- Батареї, що замінюються, та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.

- Проблеми в роботі акумулятора, викликані надто довгим зарядженням чи недотриманням правил техніки безпеки, наведених у посібнику користувача
- Косметичні пошкодження, включаючи подряпини, випуклості тощо.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Дефекти, викликані звичайним зношенням або старінням виробу
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною параметрів мережі
- Проблеми в роботі виробу, викликані використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни, адаптації чи модифікації наявного
- Проблеми в роботі виробу, викликані експлуатацією без аксесуарів, офіційно визнаних виробником.
- Окиснені вироби

У жодному разі виробник не відповідає за втрату даних, що зберігаються на диску. Також виробник не зобов'язаний перевіряти, чи вийняв користувач карти SIM/SD з виробів, що повертаються.

Відремонтвані чи замінені вироби можуть містити нові та/чи відновлені елементи чи обладнання.

Порядок гарантійного обслуговування

Щоб скористатися гарантією, вам необхідно повернути виріб до місця його придбання разом із доказом покупки (чеком, накладною, ...) товару чи аксесуарів у комплекті та з оригінальною упаковкою.

Важливо мати інформацію стосовно дати придбання, моделі та серійного номеру чи IMEI (міжнародний ідентифікатор мобільного обладнання) (цю інформацію ви можете знайти на товарі, упаковці чи доказі покупки).

В іншому разі ви повинні принести виріб разом з аксесуарами, потрібними для його належної роботи (живлення, адаптер тощо).

Якщо гарантія поширюється на вашу претензію, відділ сервісного обслуговування в межах місцевого законодавства може:

- Полагодити або замінити несправні деталі
- Обміняти повернений продукт на аналогічний з, як мінімум, такими ж можливостями й рівнозначний за ефективністю.
- Повернути вартість придбаного товару, вказану на доказі покупки.

У разі ремонту, на який поширюється гарантія, ваш гарантійний термін буде продовжений на 6 місяців, але не буде додаватися в разі повторних поломок.

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650
Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr
ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de
Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es
PT - Serviço Auchan - Auchan Portugal Hipermercados, S.A., Travessa
Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa,
E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt
PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500
Piaseczno - www.auchan.pl
HU - Forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4.
- www.auchan.hu
RO - Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444,
Bucureşti, România - www.auchan.ro

600102964
VCB43C16A-A-70



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

